

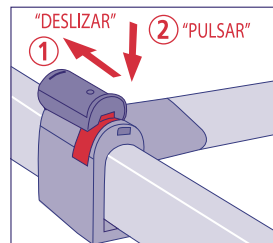
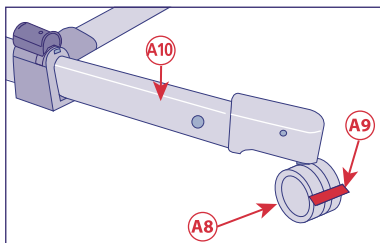
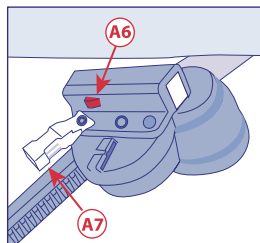
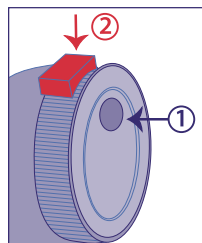
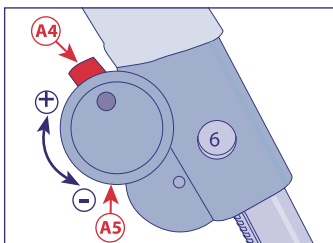
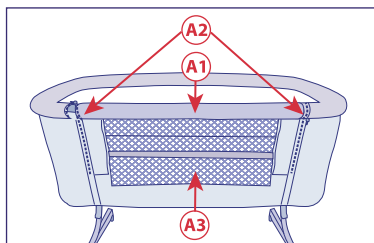
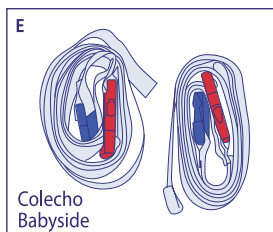
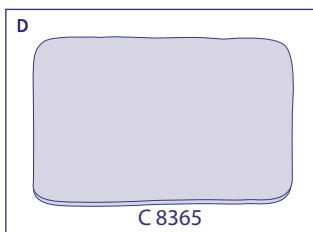
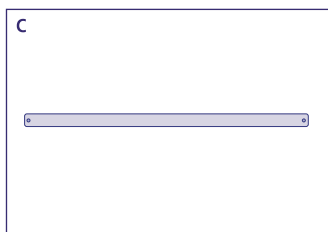
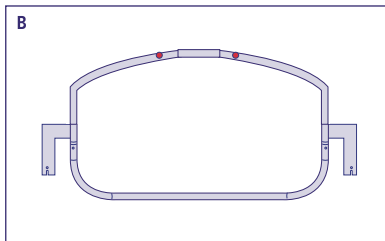
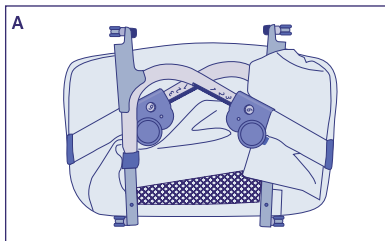
Jané Baby Side



ES INSTRUCCIONES DE USO
GB INSTRUCTIONS OF USE
FR MODE D'EMPLOI
DE GEBRAUCHSANWEISUNG
IT ISTRUZIONI D'USO

PT INSTRUÇÕES DE USO
RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ
CZ NÁVOD K POUŽITÍ
HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS
NL GEBRUIKSAANWIJZING

HR UPUTE ZA UPOTREBU
BG ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА
SK NÁVOD NA POUŽITIE
EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
AR تعليمات الاستخدام





IMPORTANTE. CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS. LEER ATENTAMENTE

ADVERTENCIAS

-ADVERTENCIA - No utilice este producto sin antes leer las instrucciones de uso.

-ADVERTENCIA - Deje de utilizar el producto en el momento en que el niño pueda sentarse, levantarse o ponerse de rodillas solo.

-ADVERTENCIA - Colocar otros objetos en el interior del producto puede provocar asfixia.

-ADVERTENCIA - No sitúe el producto cerca de otros productos que puedan suponer riesgo de asfixia o de estrangulamiento, por ejemplo, cuerdas, cordones de cortinas o persianas, etc.

-Los elementos de montaje deben de estar siempre bien fijados y revisados con el fin de evitar que se puedan desmontar o soltar los tornillos o elementos de unión, podrían generar atrapamientos en el bebé o partes de su ropa como: cintas de chupete, enganches, collares y pendientes generando un posible riesgo de estrangulación.

-La mini cuna colecho debe estar siempre situada sobre un suelo horizontal.

-No debe permitir a niños jugar sin vigilancia en las proximidades de la mini cuna colecho.

-Cuando el niño permanezca en la mini cuna sin vigilancia, asegurarse que la barrera esté siempre elevada, correctamente fijada y las cremalleras totalmente cerradas, al igual que las ruedas completamente bloqueadas.

-NO utilizar la mini cuna - colecho si alguna de sus piezas está rota, deteriorada o falta. Contactar con JANÉ S.A. para la sustitución de las piezas e instrucciones extra de ser necesarias. NO substituya las piezas por usted mismo.

-Asegurarse que todos los dispositivos de montaje estén siempre convenientemente ajustados así como los mecanismos de bloqueo.

-No utilizar nunca el tapizado sin la estructura metálica.

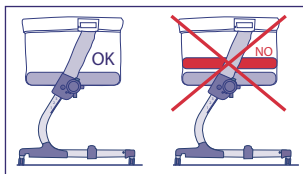
-ADVERTENCIA - No utilice más de un colchón en el producto.

-ADVERTENCIA- Para evitar riesgo de incendios: tenga presente el riesgo de situar la mini cuna cerca del fuego o de otras fuentes de calor intenso, tales como aparatos de calefacción eléctricos, de calefacción a gas, etc.

-Para evitar el riesgo de caídas y asfixia, nunca superponer dos o más colchones para que el niño esté más cómodo.

-No utilice accesorios que no estén aprobados por el fabricante.

-ADVERTENCIA - Utilice únicamente el colchón incluido en la mini cuna. Para evitar riesgo de asfixia, no añada un segundo colchón.



-MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Mantener las piezas metálicas limpias y bien secas para evitar la oxidación.

Para limpiar las piezas de plástico, use solo detergente suave y agua templada.

-LAVADO DEL TAPIZADO

Lavarlo a mano ó a máquina y dejarlo secar a temperatura ambiente.

COMPONENTES

A Conjunto estructura y vestimenta textil

B Marco inferior

C Barra inferior extraíble

D Colchón

E Correas fijación

A1 Barra frontal extraíble

A2 Cremalleras ventana

A3 Ventana bebé

A4 Botón bloqueo sistema regulable de altura

A5 Regulador de altura

A6 Botón bloqueo marco inferior

A7 Hebilla para anclaje cintas de fijación a la estructura principal

A8 Ruedas

A9 Freno bloqueo ruedas

A10 Patas retráctiles

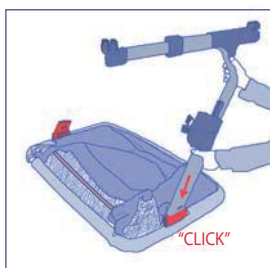
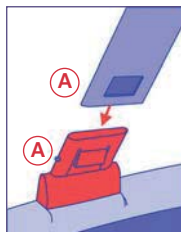
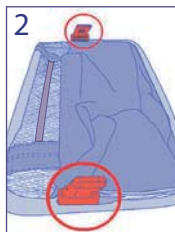
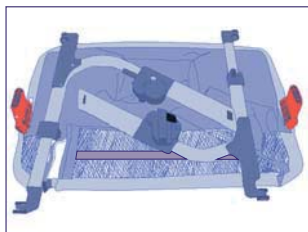
A11 Bloqueo pata

B1 Soportes para barra extraíble (A1) en modo colecho

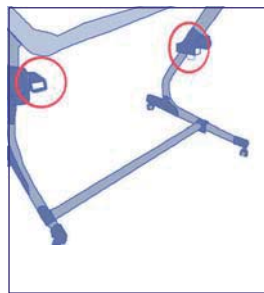
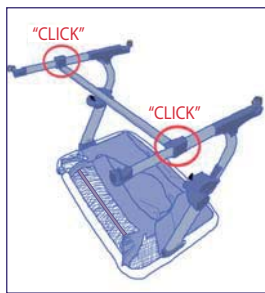
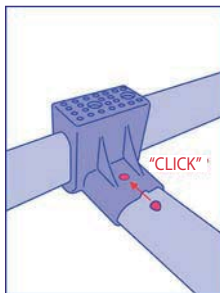
INSTRUCCIONES DE USO

Montaje y desmontaje de la mini cuna colecho

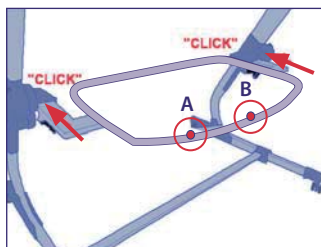
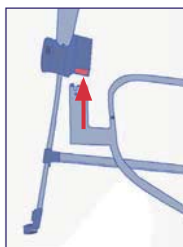
- Para el montaje colocar el marco superior con el tapizado encima de una mesa limpia o una cama como se indica en la figura 2.
- Colocar cada una de las patas laterales **siempre con la numeración de las alturas en la parte externa**, debe introducir el extremo de cada pata en el soporte lateral del plástico hasta conseguir que el pin metálico sobresalga por el orificio ("click") y las patillas laterales de plástico queden encajadas en los orificios.
- Debe oír los clics de seguridad.



- Colocar la barra larga introduciendo cada extremo en los encajes de plástico hasta ver que el pin metálico sobresalga de nuevo. Debe oír los "clics" de seguridad. Después colocar la estructura con las ruedas en el suelo.

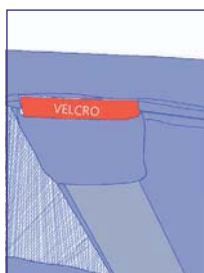
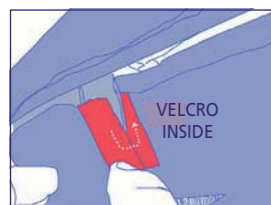
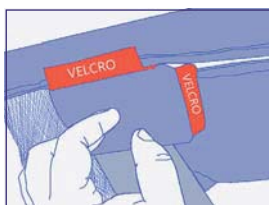
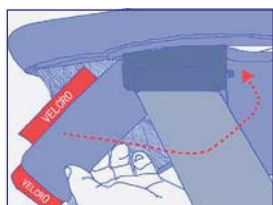


- Finalmente situar el marco inferior de manera que sus extremos laterales queden alineados con los orificios situados a media altura en los laterales de la **mini cuna**, insertar completamente cada extremo hacia el interior con un pequeño golpe hasta oír los clics de seguridad.



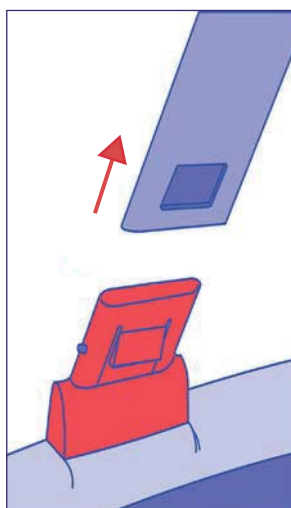
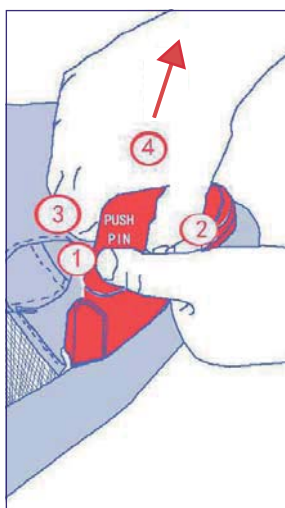

Verificar que los 2 soportes
de plástico A y B queden
hacia arriba

· Coger la banda lateral de tejido y cubrir el soporte lateral de aluminio dando la vuelta por detrás hasta encontrar el otro velcro desde el interior de la mini cuna presionar para unir los 2 velcos. Unir el velcro superior con el velcro situado debajo del tejido.

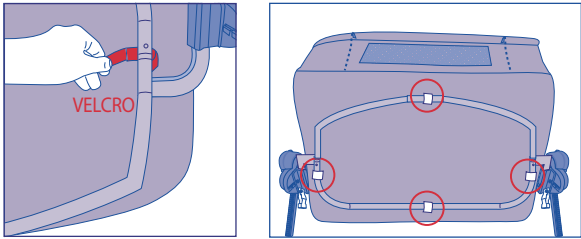


DESMONTAJE DE LA MINI CUNA:

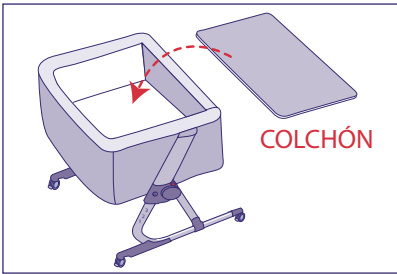
· Para el desmontaje de la mini cuna seguir los pasos indicados anteriores de manera inversa hasta finalmente liberar los 3 bloques de cada lateral presionando con una mano el pin metálico (1) y con la otra las 2 patillas de plástico (2, 3) y finalmente retirar la pata (4).



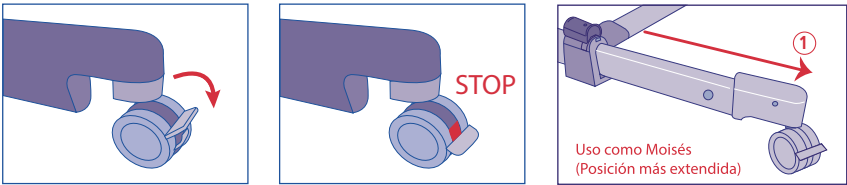
Para sujetar el tapizado al marco inferior una vez esté montado, ajuste las tiras de velcro (4) situadas en la parte inferior de la vestidura al tubo del marco inferior.



Posicionar el colchón en el fondo de la mini cuna.
Nunca utilizar la mini cuna sin el colchón del BABYSIDE.



Bloquear las cuatro ruedas de la mini cuna colecho bajando las palancas de freno para bloquear el movimiento de manera que la marca roja de las ruedas quede completamente vista.

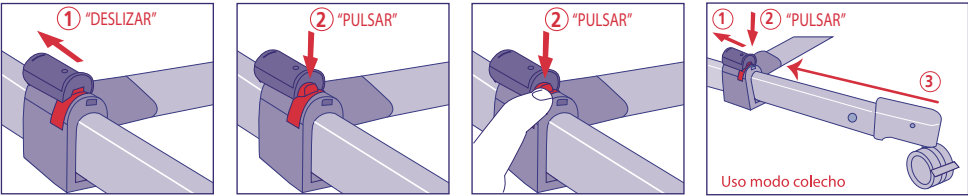


(*) IMPORTANTE: Para el uso como Mini cuna-Moisés verificar que las patas telescópicas SIEMPRE estén desplegadas en la posición más extendida (1)

La mini cuna está lista para su uso desde este momento.
Para desmontar la mini cuna colecho, proceder de la manera inversa.

DESPLIEGADO Y PLEGADO DE LA PATA (MODO COLECHO)

Con el dedo pulgar de una mano deslizar la tapa hacia atrás y mantener pulsado el botón, con la otra mano empujar la pata hacia el interior para ajustarla a la cama. Al soltarla o separarla de la cama volverá automáticamente a su posición original desplegada donde quedará bloqueada automáticamente.



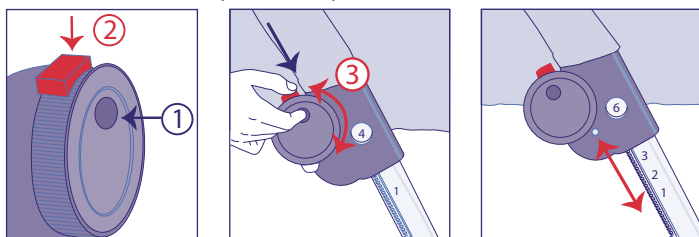
***Nota:** Para una instalación más ágil, se recomienda colocar la mini cuna cerca de la cama de los adultos y posteriormente acercarla mediante la tensión de las correas.

Ajuste de la altura del colchón (6 alturas)

-Para regular la altura del colchón debe liberar los bloqueos de seguridad situados en cada lateral.

-Mantener pulsado el botón circular (1), mantener pulsado el botón (2) hacia abajo o centro y simultáneamente girar el regulador de altura 180° en sentido horario o anti horario para subir o bajar la altura del colchón hasta la próxima posición de bloqueo...

-Cada media circunferencia de rotación equivale a una posición de altura.

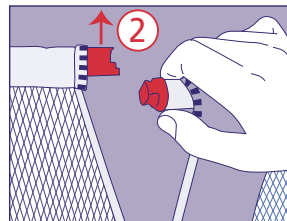
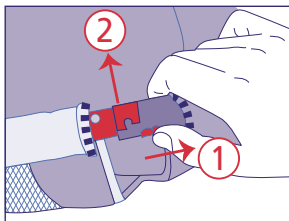
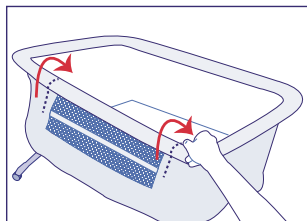


***Nota:** Está permitido inclinar la mini cuna con una diferencia máxima de 2 posiciones entre un lado y el otro. La cabeza del niño debe siempre estar posicionada en la parte más elevada.

Desmontaje de la vestidura

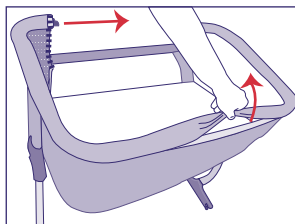
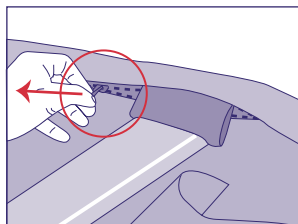
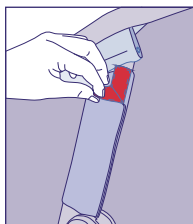
a) Retirar el colchón y desenganchar los velcros de la parte inferior de la base de la vestidura que se fijan en el marco inferior.

b) Abrir las 2 cremalleras frontales situadas en cada lado de la ventana, deslizar los pulsadores de cada extremo de la barra frontal hacia el exterior y retirar la barra.



c) Desenganchar los velcros de las dos fundas laterales que cubren los tubos verticales.

d) Abrir la cremallera situada en el exterior del marco superior de la mini cuna y extraer totalmente la vestidura.

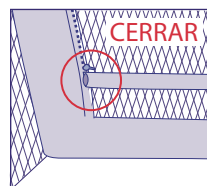
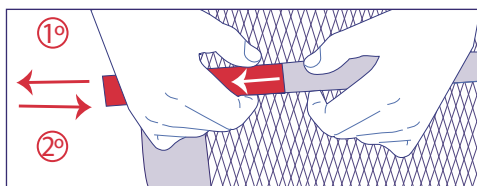
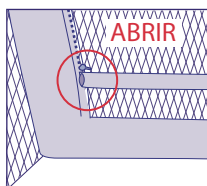


e) Con el tapizado separado de la estructura, abrir con el dedo el pequeño orificio de salida de la barra metálica.

f) Empujar la barra por el extremo oculto y extraerla por el lado del orificio hasta retirarla completamente.

g) Al acabar el lavado volver a introducirla completamente por el orificio y cerrar el agujero presionando el velcro.

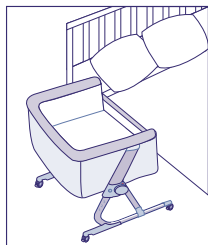
ATENCIÓN: NUNCA UTILIZAR LA MINICUNA BABYSIDE SIN LA BARRA METÁLICA INSTALADA EN LA VENTANA



MODO COLECHO

Para tener mayor proximidad con el bebé durante la noche, es posible acoplar la mini cuna a la cama de los padres mediante unas correas de fijación.

A través de la ventana lateral tendrá contacto directo con su bebé.



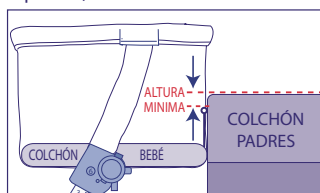
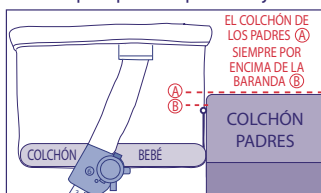
Esquema de montaje

COLECHO - TABLA DE COMPATIBILIDAD

	EL COLCHÓN DEBE QUEDAR POR ENCIMA DE LA VENTANA ABIERTA COLCHÓN BASE CAMA ALTURA TOTAL BASE CAMA + COLCHÓN (Min. 52,5 - Max 65 cm)
	EL COLCHÓN DEBE QUEDAR POR ENCIMA DE LA VENTANA ABIERTA COLCHÓN BASE CAMA Altura Máx. 42,5 cm ALTURA TOTAL BASE CAMA + COLCHÓN (Min. 52,5 - Max 65 cm)

RECOMENDACIONES Y ADVERTENCIAS MODO COLECHO

-El colchón de los padres siempre debe estar por encima del borde superior de la ventana abierta.
(El colchón del bebé siempre quedará por debajo del de los padres).



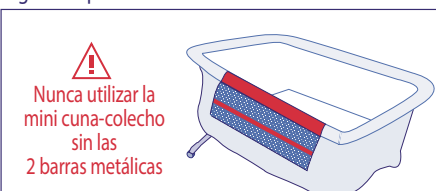
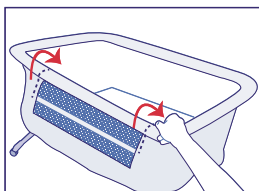
-ADVERTENCIA: Utilizar la mini cuna con la baranda frontal superior bajada solo en modo colecho perfectamente anclada a la cama de los adultos.

-ADVERTENCIA: No instalar la mini cuna en modo colecho en el pie de la cama.

-ADVERTENCIA: No está permitido usar el modo colecho con camas y/o colchones redondos, colchones inflables, así como colchones de agua.

Únicamente es posible utilizar este modo si la cama donde se vaya a acoplar cumple con todas las especificaciones del montaje que se describe a continuación.

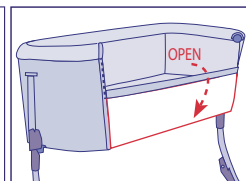
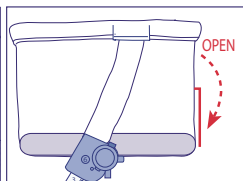
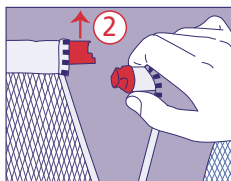
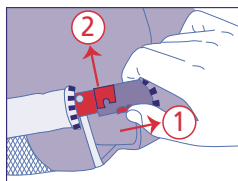
1) Abrir completamente las 2 cremalleras hasta llegar al tope interior.



! Nunca utilizar la mini cuna-colecho sin las 2 barras metálicas

2) Desbloquear cada extremo de la barra frontal para poder liberarla:

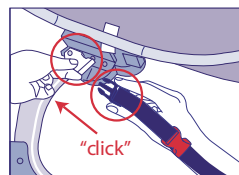
3) Con una mano deslizar el pulsador hacia el exterior y con la otra separar el extremo de la barra hacia arriba, repetir la operación en el lado opuesto para poder abrir la ventana hacia el exterior.



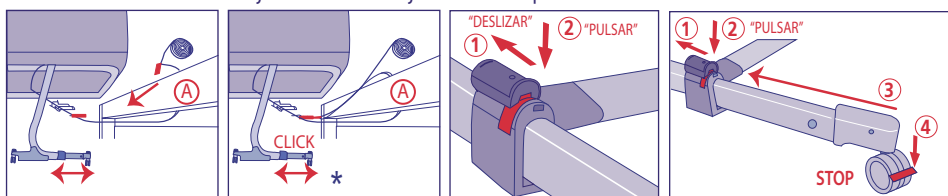
4) Acercar la mini cuna a la cama de los padres y ajustar su altura hasta que el colchón de la cama de los padres quede por encima del borde superior de la ventana abierta.
Para fijar la mini cuna colecho a la cama de adultos se utilizarán las dos correas adicionales que se adjuntan con la mini cuna.

*** Nota:** En modo colecho la altura seleccionada en las dos patas siempre debe ser la misma.

5) Enganchar la hebilla negra de la correa adicional a la hebilla situada en el marco inferior debajo del tapizado. Las hebillas rojas de la correa deben quedar mirando hacia arriba.



6) Pasar el extremo libre de la correa por debajo de la estructura de la cama de adultos (A) y rodearla para enganchar al extremo libre de la hebilla roja con la hebilla roja situada más próxima a la mini cuna BABYSIDE.



CANAPÉS:

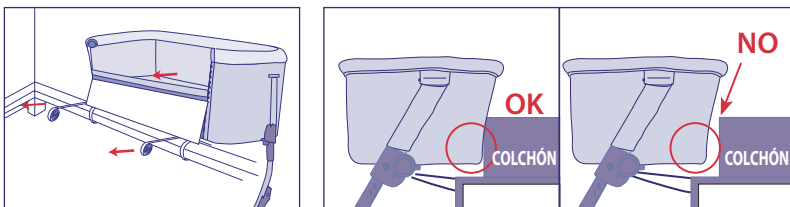
Si las patas retráctiles de la mini cuna tocan con el lateral de la estructura de la cama que llega al suelo (canapé...) habrá que desbloquear el mecanismo de bloqueo de las patas presionando con un dedo sobre el punto indicado y con la otra mano introducir la pata para ajustarla a la nueva longitud.

Presionar el desbloqueo, ocultar la pata y ponerla en contacto con el lateral de la cama hasta que el colchón de la mini cuna entre en contacto con el colchón del adulto.

Ajustar firmemente las 2 correas de sujeción a esta medida.

7) En el caso de que las patas del colecho entren debajo de la cama de los adultos proceder de igual manera, acercar la mini cuna hasta que el colchón de la mini cuna entre en contacto con el colchón del adulto.

Ajustar firmemente las 2 correas de sujeción a esta medida.



ADVERTENCIAS:

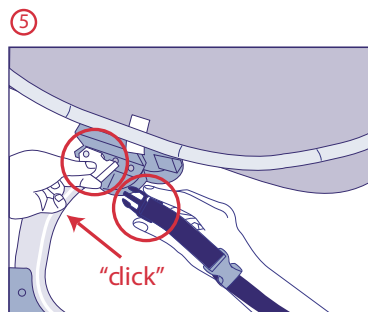
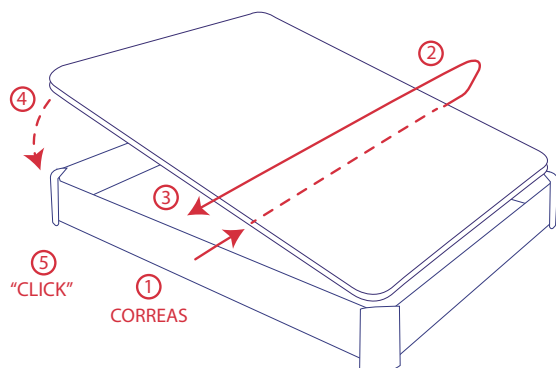
- Verificar la correcta sujeción del colecho con la cama de adultos, se puede verificar tirando del colecho en dirección opuesta de la cama de adultos.
- Para prevenir asfixias por atrapamiento, el colecho SIEMPRE debe estar correctamente anclado a la cama de adultos usando el sistema de sujeción suministrado.
- Nunca utilizar un sistema de anclaje diferente al suministrado por JANÉ.

ATENCIÓN:

- Nunca debe quedar ningún espacio libre entre la barrera lateral de la ventana y el colchón de los adultos.
- Si existe un espacio libre entre el colecho y la cama de adultos NO utilice el producto.
- Los espacios libres sobrantes no deben ser rellenados con almohadas, sábanas, mantas o cualquier otro objeto.

8) Bloquear las ruedas mediante los frenos incorporados en ellas tal y como se explica en el punto 'Montaje y desmontaje de la mini cuna colecho'.

INSTALACIÓN EN CANAPÉ



ADVERTENCIAS COLECHO

PELIGRO: CUANDO LA MINI CUNA NO ESTÉ ANCLADA A LA CAMA DE LOS ADULTOS, VERIFICAR QUE SIEMPRE LA VENTANA ESTÉ PERFECTAMENTE CERRADA, con la barra frontal correctamente fijada en los anclajes superiores y las cremalleras totalmente cerradas.

-**ADVERTENCIA!:** Para evitar el peligro de que el cuello del bebé quede atrapado en el lado exterior de la ventana junto a la cama del adulto, la altura de la barra de la ventana nunca debe superar la altura del colchón del adulto.

-**ADVERTENCIA!:** Para evitar riesgo de estrangulamiento del bebé, el sistema de unión del colecho con la cama de adultos ha de estar siempre fuera de acceso tanto dentro como fuera del colecho.

-**NO** utilizar el producto en una superficie inclinada.

-El sistema de fijación entre la mini cuna y la cama de adulto ha de ser el proporcionado por JANÉ, no utilizar otro sistema de fijación.

-**NO** utilizar la mini cuna en posición inclinada cuando se encuentre en modo colecho.

-**NO** utilizar la mini cuna - colecho si alguna de sus piezas está rota, deteriorada o falta. Contactar con JANÉ S.A. para la sustitución de las piezas e instrucciones extra de ser necesarias. **NO** substituya las piezas por usted mismo.

USO DEL COJIN

Consultar con su pediatra cuando debe empezar a utilizar el cojín.

TEMPERATURA DE LA HABITACIÓN

ADVERTENCIAS

-Verificar la temperatura de la habitación donde utilice el edredón para prevenir la hipertermia.

-La temperatura ideal de la habitación de su bebé es de 18 a 22 °C.

-La edad mínima recomendada para el uso de edredones es de 9 meses, existe riesgo de asfixia si se utilizan con niños menores de 4 meses

-Cuando empieza el calor, retirar el relleno y usar solo la funda como manta.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Mantener las piezas metálicas limpias y bien secas para evitar la oxidación.

Para limpiar las piezas de plástico, use solo detergente suave y agua templada.

INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA

- Este artículo dispone de garantía contra defectos de fabricación según lo estipulado en las Directivas y/o Normativas legales vigentes sobre garantías de bienes de consumo aplicables a la Unión Europea y propias del país de comercialización.

- Es imprescindible presentar la factura o tiquet de compra para poder tramitar la garantía a través del vendedor del artículo o, en su defecto, a través del fabricante.

- La garantía excluye anomalías o averías producidas por un uso inadecuado, por incumplimiento de las normas de seguridad e instrucciones de uso y mantenimiento proporcionadas, o a causa del desgaste por uso y manejo normal periódico del artículo.

- La etiqueta que contiene el número de serie de su modelo no debe ser arrancada bajo ningún concepto ya que contiene información relevante para la garantía.

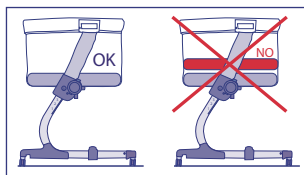


IMPORTANT. KEEP FOR FUTURE REFERENCE. READ CAREFULLY

WARNINGS

- WARNING: Do not use this product without reading the instructions first.
- WARNING: Do not use this mini cot once the child can sit up, kneel or stand up unaided.
- WARNING: Placing additional items in this product may cause suffocation.
- WARNING: Do not place the product near other products that could cause a danger of suffocation or strangulation, for example: strings, curtains, cords, etc.
- The assembly parts should be firmly secured and checked to make sure that the fastening screws or connection points have not come loose, and the baby cannot get caught on them or get parts of his clothes tangled in them such as: dummy cords, hooks, collars or earrings causing a possible risk of strangulation.
- The co-sleeping mini cot should always be placed on a horizontal floor.
- Do not let children play unsupervised near the co-sleeping mini cot.
- When the child is in the mini cot unsupervised, make sure that the rail is always up, correctly fastened in place and that the zips are fully closed, and that the wheels are fully locked in place.**
- DO NOT use the co-sleeping mini cot if any of the parts are broken, worn out or missing. Contact JANÉ S.A. to get replacement parts and extra instructions if necessary. DO NOT replace the parts yourself.
- Make sure that all the fastening devices are fully secure as well as the locking devices.
- Never use the cover without the metal structure.**
- WARNING: Do not use more than once mattress in the mini cot.
- WARNING: To prevent the risk of fire: be aware of the risk of placing the mini cot near a fire or other sources of heat, such as electric or gas heaters, etc.
- To prevent the risk of falls and suffocation, never use two or more mattresses to make the child more comfortable.
- DO NOT use accessories that have not been approved by the manufacturer.

-WARNING: Only use the mattress that comes with the mini cot. To prevent the risk of suffocation, do not add a second mattress.



-MAINTENANCE AND CLEANING

Keep the metal parts clean and dry to prevent them from rusting.
To clean the plastic parts, just use mild detergent and warm water.

-WASHING THE COVER

Wash it by hand and leave it to dry at room temperature.

PARTS

A Set of structure and fabric cover

B Base frame

C Detachable lower bar

D Mattress

E Fastening straps

A1 Removable front bar

A2 Window zips

A3 Baby's window

A4 Height adjustment locking button

A5 Height adjuster

A6 Base frame locking button

A7 Clasp to secure the fastening straps to the main structure

A8 Wheels

A9 Wheel lock brake

A10 Retractable legs

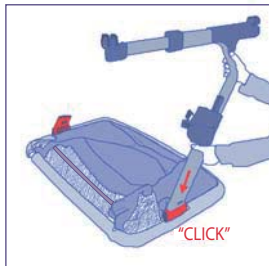
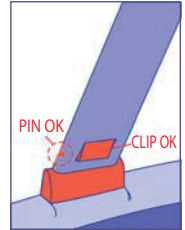
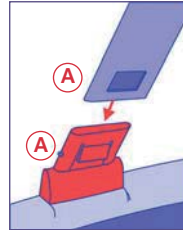
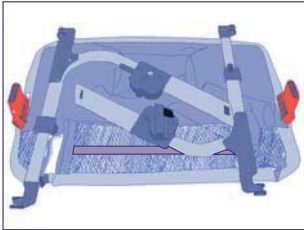
A11 Leg lock

B1 Supports for detachable bar (A1) in co-sleeping mode

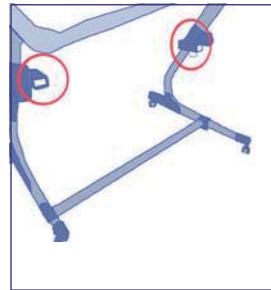
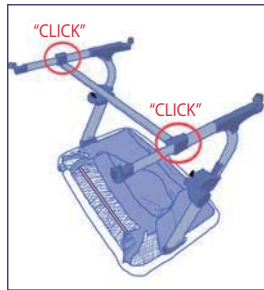
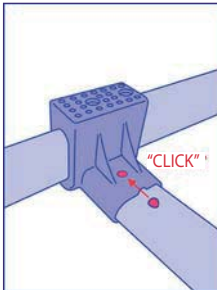
INSTRUCTIONS

Assembling and dismantling the co-sleeping mini cot:

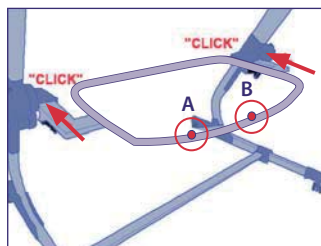
- To assemble the cot place the upper frame with the upholstery on a clean table or on a bed as shown in diagram 2.
- Position each of the side legs **always with the height numeration on the external side**, and insert the end of each leg into the side support of the plastic until the metal pin pops out through the hole (it will click) and the plastic side legs are slotted into the holes.
- You should hear the safety clicks.



- Fit the long bar by inserting each end into the plastic slots until the metal pin pops out again. You should hear the safety clicks. Then place the structure with the wheels on the floor.

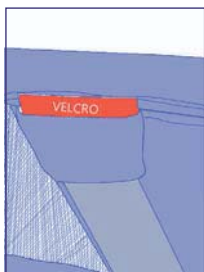
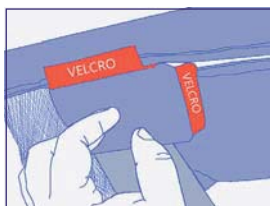
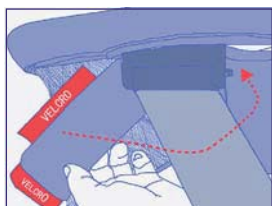


- Lastly, position the lower frame so that the side ends are aligned with the holes halfway up the sides of the mini cot, and then fully insert each end inwards with a gentle tap until you hear the safety clicks.



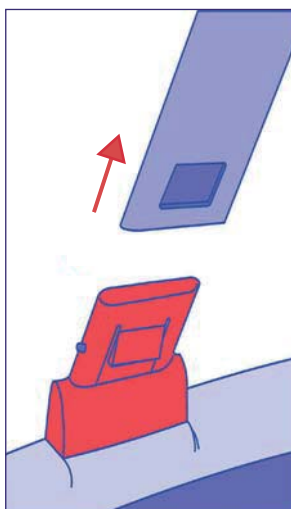
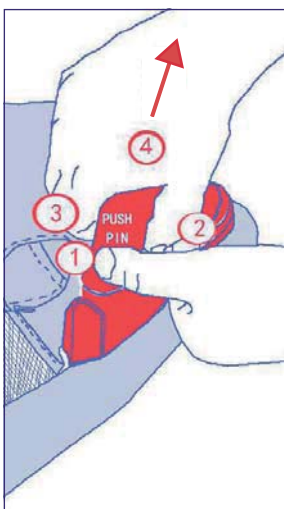
 Check that the 2 plastic supports A and B face upwards

· Take the side fabric band and cover the aluminium side support turning the band over to find the other Velcro part, from inside the mini cot press together to join the 2 Velcro parts. Fasten the upper Velcro with the Velcro found underneath the fabric.

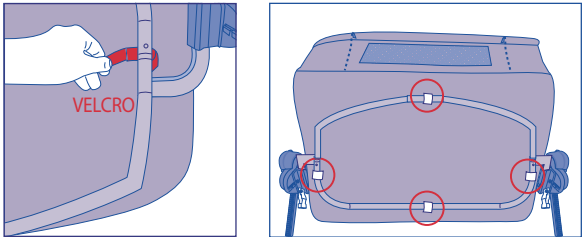


DESMANTLING THE MINI COT:

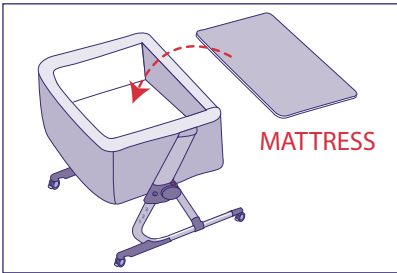
· To dismantling the mini cot follow the steps above in reverse until you have released the 3 blocks of each side by using one hand to press the metal pin (1) and the other hand to press the 2 plastic legs (2, 3) and then remove the leg (4).



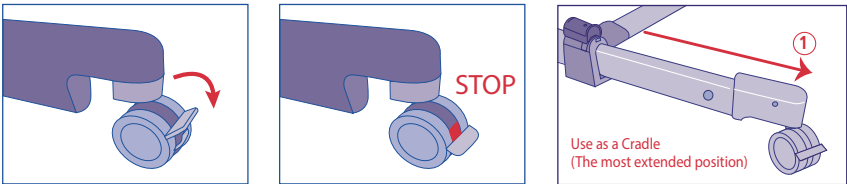
Once the base frame is assembled fit the upholstery by fastening the Velcro strips (4) found on the underneath of the upholstery (4) to the base frame tube.



Place the mattress on the bottom of the mini cot.
Never use the mini cot without BABYSIDE mattress.



Lock all four wheels of the co-sleeping mini cot, lowering the levers to lock them so that the red mark is fully visible on the wheels.

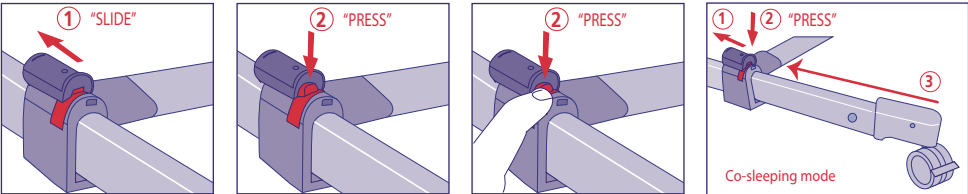


(*) IMPORTANT: For use as a Mini Cot-Cradle, check that the telescopic legs are ALWAYS unfolded and in the most extended position (1)

The mini cot is now ready for use.
To dismantle the co-sleeping mini cot, follow the same steps in reverse.

UNFOLDING AND FOLDING THE LEG (CO-SLEEPING MODE)

Use your thumb to slide the cover back and keep the button pressed down, push the leg inwards with your other hand to fit it to the bed. When you release it or separate it from the bed, it will automatically return to its original unfolded position where it will lock into place automatically.



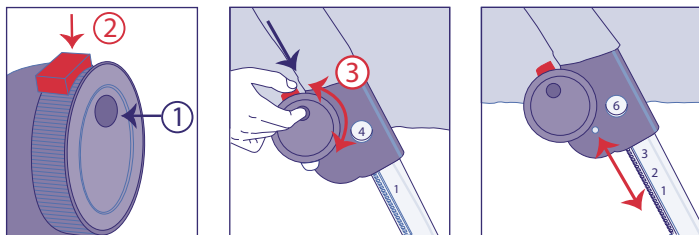
***Note:** For quicker installation, it is advisable to place the mini cot near the adult bed and then bring it closer by tightening the straps.

Adjusting the height of the mattress (6 heights)

-To adjust the height of the mattress, release the safety locks on each side.

-Keep the round button (1) pressed, keep button (2) pressed down or to the centre and simultaneously turn the height adjuster 180° clockwise or anti-clockwise to raise or lower the height of the mattress to the next locking position...

-Each half circumference of the dial is equivalent to a height position.

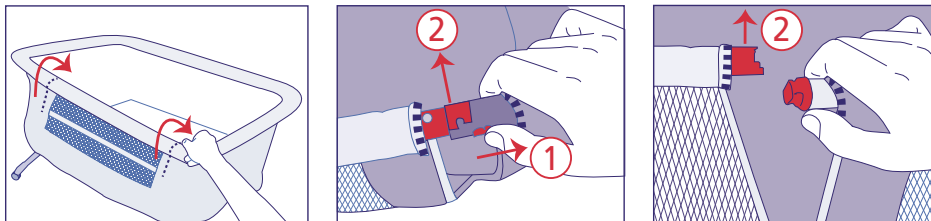


***Note:** The mini cot can be tilted with a maximum difference of 2 positions between one side and the other. The baby's head should always be in the highest part of the cot.

Removing the upholstery

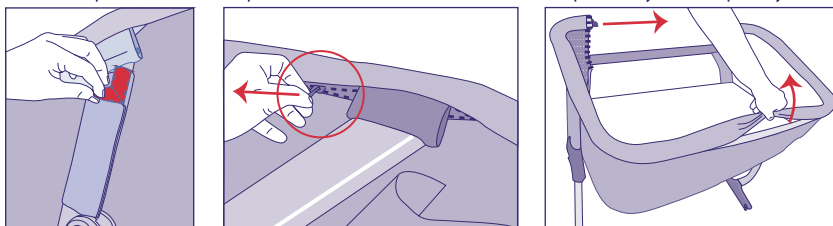
a) Remove the mattress and unfasten the Velcro strips on the bottom of the upholstery attached to the base frame.

b) Open the 2 front zips found on each side of the window, slide the buttons on each end of the front bar outwards and remove the bar.



c) Unfasten the Velcro strips of the two side sleeves covering the vertical tubes.

d) Unfasten the zip found on the top frame of the mini cot and take the upholstery off completely.

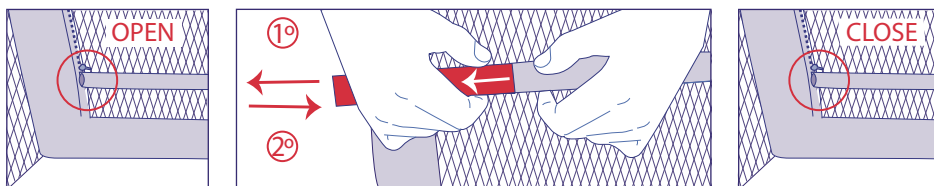


e) With the cover separated from the structure, use your finger to open the small hole at the end of the metal bar.

f) Push the bar from the covered end and take it out through the hole until it is completely removed.

g) After washing, reinsert it fully through the hole and fasten it again with the Velcro.

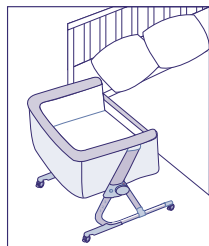
ATTENTION: NEVER USE THE BABYSIDE MINI COT WITHOUT THE METAL BAR FITTED IN THE WINDOW.



CO-SLEEPING MODE

To keep the baby closer during the night, the mini cot can be attached to the parents' bed using the fastening straps.

You can have direct contact with your baby through the side window.



Assembly diagram

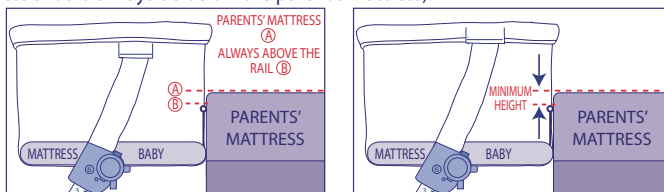
CO-SLEEPING – COMPATIBILITY TABLE

	THE MATTRESS SHOULD BE ABOVE THE OPEN WINDOW MATTRESS BED BASE TOTAL HEIGHT BED BASE + MATTRESS (Min. 52.5 - Max 65 cm)
	THE MATTRESS SHOULD BE ABOVE THE OPEN WINDOW MATTRESS BED BASE Max. height 42,5 cm TOTAL HEIGHT BED BASE + MATTRESS (Min. 52.5 - Max 65 cm)

CO-SLEEPING MODE RECOMMENDATIONS AND WARNINGS

-The parents' mattress should always be above the top edge of the open window.

(The baby's mattress should always be below the parent's mattress).



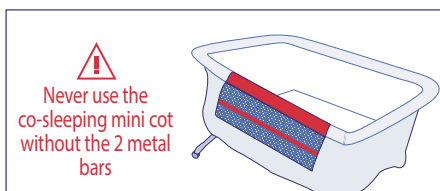
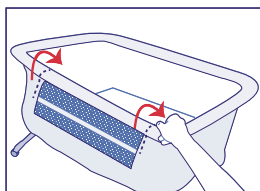
WARNING: Use the mini cot with the front bar lowered only in co-sleeping mode, attached securely to the adult bed.

-WARNING: Do not attach the mini cot to the foot of the bed in co-sleeping mode.

-WARNING: The mini cot must not be used in co-sleeping mode with round beds and/or mattresses, inflatable mattresses or water beds.

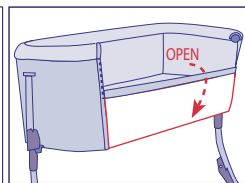
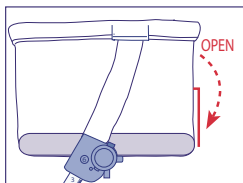
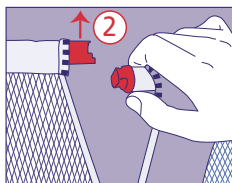
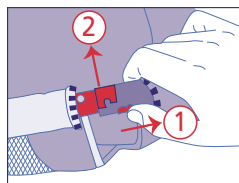
It is only possible to use this mode if the adult bed used complies with the assembly specifications listed below.

1) Fully open the 2 zips to the interior limit.



2) Unlock each end of the front bar to release it:

3) With one hand slide the button outwards and with the other hand separate the end of the bar upwards, repeat the operation on the opposite side to be able to open the window outwards.

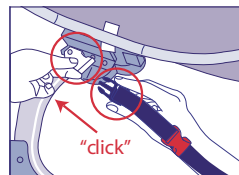


4) Bring the mini cot closer to the parents' bed and adjust the height so that the mattress of the adult bed is above the top edge of the open window.

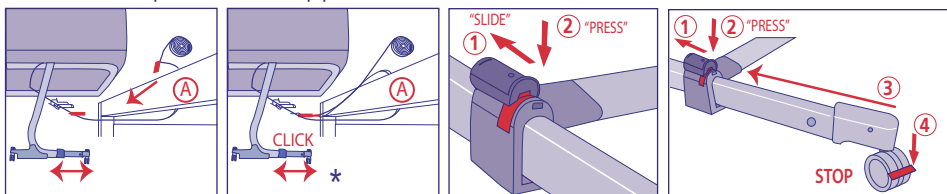
To attach the co-sleeping mini cot to the adult bed, used the two additional straps provided with the mini cot.

***Note:** In co-sleeping mode the same height must always be selected for both legs.

5) Fasten the black clasp of the additional strap to the clasp found on the lower part of the frame under the cover. The red clasps on the strap should be facing upwards.



6) Pass the free end of the strap underneath the structure of the adult bed (A) and wrap it round to fasten the free end of the red clasp with the red clasp positioned closest to the BABYSIDE mini cot.



DIVAN BEDS:

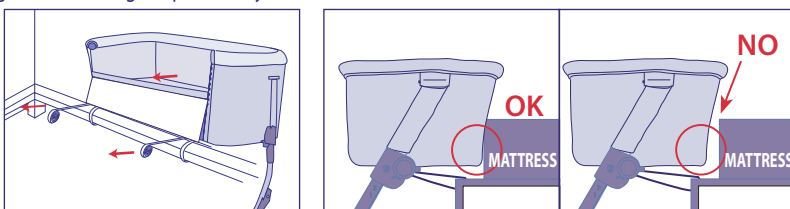
If the retractable legs of the mini cot touch the side of the structure of the bed that reaches the floor (divan bed...) the leg locking device will need to be released by pressing the point indicated with one finger and using the other hand to insert the leg to adjust it to the new length.

Press the unlocking point, conceal the leg and bring it into contact with the side of the bed until the mattress of the mini cot is touching the adult mattress.

Tighten the 2 fastening straps securely.

7) If the legs of the co-sleeping cot go underneath the adult bed, proceed as before and bring the mini cot closer until the mattress in the cot touches the mattress on the adult bed.

Tightening the 2 fastening straps securely.



WARNINGS:

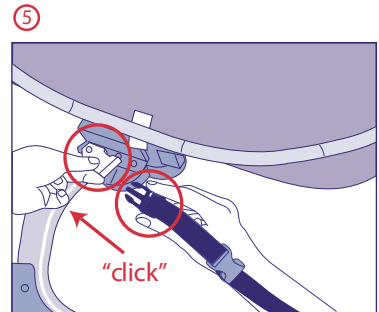
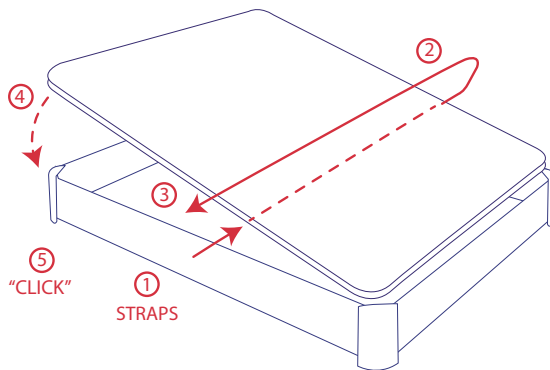
- Check that the co-sleeping mini cot is securely attached to the adult bed, do this by pulling the mini cot away from the adult bed.
- To prevent suffocation, the co-sleeping mini cot must ALWAYS be correctly attached to the adult bed using the fastening system provided.
- Never use a different fastening system to the one supplied by Jané.

NOTE:

- There should never be any free space between the side bar of the window and the adult mattress.
- If there is any free space between the co-sleeping mini cot and the adult bed DO NOT use the product.
- Free spaces should not be filled with pillows, sheets, blankets or any other items.

8) Lock the wheels using the brakes fitted on them as explained in the 'Assembling and dismantling the co-sleeping mini cot' section.

FITTING TO A DIVAN BED



CO-SLEEPING COT WARNINGS

DANGER: WHEN THE MINI COT IS NOT ATTACHED TO THE ADULT BED, MAKE SURE THAT THE WINDOW IS ALWAYS FULLY CLOSED, with the front bar correctly secured to the upper fastening points and with the zips fully closed.

-**WARNING!** To prevent the risk of the baby's neck getting caught in the outer side of the window next to the adult bed, the height of the window bar must never be above the height of the adult mattress.

-**WARNING!** To prevent the risk of strangulation, the system for fastening the co-sleeping cot to the adult bed must always be inaccessible, both inside and outside the cot.

-**DO NOT** use the product on a tilted surface.

-The fastening system used to attach the mini cot to the adult bed must be the one supplied by Jané, do not use any other fastening system.

-**DO NOT** use the mini cot in an inclined position when using it in co-sleeping mode.

-**DO NOT** use the mini cot – co-sleeping cot if any of the parts are broken, worn out or missing. Contact JANÉ S.A. to get replacement parts and extra instructions if necessary. **DO NOT** replace the parts yourself.

USING THE CUSHION INSERT

Consult your paediatrician about when to start using the cushion insert.

ROOM TEMPERATURE WARNINGS

-Check the temperature of the room where the duvet is used to prevent hyperthermia.

-The ideal temperature for your baby's room is 18 - 22 °C.

-The minimum recommended age for using duvets is 9 months, there is a risk of suffocation if duvets are used with children under 4 months old.

-When it starts to get hot, take the duvet filling out and just use the cover as a blanket.

MAINTENANCE AND CLEANING

Keep the metal parts clean and dry to prevent them from rusting.

To clean the plastic parts, just use mild detergent and warm water.

GUARANTEE INFORMATION

- This item is guaranteed against manufacturing defects as stipulated in the legal Directives and/or regulations in force on guarantees for consumer goods applicable to the European Union and those of the country in which it is marketed.

- It is essential to present the purchase invoice or receipt in order to process the guarantee through the seller of the item or, failing that, through the manufacturer.

- The guarantee excludes anomalies or faults caused by misuse, non-compliance with the safety regulations and instructions for use and maintenance provided, due to wear and tear caused by normal use and regular handling of the item.

- The label containing the serial number of your model must not be torn off under any circumstances as it contains information relevant to the guarantee.

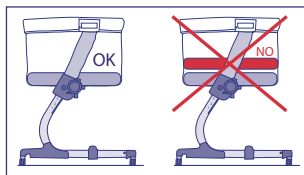


IMPORTANT. CONSERVER POUR DE FUTURES CONSULTATIONS. LIRE ATTENTIVEMENT

AVERTISSEMENTS

- AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser le produit sans avoir lu les instructions préalablement.
- AVERTISSEMENT : Si l'enfant peut s'asseoir, s'agenouiller ou se lever seul, ce mini lit ne devra plus être utilisé par l'enfant.
- AVERTISSEMENT : L'installation d'éléments supplémentaires pourrait provoquer des asphyxies.
- AVERTISSEMENT : Ne pas placer le produit près d'autres produits pouvant entraîner des risques d'asphyxie ou étranglement, par exemple : cordes, rideaux, lacets, etc.
- Les éléments de montage devront toujours être bien fixés et vérifiés afin d'éviter que les vis ou autres éléments de fixation ne se démontent, provoquent des coincements sur le bébé ou accrochent ses vêtements, tels que : cordons de sucette, attaches, colliers et boucles d'oreille entraînant un risque d'étranglement.
- Le mini-berceau Co-dodo doit toujours être installé sur un sol horizontal.
- Ne pas laisser les enfants jouer sans surveillance à proximité du mini-berceau co-dodo.
- Lorsque l'enfant est dans le mini-berceau sans surveillance, s'assurer que la barrière est toujours relevée, correctement fixée et les fermetures-éclair entièrement fermées, ainsi que les roues complètement bloquées.**
- NE PAS utiliser le mini-berceau co-dodo si une des pièces est cassée, détériorée ou manquante. Contacter JANÉ S.A. pour le remplacement de pièces et instructions extra si nécessaire. NE remplacez PAS les pièces vous-même.
- S'assurer que tous les dispositifs de montage sont toujours correctement ajustés ainsi que les mécanismes de blocage.
- Ne jamais utiliser la housse sans la structure métallique.**
- AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser plus d'un matelas dans le mini-berceau.
- AVERTISSEMENT : Pour éviter les risques d'incendie : ne pas placer le mini-berceau près du feu ou d'autres sources de chaleur, tels que radiateurs électriques, chauffages à gaz, etc....
- Pour éviter le risque de chute et asphyxie, ne jamais superposer de matelas pour que l'enfant soit plus à l'aise.
- Ne pas utiliser d'accessoires non approuvés par le fabricant.

-**MISE EN GARDE :** Utilisez uniquement le matelas qui est fourni avec le mini-berceau. Afin d'éviter tout risque d'étouffement, n'ajoutez pas de deuxième matelas.



-ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Maintenez propres et bien sèches les pièces métalliques pour éviter l'oxydation.
Pour nettoyer les pièces en plastique, utilisez seulement un détergent neutre et de l'eau tiède.

-LAVAGE DE L'ASSISE

Laver à la main et laisser sécher à température ambiante.

COMPOSANTS

A Ensemble structure et revêtement textile

B Cadre inférieur

C Barre inférieure amovible

D Matelas

E Courroies fixation

A1 Barre frontale amovible

A2 Fermetures-éclair fenêtre

A3 Fenêtre bébé

A4 Bouton blocage système réglable en hauteur

A4 Bouton blocage système réglable en hauteur

A5 Régulateur de hauteur

A6 Bouton blocage cadre inférieur

A7 Boucle pour fixation sangles de fixation à la structure principale

A8 Roues

A9 Frein blocage roues

A10 Pieds rétractiles

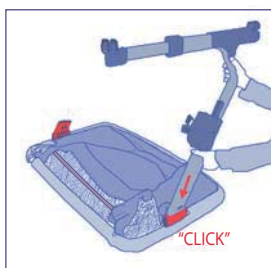
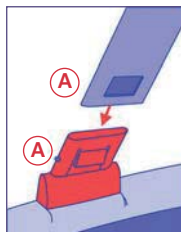
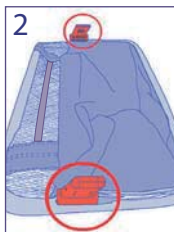
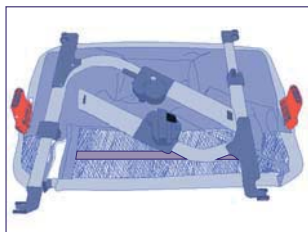
A11 Blocage pied

B1 Supports pour barre amovible (A1) en mode co-dodo

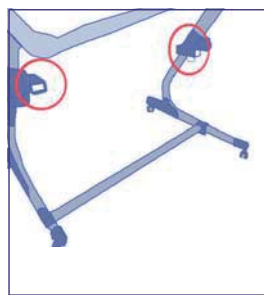
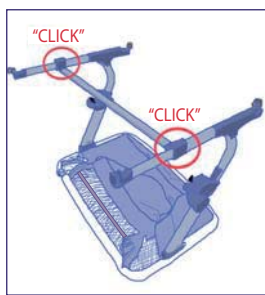
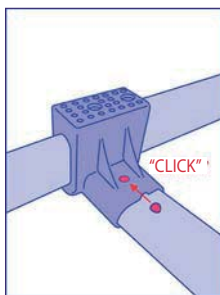
NOTICE

Montage et démontage du mini-berceau co-dodo

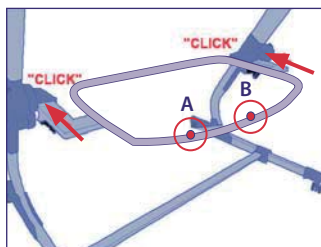
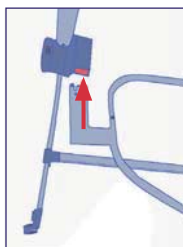
- Pour le montage placer le cadre supérieur avec la housse sur une table propre ou un lit comme indiqué sur la figure 2.
- Placer chaque pied latéral toujours **avec la numérotation de la hauteur sur la partie externe**. Introduire l'extrémité de chaque pied dans le support latéral du plastique jusqu'à ce que le pin métallique ressorte par l'orifice (« clic ») et que les languettes latérales en plastique entrent dans les orifices.
- Vous devez entendre les « clics » de sécurité.



- Placer la longue barre en introduisant chaque extrémité dans les encoches en plastique jusqu'à ce que le pin métallique ressorte à nouveau. Vous devez entendre les « clics » de sécurité. Ensuite placer la structure avec les roues au sol.

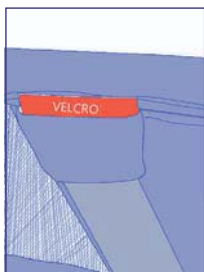
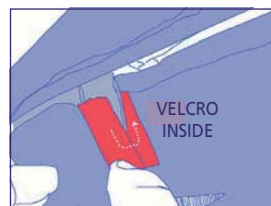
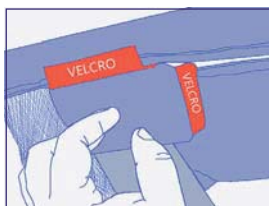
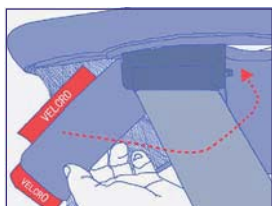


- Finalement placer le cadre inférieur de façon que les extrémités latérales soient alignées avec les orifices situés à mi-hauteur sur les côtés, insérer entièrement chaque extrémité vers l'intérieur avec un petit coup jusqu'à entendre les clics de sécurité.



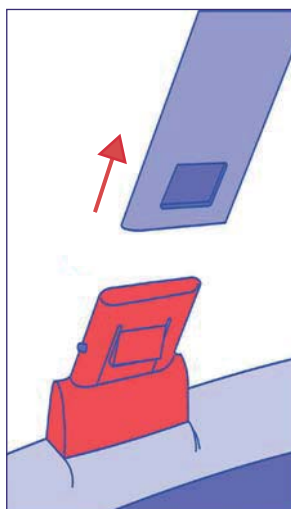
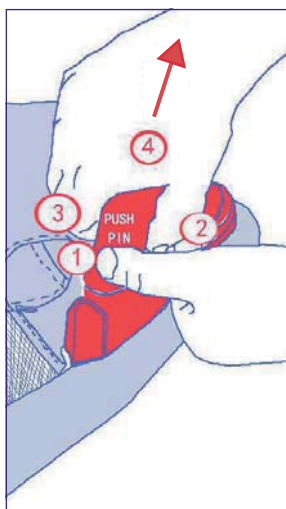

Vérifier que les 2 supports
en plastique A et B sont
vers le haut

· Prendre la bande latérale en tissu et recouvrir le support latéral en aluminium en faisant le tour par derrière jusqu'à trouver à nouveau le velcro, depuis l'intérieur du mini-berceau appuyer pour coller les 2 velcros. Coller le velcro supérieur et le velcro situé sous le tissu.

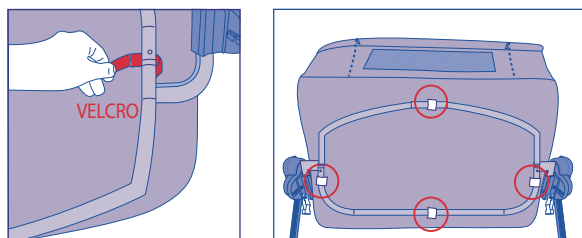


DÉMONTAGE DU MINI-BERCEAU

· Pour démonter le mini-berceau, réaliser les étapes indiquées auparavant à l'inverse jusqu'à libérer les 3 verrouillages de chaque côté en appuyant avec une main sur le pin métallique (1) et avec l'autre les 2 pattes en plastique (2,3) puis retirer la barre (4).

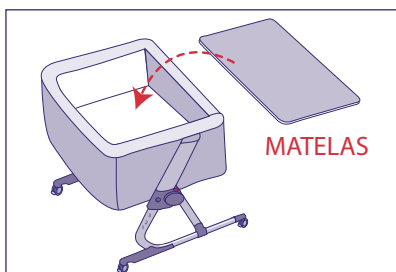


Pour fixer la housse au cadre inférieur une fois monté, régler les sangles velcro (4) situées sur la partie inférieure de la housse au tube du cadre inférieur.

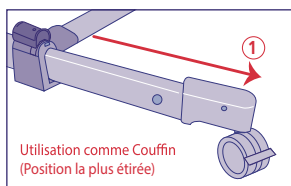
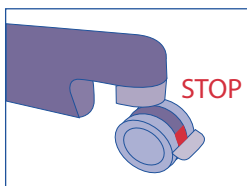
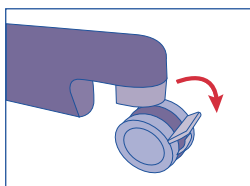


Poser le matelas au fond du mini-berceau.

Ne jamais utiliser le mini-berceau sans le matelas de la BABYSIDE.



Bloquer les quatre roues du mini-berceau co-dodo, en baissant les leviers pour bloquer le mouvement de façon que la marque rouge des roues soit complètement découverte.

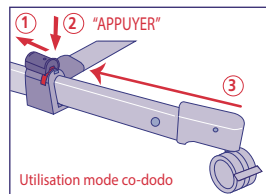
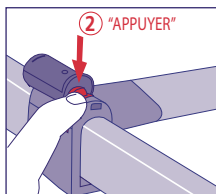
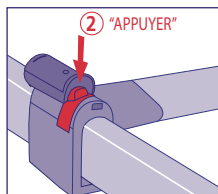
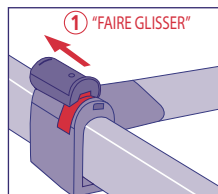


(*) IMPORTANT : Pour l'utiliser comme un mini-berceau-couffin, vérifier que les barres télescopiques sont toujours dépliées dans la position la plus étirée (1).

À partir de ce moment, le mini-berceau est prêt pour son utilisation.
Pour démonter le mini-berceau co-dodo, procéder à l'inverse.

DÉPLIAGE ET PLIAGE DU PIED (MODE CO-DODO)

Avec le pouce d'une main, faire glisser le couvercle vers l'arrière et maintenir le bouton enfoncé, avec l'autre main, pousser le pied vers l'intérieur pour l'ajuster au lit. En le lâchant ou en le séparant du lit, il reviendra automatiquement à sa position originale dépliée en se bloquant.



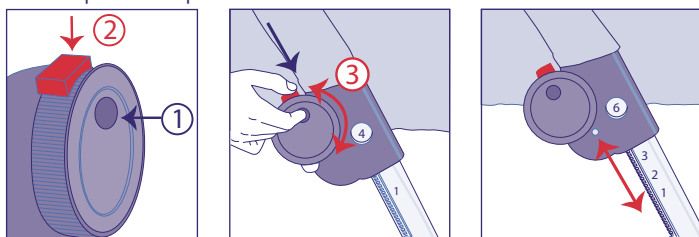
***Remarque :** Pour une installation plus simple, il est recommandé de maintenir le mini-berceau près du lit des parents et ensuite le rapprocher en tendant les sangles.

Réglage de la hauteur du matelas (6 hauteurs)

-Pour régler la hauteur du matelas, libérer les blocages de sécurité situés de chaque côté.

-Maintenir le bouton circulaire enfoncé (1), maintenir le bouton enfoncé (2) vers le bas ou au centre et tourner simultanément le bouton de la hauteur 180° en sens horaire ou anti-horaire pour augmenter ou diminuer la hauteur du matelas jusqu'à la position de verrouillage suivante...

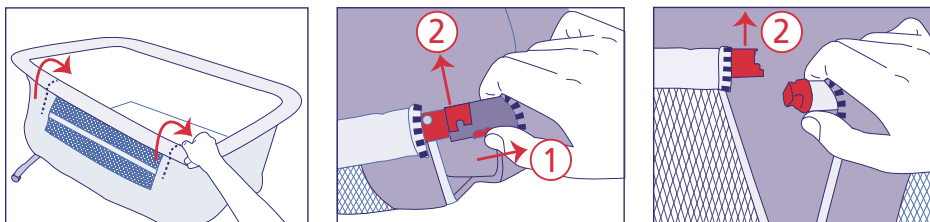
-Une demi rotation correspond à une position de hauteur.



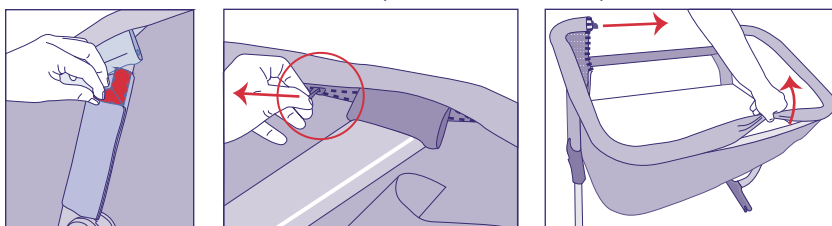
***Remarque :** On peut incliner le mini-berceau avec une différence maximale de 2 positions entre les deux côtés. La tête de l'enfant doit toujours être du côté le plus élevé.

Démontage de la housse

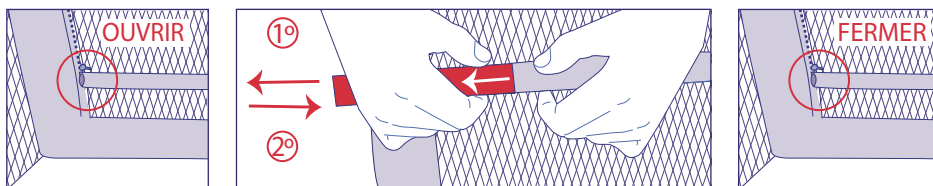
- Retirer le matelas et décrocher les velcros de la partie inférieure de la base de la housse fixés au cadre inférieur.
- Ouvrir les 2 fermetures-éclair situées de chaque côté de la fenêtre, faire glisser les boutons de chaque extrémité de la barre frontale vers l'extérieur et retirer la retirer.



- Décrocher les velcros des deux protections latérales qui couvrent les tubes verticaux.
- Ouvrir la fermeture-éclair située dans le cadre supérieur du mini-berceau puis extraire la housse entièrement.



- Écarter la housse de la structure, ouvrir avec le doigt le petit trou de sortie de la barre métallique.
 - Pousser la barre depuis l'extrémité cachée et l'extraire entièrement par le côté du trou.
 - Après le lavage l'insérer à nouveau complètement dans le trou et fermer en appuyant sur le velcro.
- ATTENTION : NE JAMAIS UTILISER LE MINI-BERCEAU CO-DODO BABYSIDE SANS LA BARRE MÉTALLIQUE INSTALLÉE SUR LA FENÊTRE.



MODE CO-DODO

Pour être plus près du bébé pendant la nuit, il est possible d'unir le mini-berceau au lit des parents au moyen de sangles de fixation.

Vous aurez un contact direct avec votre bébé à travers la fenêtre latérale.

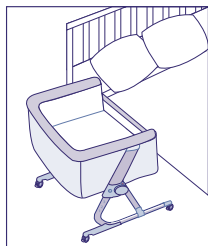


Schéma de montage

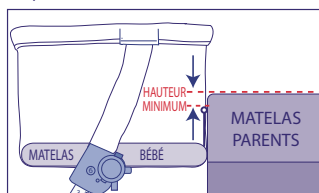
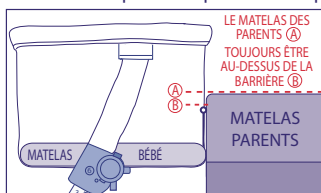
CO-DODO - TABLEAU DE COMPATIBILITÉ

	LE MATELAS DOIT ÊTRE AU-DESSUS DE LA FENÊTRE OUVERTE HAUTEUR TOTALE BASE LIT + MATELAS (Min. 52,5 - Max 65 cm)
	LE MATELAS DOIT ÊTRE AU-DESSUS DE LA FENÊTRE OUVERTE HAUTEUR TOTALE BASE LIT + MATELAS (Min. 52,5 - Max 65 cm)

RECOMMANDATIONS ET AVERTISSEMENT EN MODE CO-DODO

-Le matelas des parents doit toujours être au-dessus du rebord supérieur de la fenêtre ouverte.

(Le matelas du bébé devra être plus bas que celui des parents).



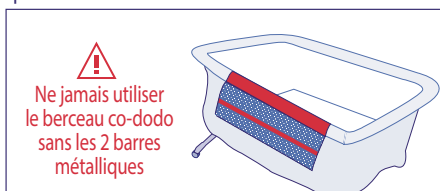
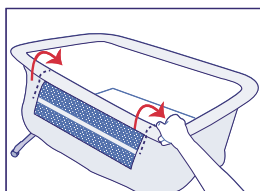
AVERTISSEMENT : Utiliser le mini-berceau avec la barrière frontale supérieure baissée seulement en mode co-dodo parfaitement fixée au lit des parents.

-AVERTISSEMENT : Ne pas installer le mini-berceau en mode co-dodo au pied du lit.

-AVERTISSEMENT : Il est interdit d'utiliser le mode co-dodo avec des lits et/ou des matelas ronds, matelas gonflables, ou matelas d'eau.

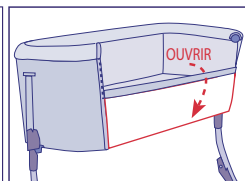
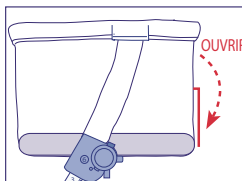
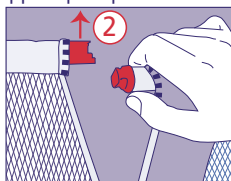
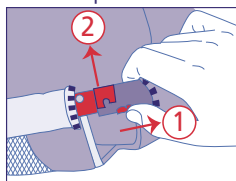
On peut uniquement utiliser ce mode si le lit où il va être adapté est conforme à toutes les spécifications du montage décrites ci-dessous.

1) Ouvrir entièrement les 2 fermetures-éclair jusqu'au butoir intérieur.



2) Débloquer chaque extrémité de la barre frontale pour la libérer :

3) D'une main, faire glisser le bouton vers l'extérieur et de l'autre séparer l'extrémité de la barre vers le haut, recommencer l'opération du côté opposé pour pouvoir ouvrir la fenêtre vers l'extérieur.

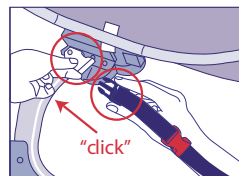


4) Approcher le mini-berceau du lit des parents et régler sa hauteur jusqu'à ce que le matelas du lit des parents soit au-dessus du rebord supérieur de la fenêtre ouverte.
Pour fixer le mini-berceau co-dodo au lit des adultes, utiliser les deux sangles supplémentaires fournies avec le mini-berceau.

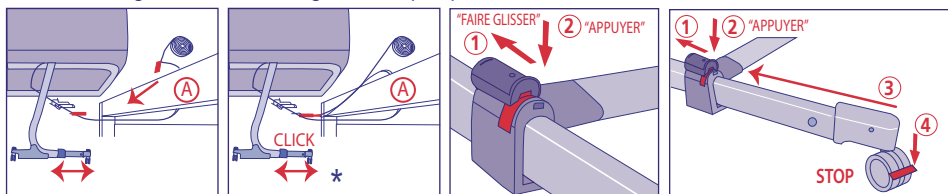
*** Remarque :** En mode co-dodo la hauteur sélectionnée des deux pieds doit être la même.

5) Accrocher la boucle noire de la sangle supplémentaire à la boucle située dans le cadre inférieur, sous le revêtement textile.

Les boucles rouges de la courroie doivent être orientées vers le haut.



6) Passer l'extrémité de la courroie sous la structure du lit d'adultes (A) et l'entourer pour l'accrocher à l'extrémité libre de la boucle rouge avec la boucle rouge située le plus près du mini-berceau BABYSIDE.



CANAPÉS:

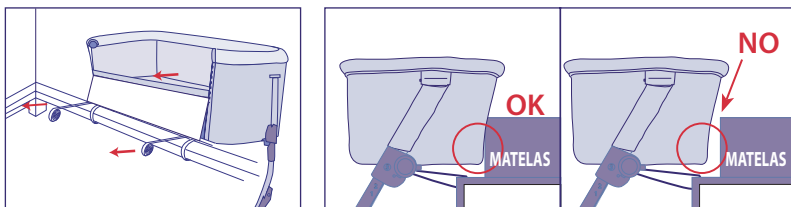
Si les pieds rétractiles du mini-berceau touchent le côté de la structure du lit arrivant au sol (canapé...), il faudra débloquer le mécanisme de blocage des pieds en appuyant avec un doigt sur le point indiqué et avec l'autre main introduire le pied et le régler à la nouvelle longueur.

Appuyer sur le déblocage, cacher le pied et le mettre contre le lit jusqu'à ce que le matelas du mini-berceau soit au contact du matelas des parents.

Serrer les 2 sangles de fixation à cette mesure.

7) Si les pieds du co-dodo passent sous le lit des adultes procéder de la même manière, approcher le mini-berceau jusqu'à ce que le matelas soit au contact du matelas des parents.

Serrer les 2 sangles de fixation à cette mesure.



AVERTISSEMENTS :

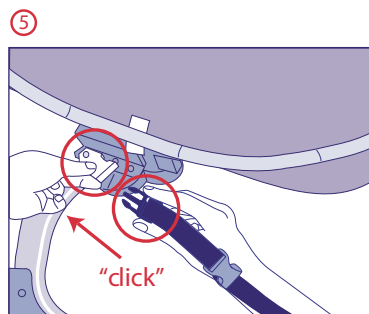
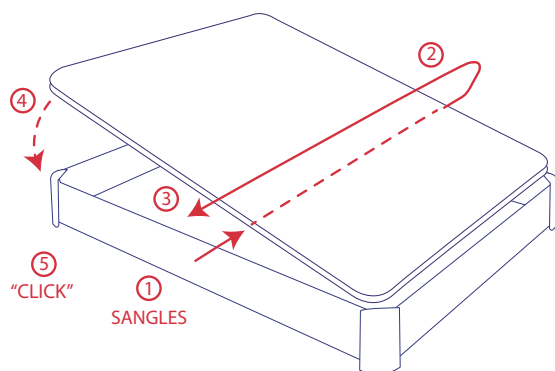
- Vérifier l'union du co-dodo au lit des parents, en tirant sur le co-dodo en direction opposée au lit des adultes.
- Pour éviter les asphyxies par coincement, le co-dodo doit TOUJOURS être correctement fixé au lit des parents à l'aide du système de fixation fourni.
- Ne jamais utiliser un système de fixation autre que celui fourni par JANÉ.

ATTENTION :

- Il ne doit jamais rester d'espace vide entre la barrière latérale de la fenêtre et le matelas des parents.
- S'il reste un espace libre entre le co-dodo et le lit des adultes NE PAS utiliser le produit.
- Ne jamais combler les espaces vides avec coussins, draps, couvertures ou autres objets.

8) Bloquer les roues au moyen des freins intégrés tel qu'il est expliqué au point « Montage et démontage du mini-berceau co-dodo ».

INSTALLATION SUR SOMMIER COFFRE



AVERTISSEMENTS CO-DODO

DANGER : LORSQUE LE MINI-BERCEAU N'EST PAS FIXÉ AU LIT DES ADULTES, TOUJOURS VÉRIFIER QUE LA FENÊTRE EST PARFAITEMENT FERMÉE, avec la barre frontale correctement fixée aux points supérieurs et les fermetures-éclair totalement fermées.

-AVERTISSEMENT : Pour éviter le danger que le cou du bébé ne se coince du côté extérieur de la fenêtre contre le lit des parents, la hauteur de la barre de la fenêtre ne doit jamais dépasser la hauteur du matelas des adultes.

-AVERTISSEMENT : Pour éviter le danger d'étranglement de l'enfant, le système d'union du co-dodo avec le lit des adultes doit toujours être inaccessible autant à l'intérieur qu'à l'extérieur du co-dodo.

-NE PAS utiliser le produit sur une surface inclinée.

-Le système de fixation entre le mini-berceau et le lit des parents doit être fourni par Jané, ne pas utiliser d'autre système de fixation.

-NE PAS utiliser le mini-berceau en position inclinée lorsqu'il se trouve en mode co-dodo.

-NE PAS utiliser le mini-berceau co-dodo si une des pièces est cassée, détériorée ou manquante. Contacter JANÉ S.A. pour le remplacement de pièces et instructions extra si nécessaire. **NE** remplacez PAS les pièces vous-même.

UTILISATION DE L'OREILLER

Consulter votre pédiatre pour savoir quand il doit commencer à utiliser un oreiller.

TEMPÉRATURE DE LA CHAMBRE

MISES EN GARDE

-Vérifier la température de la pièce où la couette va être utilisée afin d'éviter tout risque d'hyperthermie.

-La température idéale de la pièce pour votre bébé est comprise entre 18 et 22 °C.

-Il est recommandé d'utiliser les couettes à partir de 9 mois. Il y a un risque d'asphyxie si elles sont utilisées pour des enfants de moins de 4 mois.

-Dès les premières chaleurs, retirer la couette et utiliser la housse comme drap de lit.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Maintenez propres et bien sèches les pièces métalliques pour éviter l'oxydation.

Pour nettoyer les pièces en plastique, utilisez seulement un détergent neutre et de l'eau tiède.

INFORMATION SUR LA GARANTIE

- Cet article est garanti contre tous défauts de fabrication comme le prévoient les directives et/ou dispositions légales en vigueur, en matière de garanties de biens de consommation, et applicables à l'Union européenne et propres au pays de commercialisation.

- La présentation de la facture ou du ticket de caisse est indispensable pour faire valoir la garantie auprès du vendeur de l'article ou à défaut du fabricant.

- La garantie ne couvre pas les anomalies ou les pannes provoquées par un mauvais usage, par le non-respect des recommandations de sécurité et du mode d'emploi et d'entretien fournis ou résultant de l'usure et de l'utilisation normale et régulière de l'article.

- L'étiquette sur laquelle le numéro de série du modèle figure ne doit être en aucun cas arrachée car elle contient des informations importantes pour la garantie.

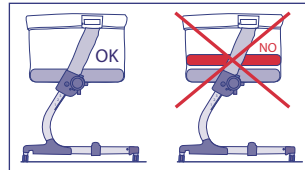


WICHTIG. FÜR ZUKÜNFTIGE NACHFRAGEN AUFBEWAHREN. SORGFÄLTIG DURCHLESEN

HINWEISE

- HINWEIS: Verwenden Sie das Produkt nicht, ohne die Anweisungen gelesen zu haben.
- HINWEIS: Wenn ein Kind alleine sitzen, knien oder aufstehen kann, sollte die Mini-Kinderwiege von diesem Kind nicht mehr benutzt werden.
- HINWEIS: Das Einlegen zusätzlicher Artikel in das Produkt kann zum Ersticken führen.
- HINWEIS: Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe anderer Produkte auf, bei denen Erstickungs- und Strangulationsgefahr besteht, z. B. Seile, Vorhänge, Schnüre usw.
- Die Befestigungselemente müssen immer gut befestigt und überprüft sein, um zu vermeiden, dass die Schrauben oder Verbindungselemente entfernt oder gelöst werden können, denn sie könnten zu Einklemmungen des Babys oder Teile seiner Kleidung, wie Schnullerbänder, Haken, Halsketten und Ohringe, die ein mögliches Strangulationsrisiko darstellen, führen.
- Die Mini-Wiege Beistellbett muss sich immer auf einem horizontalen Boden befinden.
- Sie sollten Kindern nicht erlauben, unbeaufsichtigt in der Nähe der Mini-Wiege Beistellbett zu spielen.
- Wenn Ihr Kind unbeaufsichtigt in der Mini-Wiege bleibt, stellen Sie sicher, dass das Gitter immer angehoben und korrekt befestigt ist sowie die Reißverschlüsse vollständig geschlossen und ebenso die Räder vollständig blockiert sind.**
- Verwenden Sie die Mini-Wiege Beistellbett NICHT, wenn Teile zerbrochen oder beschädigt sind oder fehlen. Kontaktieren Sie JANÉ S.A. für den Austausch von Teilen und zusätzliche Anweisungen, falls erforderlich. Tauschen Sie die Teile NICHT selbst aus.
- Stellen Sie sicher, dass alle Montagevorrichtungen sowie Verriegelungsmechanismen immer richtig eingestellt sind.
- Verwenden Sie niemals Polster ohne den Metallrahmen.**
- HINWEIS: Verwenden Sie nie mehr als eine Matratze in der Mini-Wiege.
- HINWEIS: Denken Sie daran, die Mini-Wiege nicht in die Nähe des Feuers oder anderer Wärmequellen, wie elektrische Heizgeräte, Gasheizung, etc., zu stellen, um Brandgefahr zu vermeiden.
- Um die Gefahr des Herausfallens und Erstickens zu vermeiden, legen Sie nie zwei oder mehrere Matratzen für mehr Komfort Ihres Kindes übereinander.
- Verwenden Sie keine vom Hersteller nicht genehmigte Zubehöreile.

-HINWEIS: Verwenden Sie nur die in der Mini-Wiege enthaltene Matratze. Fügen Sie keine zweite Matratze hinzu, um Erstickungsgefahr zu vermeiden.



-PFLEGE UND REINIGUNG

Halten Sie die Metallteile sauber und richtig trocken, um Oxydation zu vermeiden.
Verwenden Sie zur Reinigung der Kunststoffteile nur ein sanftes Reinigungsmittel und lauwarmes Wasser.

-REINIGUNG DES STOFFBEZUGS

Mit der Hand waschen und bei Raumtemperatur trocknen lassen.

TEILE

- A Ensemble aus Rahmen und Textilverkleidung
- B Innenrahmen
- C Abnehmbare untere Stange
- D Matratze
- E Befestigungsriemen

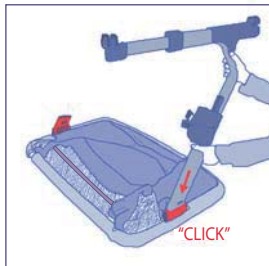
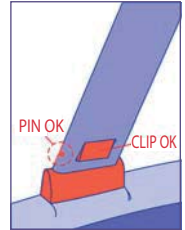
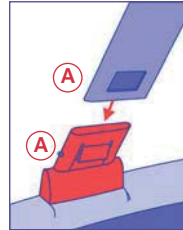
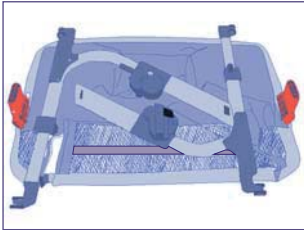
- A1 Ausziehbare Vorderstange
- A2 Fensterreißverschlüsse
- A3 Babyfenster
- A4 Verriegelungsknopf für verstellbares Höhensystem

- A5 Höhenregler
- A6 Verriegelungsknopf für unteren Rahmen
- A7 Schnalle für Verankerung der Befestigungsbänder an den Hauptrahmen
- A8 Räder
- A9 Bremse zur Arretierung der Räder
- A10 Einziehbare Füße
- A11 Beinverriegelung
- B1 Träger für abnehmbare Stange (A1) im Beistellbettmodus

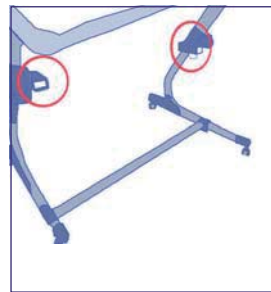
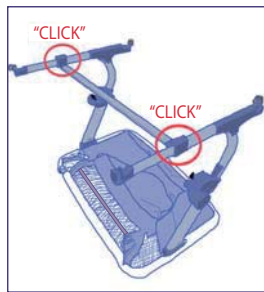
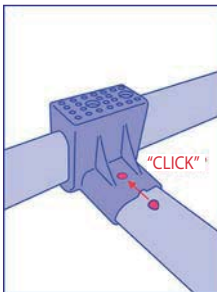
BEDIENUNGSANLEITUNG

Auf- und Abbau des Mini-Wiege

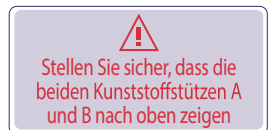
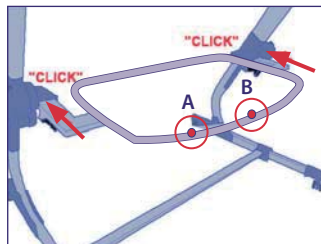
- Für den Aufbau legen Sie den oberen Rahmen mit dem Bezug darüber auf einen sauberen Tisch oder ein Bett wie in Abbildung 2 gezeigt.
- **Legen Sie jedes der Seitenbeine nummeriert nach Größe auf die Außenseite. Sie müssen das Ende jedes Beins in den seitlichen Kunststoffhalter einführen, bis der Metallpin aus der Öffnung hervorspringt (Klick) und die seitlichen Kunststoffstifte in den Öffnungen eingerastet sind.**
- Sie müssen das Sicherheitsklicken hören.



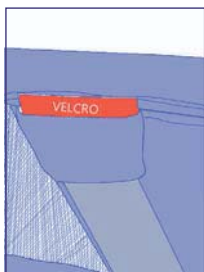
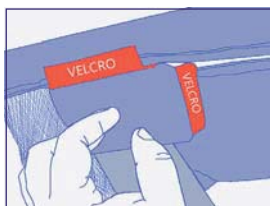
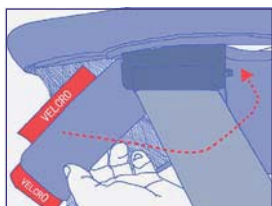
- Bringen Sie die lange Stange durch Einführen jedes Endes in die Kunststoffrastungen an, bis Sie sehen, dass der Metallpin erneut hervorspringt. Sie müssen das Sicherheitsklicken hören. Danach stellen Sie den Rahmen mit den Rädern auf den Boden.



- Schließlich stellen Sie den unteren Rahmen so auf, dass seine seitlichen Enden mit den sich auf halber Höhe an den Seiten der Mini-Wiege befindenden Öffnungen ausgerichtet sind und fügen jedes Ende mit einem kleinen Schlag vollständig in das Innere ein, bis Sie das Sicherheitsklicken hören.

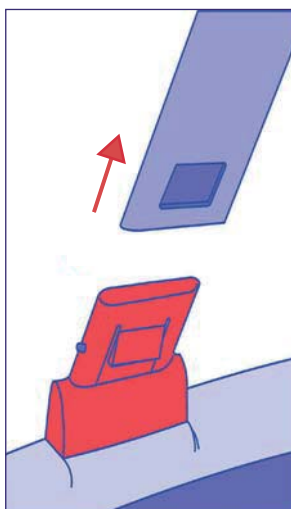
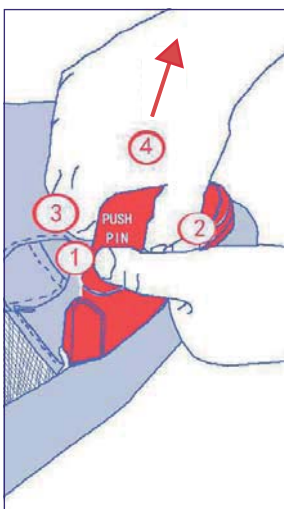


· Nehmen Sie das seitliche Stoffband und bedecken Sie den seitlichen Aluminiumhalter, indem Sie ihn von hinten umwickeln, bis Sie den anderen Klettverschluss finden. Drücken Sie vom Inneren der Mini-Wiege aus, um die 2 Klettverschlüsse zu verbinden. Verbinden Sie den oberen Klettverschluss mit dem sich unter dem Stoff befindenden Klettverschluss.

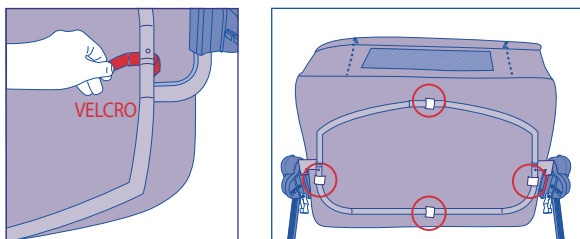


ABBAU DER MINI-WIEGE:

· Zum Abbau der Mini-Wiege befolgen Sie die vorher angegebenen Schritte in umgekehrter Reihenfolge, bis Sie schließlich die 3 Sperren jeder Seite lösen durch Drücken des Metallpins (1) mit der einen Hand und mit der anderen die 2 Kunststoffstifte (2,3) und schließlich das Bein herausziehen (4).

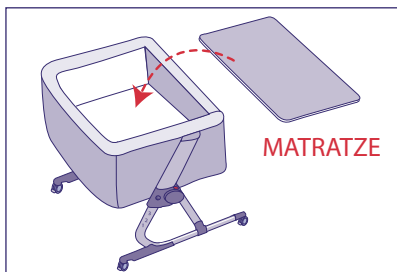


Um den Bezug am unteren Rahmen zu befestigen, sobald er aufgebaut ist, stellen Sie die sich an der Unterseite befindenden Klettverschlüsse (4) des Bezuges auf das untere Rahmenrohr ein.

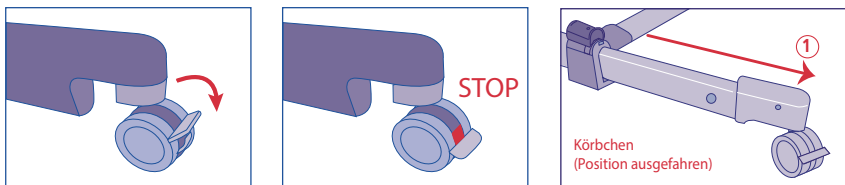


Positionieren Sie die Matratze auf den Boden der Mini-Wiege.

Bitte nie das Mini-Wiege ohne die BABYSIDE matratze benutzen.



Stellen Sie die vier Räder des Beistellbettes durch Herunterdrücken der Hebel fest, um die Bewegung zu blockieren, so dass die rote Markierung der Räder vollständig zu sehen ist.



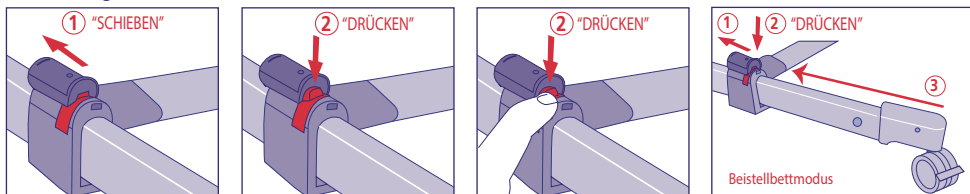
(*) WICHTIG: Bei der Verwendung als Mini-Wiege-Körbchen überprüfen Sie, dass die Teleskopbeine IMMER in der am weitesten ausgezogenen Position ausgefahren sind. (1)

Die Mini-Wiege ist ab diesem Moment gebrauchsfertig.

Um das Beistellbett abzubauen, gehen Sie auf umgekehrte Weise vor.

ENTRIEGELUNG UND ZUSAMMENKLAPPEN DES BEINS (BEISTELLBETTMODUS)

Schieben Sie mit dem Daumen einer Hand die Abdeckung zurück und halten Sie den Knopf gedrückt, mit der anderen Hand drücken Sie das Bein nach innen, um es an das Bett anzupassen. Wenn Sie es loslassen oder vom Bett wegschieben, kehrt es automatisch in seine ursprüngliche aufgeklappte Position zurück, in der es automatisch verriegelt wird.



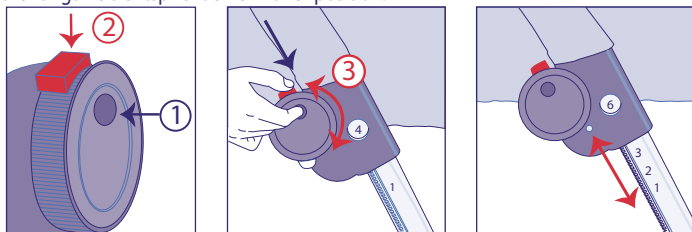
***Anmerkung:** Für eine schnellere Installation wird empfohlen, die Mini-Wiege in der Nähe des Erwachsenenbettes aufzustellen und sie dann durch Spannen der Riemen heranzurücken.

Höhenverstellung der Matratze (6 Höhen)

-Um die Höhe der Matratze einzustellen, müssen Sie die Sicherheitsverriegelungen auf jeder Seite lösen.

-Halten Sie den kreisförmigen Knopf (1) gedrückt, halten Sie die Taste (2) nach unten oder in die Mitte gedrückt und drehen Sie gleichzeitig den Höhenversteller um 180 Grad im oder gegen den Uhrzeigersinn, um die Höhe der Matratze bis zur nächsten Verriegelungsposition anzuheben oder abzusenken...

-Jeder halbe Umdrehungskreis entspricht einer Höhenposition.

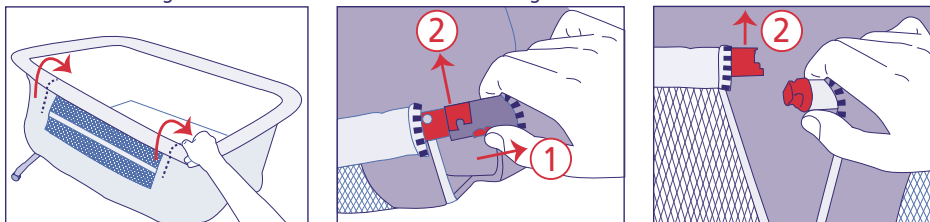


***Anmerkung:** Das Beistellbett darf zwischen einer Seite und der anderen um maximal 2 Positionen geneigt werden. Der Kopf Ihres Kindes muss sich immer auf der höheren Seite befinden.

Entfernen des Bezuges

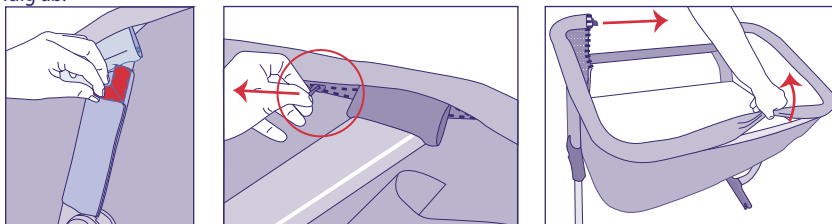
a) Entfernen Sie die Matratze und machen Sie die Klettverschlüsse der Unterseite der Basis vom Bezug los, die am unteren Rahmen befestigt sind.

b) Öffnen Sie die 2 vorderen Reißverschlüsse an jeder Seite des Fensters, schieben Sie die Druckknöpfe an jedem Ende der Vorderstange nach außen und entfernen Sie die Stange.



c) Machen Sie die Klettverschlüsse der beiden Seitenbezüge, die die senkrechten Rohre abdecken, los.

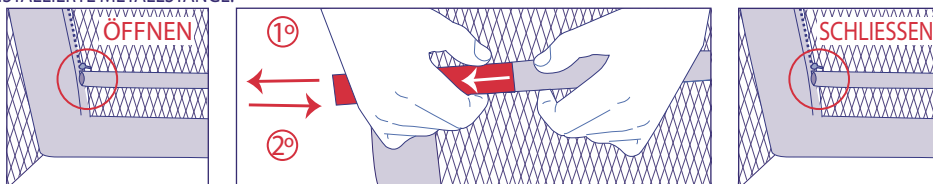
d) Öffnen Sie den sich am oberen Rahmen der Mini-Wiege befindenden Reißverschluss und ziehen Sie den Bezug vollständig ab.



e) Wenn der Bezug vom Rahmen getrennt ist, öffnen Sie mit dem Finger die kleine Ausgangsöffnung der Metallstange.

f) Schieben Sie die Stange durch das verborgene Ende und ziehen Sie sie durch die Öffnung heraus, bis sie vollständig entfernt ist.

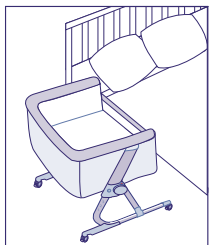
g) Führen Sie sie nach Beendigung des Waschens vollständig durch die Öffnung ein und schließen Sie die Öffnung durch Drücken des Klettverschlusses. **ACHTUNG: VERWENDEN SIE DIE MINI-WIEGE BABYSIDE NIEMALS OHNE DIE IM FENSTER INSTALLIERTE METALLSTANGE.**



BEISTELLBETTMODUS

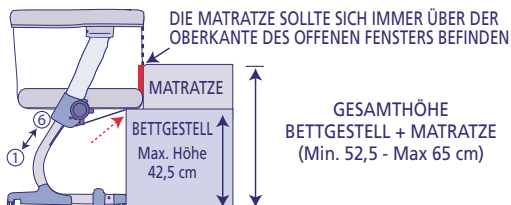
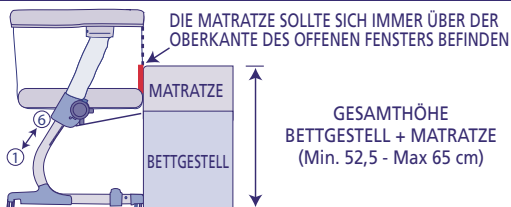
Um nachts näher beim Baby zu sein, kann die Mini-Wiege mit Hilfe von Befestigungsriemen am Bett der Eltern befestigt werden.

Durch das Seitenfenster haben Sie direkten Kontakt mit Ihrem Baby.



Montageschema

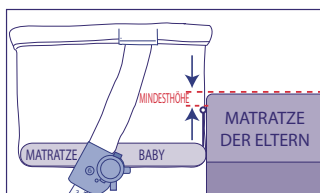
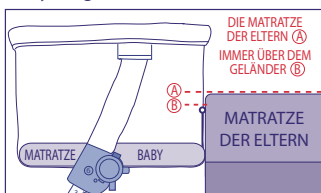
BEISTELLBETT - KOMPATIBILITÄTSTABELLE



EMPFEHLUNGEN UND HINWEISE ZUM BEISTELLBETTMODUS

-Die Matratze der Eltern sollte sich immer über der Oberkante des offenen Fensters befinden.

(Die Matratze des Babys liegt immer unter der der Eltern).

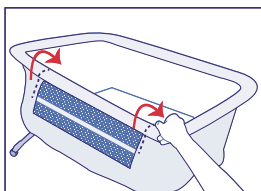


HINWEIS: Verwenden Sie die Mini-Wiege mit heruntergelassenem oberen Vordergeländer nur im Beistellbettmodus, wo sie perfekt am Erwachsenenbett befestigt ist.

-HINWEIS: Bauen Sie die Wiege nicht im Beistellbettmodus am Fußende des Bettes auf.

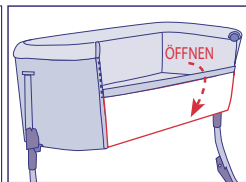
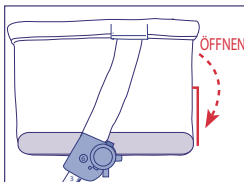
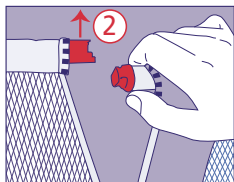
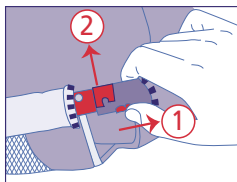
-HINWEIS: Die Verwendung des Beistellbettmodus mit runden Betten und/oder Matratzen, aufblasbaren Matratzen sowie Wassermatratzen ist nicht erlaubt. Dieser Modus darf nur verwendet werden, wenn das Bett, wo es angehängt wird, alle nachstehend beschriebenen Montagespezifikationen erfüllt.

1) Öffnen Sie die 2 Reißverschlüsse vollständig, bis Sie den inneren Anschlag erreichen.



2) Entriegeln Sie jedes Ende der Vorderstange, um sie zu lösen:

3)Schieben Sie den Druckknopf mit einer Hand nach außen und trennen Sie mit der anderen das Ende der Stange nach oben. Wiederholen Sie auf der gegenüberliegenden Seite, um das Fenster nach außen zu öffnen.

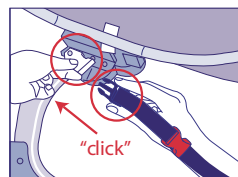


4) Rücken Sie die Mini-Wiege an das Bett der Eltern heran und stellen Sie die Höhe ein, bis sich die Matratze des Elternbettes über der Oberkante des offenen Fensters befindet.
Die zwei zusätzlichen Riemen, die der Mini-Wiege beigelegt sind, werden zur Befestigung der Mini-Wiege Beistellbett an das Erwachsenenbett verwendet.

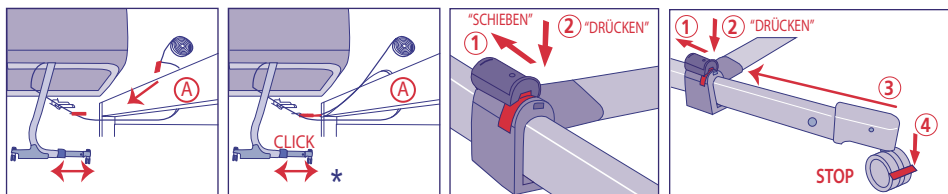
*** Anmerkung:** Im Beistellbettmodus muss die für beide Beine gewählte Höhe immer gleich sein.

5) Befestigen Sie die schwarze Schnalle des zusätzlichen Riemens an der Schnalle im unteren Rahmen unter der Polsterung.

Die roten Schnallen des Riemens müssen nach oben zeigen.



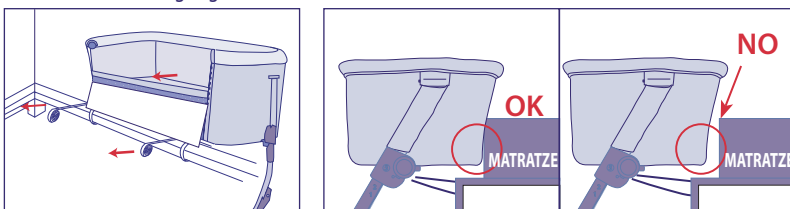
6) Führen Sie das freie Ende des Riemens unter dem Erwachsenenbetrahmen (A) hindurch und umschließen Sie ihn, um das freie Ende der roten Schnalle an der am nächsten zur Mini-Wiege BABYSIDE gelegenen roten Schnalle einzuhaken.



COUCHES:

Wenn die einziehbaren Beine der Mini-Wiege die Seite des Bettrahmens, die den Boden erreicht, berühren (Couch...), muss der Beinverriegelungsmechanismus durch Drücken mit einem Finger auf den angegebenen Punkt entriegelt und mit der anderen Hand das Bein eingeführt werden, um es auf die neue Länge einzustellen. Drücken Sie auf die Entriegelung, verstecken Sie das Bein und bringen Sie es in Kontakt mit der Seite des Bettes, bis die Matratze der Mini-Wiege mit der Erwachsenenmatratze in Kontakt kommt. Stellen Sie die 2 Befestigungsriemen fest auf dieses Maß ein.

7) Für den Fall, dass die Beine des Beistellbettes unter das Erwachsenenbett passen, verfahren Sie auf die gleiche Weise und rücken die Mini-Wiege heran, bis die Matratze der Mini-Wiege in Kontakt mit der Erwachsenenmatratze kommt. Stellen Sie die 2 Befestigungsriemen fest auf dieses Maß ein.



HINWEIS:

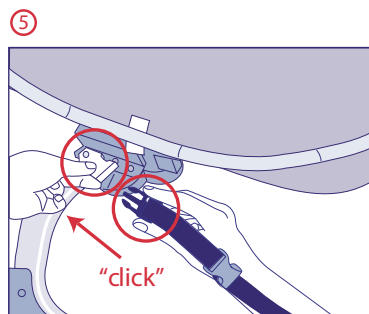
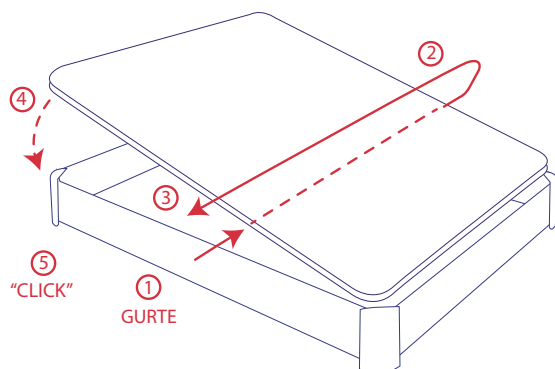
- Überprüfen Sie die korrekte Befestigung des Beistellbettes am Erwachsenenbett. Dies kann überprüft werden, indem Sie das Beistellbett in die entgegengesetzte Richtung des Erwachsenenbettes ziehen.
- Um ein Erstickern durch Einklemmung zu verhindern, muss das Beistellbett IMMER mit dem mitgelieferten Rückhaltesystem ordnungsgemäß im Erwachsenenbett verankert werden.
- Verwenden Sie niemals ein anderes Verankerungssystem als das von JANÉ gelieferte.

ACHTUNG:

- Zwischen dem Seitengitter des Fensters und der Erwachsenenmatratze darf nie ein freier Raum bleiben.
- Wenn zwischen dem Beistellbett und dem Erwachsenenbett ein freier Raum vorhanden ist, verwenden Sie das Produkt NICHT.
- Restabstände dürfen nicht mit Kissen, Laken, Decken oder anderen Gegenständen gefüllt werden.

8) Stellen Sie die Räder durch die eingebauten Bremsen so wie im Punkt „Auf- und Abbau des Mini-Wiege“ erklärt fest.

EINBAU IN DEN BETTRAHMEN



HINWEISE ZUM BEISTELLBETT

GEFAHR: WENN DIE MINI-WIEGE NICHT AM ERWACHSENENBETT BEFESTIGT IST, ÜBERPRÜFEN SIE, DASS DAS FENSTER IMMER GANZ GESCHLOSSEN IST, mit der richtig an den oberen Verankerungen befestigten Vorderstange und vollständig geschlossenen Reißverschlüssen.

-**HINWEIS!:** Um die Gefahr zu vermeiden, dass der Hals des Babys an der Außenseite des Fensters neben dem Bett des Erwachsenen eingeklemmt wird, darf die Höhe der Fensterstange niemals die Höhe der Erwachsenenmatratze überschreiten.

-**HINWEIS!:** Um das Risiko einer Strangulation des Babys zu vermeiden, muss das Verbindungssystem des Beistellbettes mit dem Erwachsenenbett sowohl innerhalb als auch außerhalb des Beistellbettes immer unzugänglich sein.

-Verwenden Sie das Produkt NICHT auf einer geneigten Oberfläche.

-Das Befestigungssystem zwischen der Mini-Wiege und dem Erwachsenenbett muss das von Jané bereitgestellte sein. Verwenden Sie kein anderes Befestigungssystem.

-Verwenden Sie die Mini-Wiege NICHT in geneigter Position, wenn sie sich im Beistellbettmodus befindet.

-Verwenden Sie die Mini-Wiege - Beistellbett NICHT, wenn einige ihrer Teile zerbrochen oder beschädigt sind oder fehlen. Kontaktieren Sie JANÉ S.A. für den Austausch von Teilen und zusätzliche Anweisungen, falls erforderlich. Tauschen Sie die Teile NICHT selbst aus.

VERWENDUNG DES KISSENS

Fragen Sie Ihren Kinderarzt, wann Sie mit der Verwendung des Kissens beginnen sollten.

RAUMTEMPERATUR

HINWEISE

-Überprüfen Sie die Temperatur des Raumes, wo Sie die Daunendecke verwenden, um Hyperthermie zu vermeiden.

-Die ideale Raumtemperatur für Ihr Baby liegt zwischen 18 und 22 Grad Celsius.

-Das empfohlene Mindestalter für die Verwendung der Daunendecke liegt bei 9 Monaten. Es besteht Erstickengefahr, wenn sie bei Babys unter 4 Monaten verwendet werden.

-Wenn es warm wird, entfernen Sie die Daunendecke und verwenden nur den Bettbezug als Decke.

PFLEGE UND REINIGUNG

Halten Sie die Metallteile sauber und richtig trocken, um Oxydation zu vermeiden.

Verwenden Sie zur Reinigung der Kunststoffteile nur ein sanftes Reinigungsmittel und lauwarmes Wasser.

GARANTIEINFORMATIONEN

- Für diesen Artikel wird eine Garantie gegen Herstellungsfehler gewährt, wie sie in den für die Europäische Union geltenden Richtlinien und/oder gesetzlichen Vorschriften über Garantien für Verbrauchsgüter sowie in denen des Landes, in dem er vermarktet wird, festgelegt ist.

- Für die Abwicklung der Garantie über den Verkäufer des Artikels oder andernfalls über den Hersteller ist die Vorlage der Rechnung oder des Kaufbelegs unbedingt erforderlich.

- Die Garantie schließt Anomalien oder Fehler aus, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und der mitgelieferten Gebrauchs- und Wartungsanweisungen oder durch Abnutzung bei normalem Gebrauch und regelmäßiger Handhabung des Artikels entstehen.

- Das Etikett mit der Seriennummer Ihres Modells darf auf keinen Fall abgerissen werden, da es garantierelevante Informationen enthält.

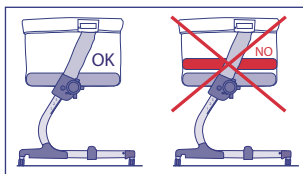


IMPORTANTE. CONSERVARE PER CONSULTAZIONI FUTURE. LEGGERE ATTENTAMENTE

AVVERTENZE

- AVVERTENZA: non utilizzare il prodotto senza aver letto le istruzioni.
- AVVERTENZA: quando il bambino è in grado di mettersi a sedere, inginocchiarsi o alzarsi da solo non dovrà più utilizzare la mini culla.
- AVVERTENZA: non collocare elementi extra nel prodotto: possono provocare asfissia.
- AVVERTENZA: non posizionare il prodotto vicino ad oggetti che possano causare pericolo di asfissia o strangolamento, come corde, tende, cordoni ecc.
- Gli elementi di montaggio devono sempre essere ben fissati e controllati per evitare che si possano smontare o che le viti o altri elementi di unione cedano, dato che potrebbero creare punti di compressione per il bambino o per elementi come cordoni del ciuccio, ganci, collanine e orecchini, provocando un possibile rischio di strangolamento.
- La mini culla per il cosleeping deve essere sempre posizionata su un piano orizzontale.
- Non consentire ai bambini di giocare senza vigilanza in prossimità della mini culla per cosleeping.
- Quando il bambino si trova nella mini culla senza vigilanza, assicurarsi che la barriera sia sempre elevata e correttamente fissata, che le cerniere siano completamente chiuse e che le ruote siano completamente bloccate.**
- NON** utilizzare la mini culla - cosleeping se uno o più elementi sono rotti, deteriorati o mancanti. Contatta JANÉ S.A. per la sostituzione degli elementi e ulteriori istruzioni, se necessarie. **NON** sostituire gli elementi in autonomia.
- Assicuratevi che tutti i dispositivi di montaggio e i meccanismi di blocco siano sempre correttamente fissati.
- Non utilizzare mai il rivestimento senza la struttura metallica.**
- AVVERTENZA: non usare mai più di un materasso nella mini culla.
- AVVERTENZA: per evitare rischi di incendio, tieni presente il rischio di posizionare la mini culla vicino al fuoco o ad altre fonti di calore, come dispositivi di riscaldamento elettrici, a gas ecc.
- Per evitare il rischio di cadute e di asfissia, non sovrapporre mai due o più materassi perché il bambino stia più comodo.
- Non utilizzare accessori che non siano stati approvati dal fabbricante.

-AVVERTENZA: Utilizzare soltanto il materasso incluso nella mini culla. Per evitare il rischio di asfissia, non aggiungere un secondo materasso.



-MANUTENZIONE E PULIZIA

Mantenere le parti metalliche pulite e bene asciutte per evitare l'ossidazione.
Per pulire i pezzi di plastica usare solo un detergente delicato e acqua tiepida.

-LAVAGGIO DEL RIVESTIMENTO

Lavarlo a mano e lasciarlo asciugare all'aria.

COMPONENTI

A Insieme di struttura e rivestimento in tessuto

B Cornice inferiore

C Barra inferiore estraibile

D Materasso

E Cinghie di fissaggio

A1 Barra frontale estraibile

A2 Cerniere finestrella

A3 Finestrella bambino

A4 Pulsante blocco sistema regolazione altezza

A5 Regolazione altezza

A6 Pulsante blocco cornice inferiore

A7 Fibbia per ancoraggio cinghie di fissaggio alla struttura principale

A8 Ruote

A9 Freno blocco ruote

A10 Supporti retrattili

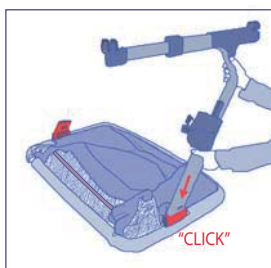
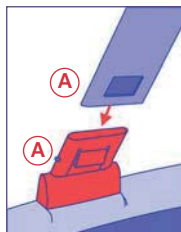
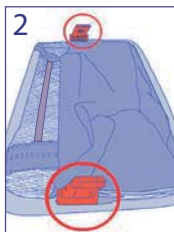
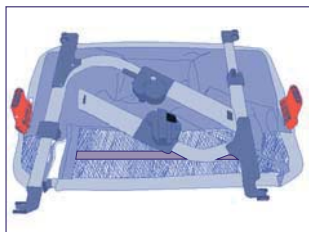
A11 Blocco gamba

B1 Supporti per barra estraibile (A1) in modalità co-sleeping

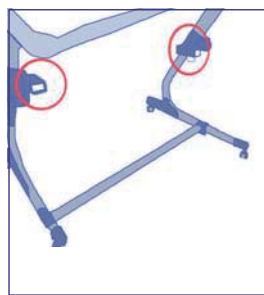
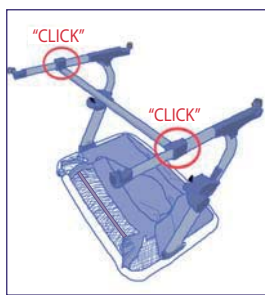
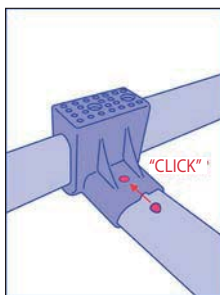
ISTRUZIONI PER L'USO

Montaggio e smontaggio della mini culla per co-sleeping

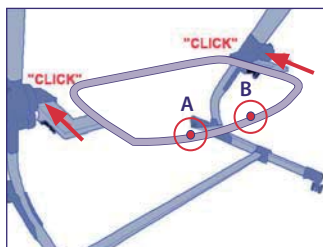
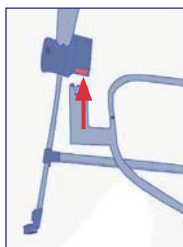
- Per il montaggio posizionare la cornice superiore con il rivestimento sopra un tavolo pulito o un letto, come indicato nella figura 2.
- Posizionare ciascuna delle gambe laterali **sempre con la numerazione delle altezze nella parte esterna**. Introdurre l'estremità di ciascuna gamba nel supporto laterale dell'elemento in plastica fino a che il perno metallico non esce dal foro (si deve sentire un "clic") e le parti laterali dell'elemento in plastica non rimangono incastrate nei fori.
- Si devono sentire i "clic" di sicurezza.



- Posizionare la barra lunga introducendo ciascuna estremità negli alloggiamenti di plastica fino a che il perno non esce di nuovo. Bisogna sentire i "clic" di sicurezza. Poi, posizionare la struttura con le ruote a terra.

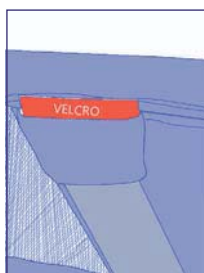
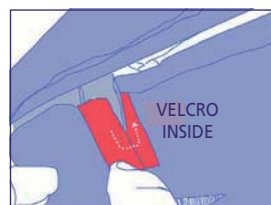
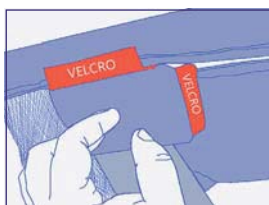
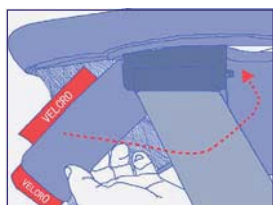


- Infine posizionare la cornice inferiore in modo che le estremità laterali siano allineate con i fori che si trovano a media altezza sui lati della mini culla e inserire completamente ciascuna estremità verso l'interno con un piccolo colpo fino a sentire i "clic" di sicurezza.



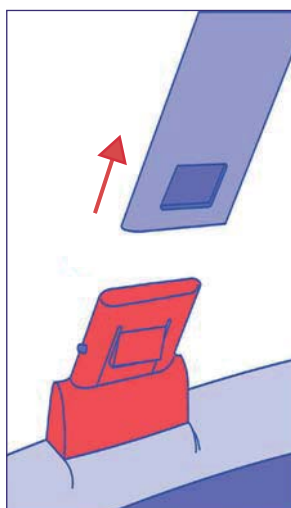
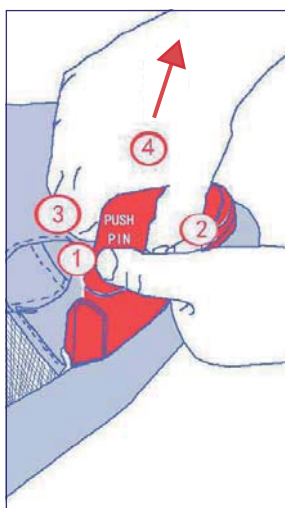

Verifica che i 2 supporti di plastica A e B siano rivolti verso l'alto

· Afferrare la banda laterale di tessuto e coprire il supporto laterale di alluminio girandola sul retro fino a trovare l'altro velcro. Premere dall'interno della mini culla per unire i 2 velcri. Unire il velcro superiore con il velcro che si trova sotto il tessuto.

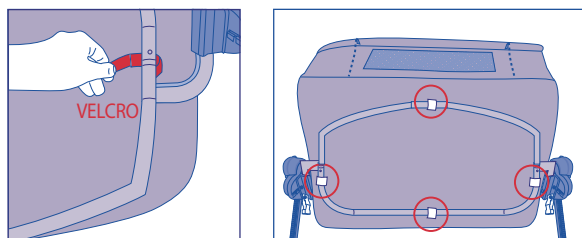


SMONTAGGIO DELLA MINI CULLA:

· Per smontare la mini culla ripetere i passaggi indicati in precedenza in ordine inverso, fino a liberare i 3 blocchi su ciascun lato premendo con una mano il pin metallico (1) e con l'altra i due elementi di plastica (2, 3). Infine rimuovere la gamba.

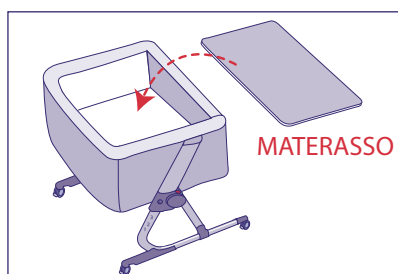


Per fissare il rivestimento alla cornice inferiore una volta montata, regolare le strisce di velcro (4) che si trovano nella parte inferiore del rivestimento attorno al tubo della cornice inferiore.

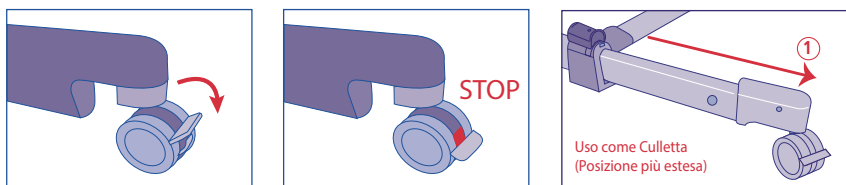


Posizionare il materasso sul fondo della mini culla.

Non usare mai la mini culla senza il materasso della BABYSIDE.



Bloccare le quattro ruote della mini culla per co-sleeping abbassando le leve di blocco del movimento in modo che il segno rosso delle ruote rimanga completamente visibile.



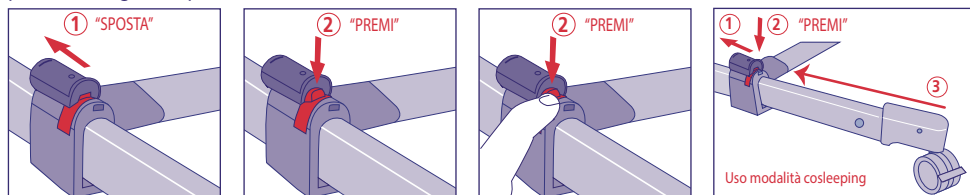
(*) **IMPORTANTE:** Per l'uso come mini culla-culla verificare che le gambe telescopiche siano **SEMPRE** aperte nella posizione più estesa. (1)

Ora la mini culla è pronta per l'uso.

Per smontare la mini culla per co-sleeping seguire lo stesso procedimento all'inverso.

APERTA E CHIUSURA DELLA GAMBA (MODALITÀ COSLEEPING)

Con il pollice di una mano sposta il coperchio all'indietro e tieni premuto il pulsante. Con l'altra mano spingi la gamba verso l'interno per unirli al letto. Rilasciandola o separandola dal letto tornerà automaticamente nella sua posizione originale aperta, dove rimarrà bloccata automaticamente.



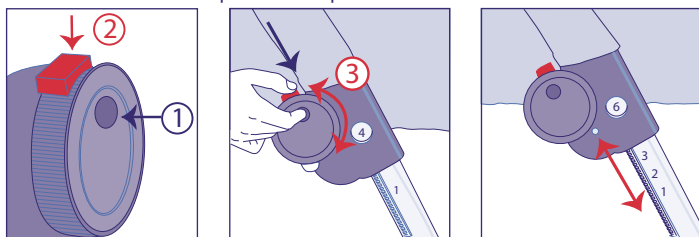
***Nota:** per un'installazione più agile si raccomanda di posizionare la mini culla vicino al letto degli adulti e poi di avvicinarla tendendo le cinghie.

Regolazione dell'altezza del materasso (6 livelli)

-Per regolare l'altezza del materasso devi liberare i blocchi di sicurezza che si trovano su ciascun lato.

-Tieni premuto il pulsante circolare (1), tieni premuto il pulsante (2) verso il basso o il centro e contemporaneamente gira il regolatore dell'altezza di 180° in senso orario o anti orario per alzare o abbassare l'altezza del materasso fino alla posizione di blocco successiva....

-Ogni mezza circonferenza di rotazione equivale a una posizione in altezza.

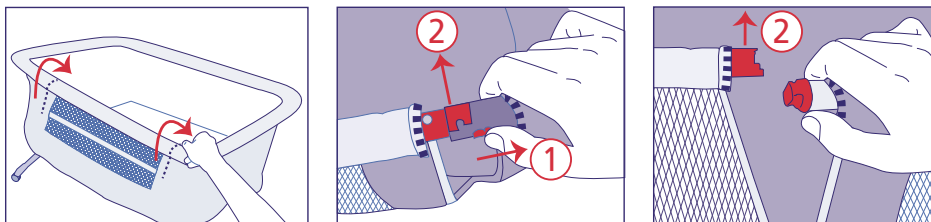


***Nota:** È permesso inclinare la mini culla con una differenza massima di 2 posizioni tra un lato e l'altro. La testa del bambino deve sempre trovarsi nella parte più elevata.

Smontaggio del rivestimento

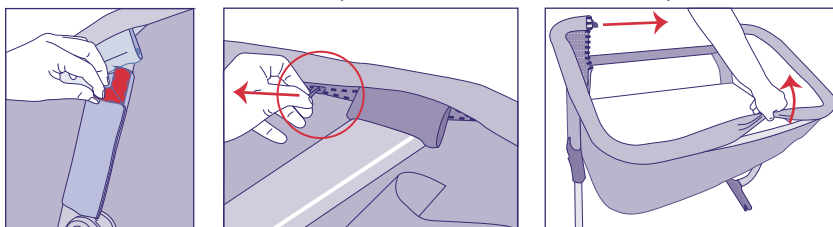
a) Rimuovere il materasso e staccare i velcri che si trovano nella parte inferiore della base del rivestimento fissati alla cornice inferiore.

b) Apri le due cerniere frontali che si trovano su ciascun lato della finestrella. Sposta le levette di ciascuna estremità della barra frontale verso l'esterno e rimuovi la barra.



c) Sganciare i velcri dai due rivestimenti laterali che coprono i tubi verticali.

d) Aprire la cerniera che si trova nella cornice superiore della mini culla ed estrarre completamente il rivestimento.

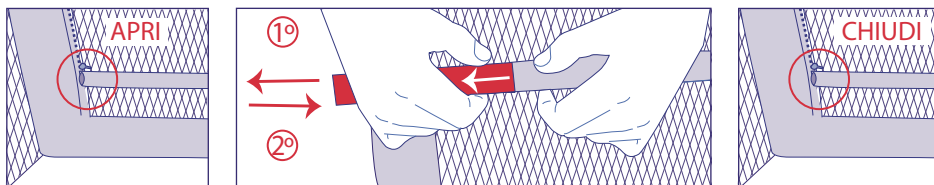


e) Una volta separato il rivestimento dalla struttura, apri con il dito il foro di uscita della barra metallica.

f) Spingi la barra dall'estremità nascosta ed estraila dal lato del foro fino a rimuoverla completamente.

g) Finito il lavaggio, reintroducila completamente nel foro e chiudi il buco premendo il velcro.

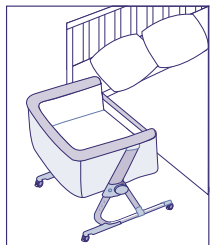
ATTENZIONE: NON USARE MAI LA MINI CULLA BABYSIDE SENZA LA BARRA METALLICA INSTALLATA SULLA FINESTRELLA.



MODALITÀ CO-SLEEPING

Per stare più vicini al bambino durante la notte, è possibile unire la mini culla al letto degli adulti tramite cinghie di fissaggio.

Tramite la finestrella laterale è possibile avere il contatto diretto con il bambino.



Schema di montaggio

COSLEEPING – QUADRO DELLE COMPATIBILITÀ

	IL MATERASSO DEVE TROVARSI SOPRA LA FINESTRELLA APERTA MATERASSO BASE LETTO ALTEZZA TOTALE BASE LETTO + MATERASSO (Min. 52,5 – Max 65 cm)
	IL MATERASSO DEVE TROVARSI SOPRA LA FINESTRELLA APERTA MATERASSO BASE LETTO Altezza max. 42,5 cm ALTEZZA TOTALE BASE LETTO + MATERASSO (Min. 52,5 – Max 65 cm)

RACCOMANDAZIONI E AVVERTENZE MODALITÀ CO-SLEEPING

-Il materasso degli adulti deve trovarsi sempre al di sopra del bordo superiore della finestrella aperta.

(Il materasso del bambino deve trovarsi sempre al di sotto di quello dei genitori).

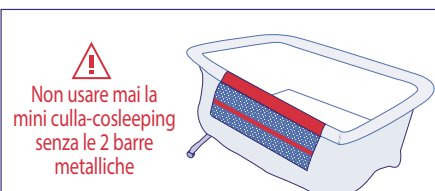
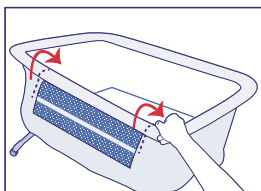


AVVERTENZA: utilizzare la mini culla con la sponda frontale superiore abbassata solo in modalità cosleeping perfettamente ancorata al letto degli adulti.

-AVVERTENZA: Non installare la mini culla in modalità co-sleeping ai piedi del letto.

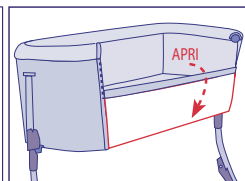
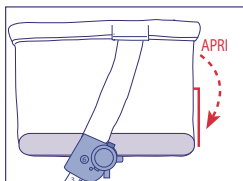
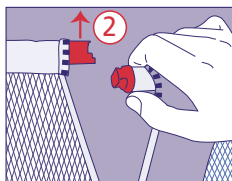
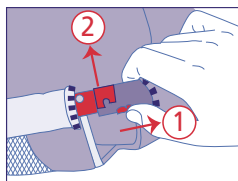
-AVVERTENZA: Non è permesso usare la modalità co-sleeping con letti e/o materassi rotondi, gonfiabili e ad acqua. È possibile utilizzare questa modalità solo se il letto rispetta tutte le specifiche di montaggio descritte di seguito.

1) Aprire completamente le 2 cerniere fino ad arrivare al livello massimo interno.



2) Sbloccare ciascuna estremità della barra frontale per poterla liberare.

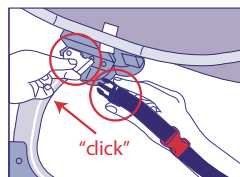
3) Con una mano spostare la levetta verso l'esterno e con l'altra spostare l'estremità della barra verso l'alto. Ripetere l'operazione sul lato opposto per poter aprire la finestrella verso l'esterno.



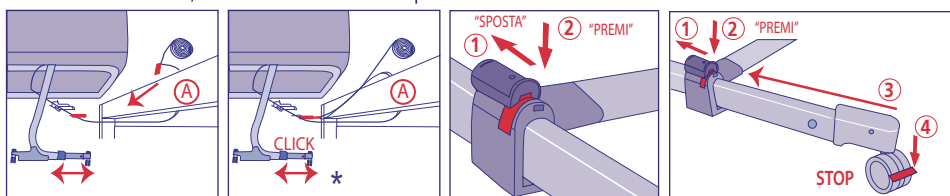
4) Avvicinare la mini culla al letto dei genitori e regolare l'altezza finché il materasso del letto dei genitori non si trova al di sopra del bordo superiore della finestrella aperta.
Per fissare la mini culla-cosleeping al letto degli adulti utilizza le due cinghie aggiuntive fornite insieme alla mini culla.

*** Nota:** in modalità cosleeping l'altezza scelta per le due gambe deve essere la stessa.

5) Agganciare la fibbia nera della cinghia aggiuntiva che si trova nella cornice inferiore sotto il rivestimento. Le fibbie rosse della cinghia devono essere rivolte verso l'alto.



6) Passare l'estremità libera della cinghia sotto la struttura del letto per adulti (A) e girarla per agganciarla all'estremità libera della fibbia rossa, con la fibbia rossa situata più vicino alla culla BABYSIDE.



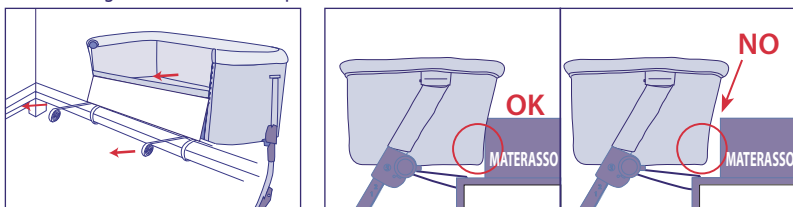
DIVANETTI:

Se le gambe retrattili della mini culla toccano con il lato la struttura del letto che arriva al suolo (divanetti...) bisognerà sbloccare il meccanismo di blocco delle gambe premendo con un dito sul punto indicato e introducendo la gamba con l'altra mano per regolarla sulla nuova lunghezza.

Premi il pulsante di sblocco, nascondi la gamba e mettila in contatto con il lato del letto finché il materasso della mini culla non entra in contatto con il materasso dell'adulto.

Regola fermamente le due cinghie di trattenuta su questa misura.

7) Nel caso in cui le gambe della mini culla - cosleeping entrino sotto il letto degli adulti, procedi allo stesso modo: avvicina la mini culla finché il materasso della mini culla non entra in contatto con il materasso dell'adulto. Regola fermamente le due cinghie di trattenuta su questa misura.



AVVERTENZE:

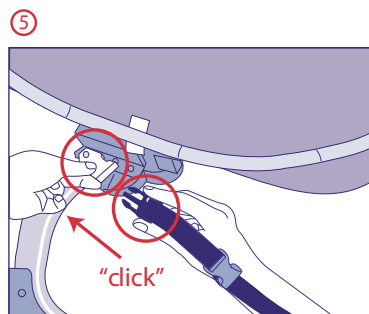
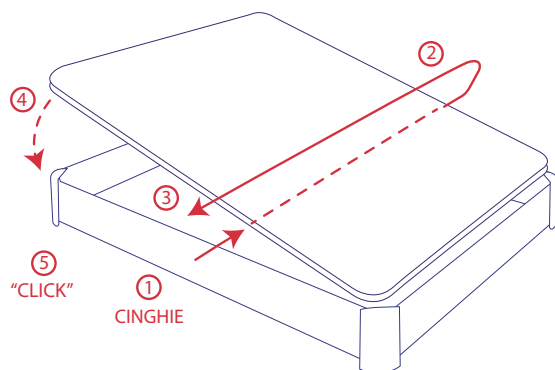
- Verifica il corretto fissaggio della mini culla al letto degli adulti. Per farlo, tira la mini culla nella direzione opposta rispetto al letto.
- Per evitare asfissia per intrappolamento, la mini culla deve essere SEMPRE correttamente ancorata al letto degli adulti usando il sistema di fissaggio fornito.
- Non usare mai un sistema di ancoraggio diverso da quello fornito da JANÉ.

ATTENZIONE:

- Non dev'esserci mai nessuno spazio libero tra la barriera laterale della finestrella e il materasso degli adulti.
- Se si crea uno spazio libero tra la mini culla e il letto degli adulti NON utilizzare il prodotto.
- Gli spazi liberi in eccesso non devono essere riempiti con cuscini, lenzuola, coperte o altri oggetti.

8) Bloccare le ruote tramite i freni incorporati come spiegato nel punto "Montaggio e smontaggio della mini culla per co-sleeping".

INSTALLAZIONE SU CANAPÈ



AVVERTENZE COSLEEPING

PERICOLO: QUANDO LA MINI CULLA NON È ANCORATA AL LETTO DEGLI ADULTI, VERIFICARE SEMPRE CHE LA FINESTRELLA SIA PERFETTAMENTE CHIUSA, con la barra frontale correttamente fissata agli ancoraggi superiori e le cerniere completamente chiuse.

-**AVVERTENZA!** Per evitare il rischio che il collo del bambino resti incastrato nel lato esterno della finestrella vicino al letto dell'adulto, l'altezza della barra della finestra non deve mai superare l'altezza del materasso dell'adulto.

-**AVVERTENZA!** Per evitare il rischio di strangolamento del bambino, il sistema di unione tra la culla e il letto per adulti dev'essere sempre inaccessibile sia dentro che fuori dalla mini culla.

-**NON** utilizzare il prodotto su una superficie inclinata.

-Il sistema di fissaggio tra la mini culla e il letto per adulti dev'essere quello fornito da Jané. Non utilizzare altri sistemi di fissaggio.

-**NON** utilizzare la mini culla in posizione inclinata quando si trova in modalità cosleeping.

-**NON** utilizzare la mini culla - cosleeping se uno o più elementi sono rotti, deteriorati o mancanti. Contatta JANÉ S.A. per la sostituzione degli elementi e le istruzioni extra, se necessarie. **NON** sostituire gli elementi in autonomia.

USO DEL CUSCINO

Chiedi al tuo pediatra quando iniziare a usare il cuscino.

TEMPERATURA DELLA STANZA

AVVERTENZE

-Controllare la temperatura della stanza in cui viene utilizzato il piumone per evitare l'ipertermia.

-La temperatura ideale della stanza del bambino è tra i 18 e i 22 °C.

-L'età minima raccomandata per l'uso di piumoni è di 9 mesi. Nel caso di uso con bambini di età inferiore ai 4 mesi sussiste il rischio di asfissia.

-Quando arriva il caldo, rimuovere il piumone e usare solo la fodera come coperta.

MANUTENZIONE E PULIZIA

Mantenere le parti metalliche pulite e bene asciutte per evitare l'ossidazione.

Per pulire i pezzi di plastica usare solo un detergente delicato e acqua tiepida.

INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

- Questo articolo dispone di una garanzia contro i difetti di fabbricazione secondo quanto stabilito nelle Direttive e/o Normative legali vigenti sulle garanzie dei beni di consumo applicabili nell'Unione Europea e del paese di commercializzazione.

- È obbligatorio presentare la fattura o lo scontrino di acquisto per poter far valere la garanzia tramite il venditore dell'articolo o tramite il fabbricante.

- La garanzia esclude anomalie o avarie dovute a un uso inadeguato, alla mancata osservazione delle norme di sicurezza e delle istruzioni d'uso e manutenzione fornite o a causa dell'usura o utilizzo normale periodico dell'articolo.

- L'etichetta che contiene il numero di serie del suo modello non deve essere eliminata per nessuno motivo, dato che contiene informazioni rilevanti per la garanzia.



IMPORTANTE. CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS. LEIA ATENTAMENTE

AVISOS

-**ADVERTÊNCIA:** Não utilizar o produto sem ter lido as instruções.

-**ADVERTÊNCIA:** Quando uma criança conseguir sentar-se, ajoelhar-se ou levantar-se sozinha, o mini berço não deverá ser utilizado por esta criança.

-**ADVERTÊNCIA:** Colocar elementos extras no produto pode causar asfixia.

-**ADVERTÊNCIA:** Não colocar o produto próximo de outros produtos que possam gerar perigo de asfixia, estrangulamento, por exemplo: cordas, cortinas, cordões, etc.

-Os elementos de montagem devem estar sempre bem fixados e verificados para evitar que os parafusos ou elementos de união possam ser desmontados ou soltados, pois poderiam gerar entalamento no bebé ou em partes das suas roupas, como: fitas de chuchas, engates, colares e pendentes, gerando um possível risco de estrangulamento.

-O mini berço co-sleeping deve estar sempre situado sobre chão horizontal.

-Não deve permitir que as crianças brinquem sem vigilância nas proximidades do mini berço co-sleeping.

-Quando a criança permanecer no mini berço sem vigilância, certifique-se que a barreira está sempre elevada, corretamente fixada e os fechos de correr totalmente fechados, assim como as rodas completamente bloqueadas.

-**NÃO** utilizar o mini berço - co-sleeping se alguma das suas peças estiver partida, deteriorada ou faltar. Contactar a JANÉ S.A. para a substituição das peças e instruções extra de forem necessárias. **NÃO** substitua as peças por si mesmo.

-Certifique-se de que todos os dispositivos de montagem estão sempre convenientemente ajustados assim como os mecanismos de bloqueio.

-Nunca utilizar o estofo sem a estrutura metálica.

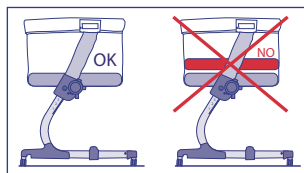
-**ADVERTÊNCIA:** Não utilize mais de um colchão no mini berço.

-**ADVERTÊNCIA:** Para evitar o risco de incêndio: lembre-se de não colocar o mini berço próximo de fogo ou de outras fontes de calor, como aparelhos de aquecimento elétricos, aquecimento a gás, etc.

-Para evitar o risco de quedas e asfixia, nunca sobrepor dois ou mais colchões para deixar a criança mais confortável.

-Não utilize acessórios que não estejam aprovados pelo fabricante.

-**ADVERTÊNCIA:** Utilize unicamente o colchão incluído no mini berço. Para evitar risco de asfixia, não acrescente um segundo colchão.



-MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Mantenha as peças metálicas limpas e bem secas para evitar a oxidação.

Para limpar as peças em plástico, use apenas detergente suave e água morna.

-LAVAGEM DO FORRO

Lave-o à mão e deixe secar à temperatura ambiente.

COMPONENTES

A Conjunto estrutura e vestuário têxtil

B Quadro inferior

C Barra inferior extraível

D Colchão

E Correias fixação

A1 Barra frontal extraível

A2 Fechos abertura

A3 Abertura bebé

A4 Botão bloqueio sistema de altura regulável

A5 Regulador de altura

A6 Botão bloqueio quadro inferior

A7 Fivela para fixação fitas de fixação à estrutura principal

A8 Rodas

A9 Travão bloqueio rodas

A10 Pés dobráveis

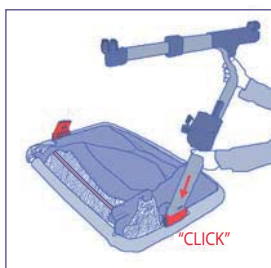
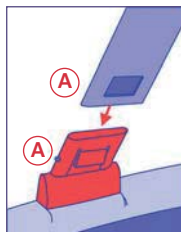
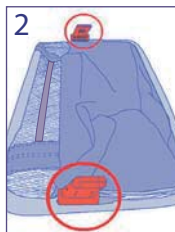
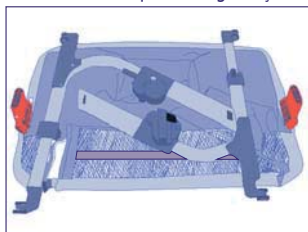
A11 Bloqueio pé

B1 Suportes para barra extraível (A1) em modo berço

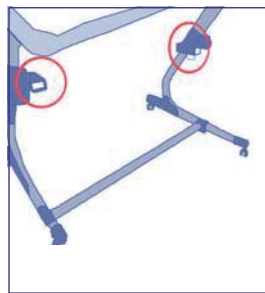
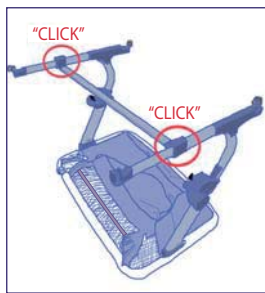
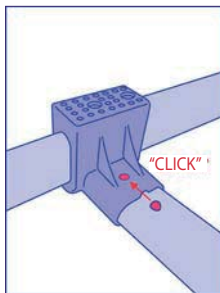
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Montagem e desmontagem do mini berço co-sleeping

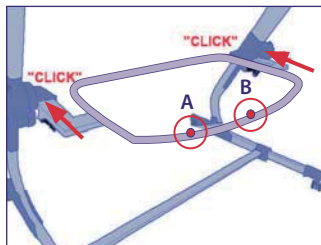
- Para a montagem: colocar a moldura superior com o estofado em cima de uma mesa limpa ou uma cama tal como indicado na figura 2.
- Colocar cada um dos pés laterais **sempre com a numeração das alturas na parte externa**, deve introduzir a extremidade de cada pé no suporte lateral do plástico até conseguir que o pino metálico sobressaia pelo orifício ("clique") e as pastilhas laterais de plástico fiquem encaixadas nos orifícios.
- Deve ouvir os cliques de segurança.



- Colocar a barra longa introduzindo cada extremidade nos encaixes de plástico até ver o pino metálico sobressaia de novo. Deve ouvir os "cliques" de segurança. Depois coloque a estrutura com as rodas no solo.

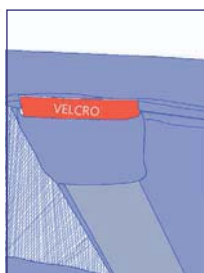
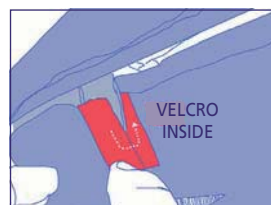
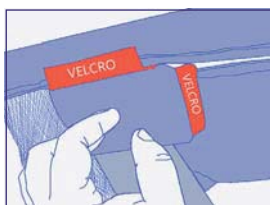
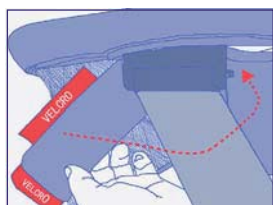


- Finalmente situe a moldura inferior de maneira que as suas extremidades laterais fiquem alinhadas com os orifícios situados a meia altura nas partes laterais do mini berço, inserir completamente cada extremidade até ao interior com um pequeno golpe até ouvir os cliques de segurança.



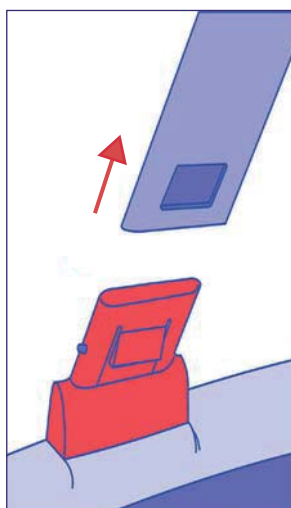
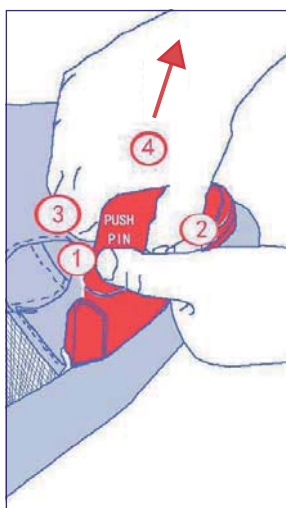

Verificar se os 2 suportes
de plástico A e B ficam
para cima

· Pegar na tira lateral de tecido e cobrir o suporte lateral de alumínio dando a volta por trás até encontrar o outro velcro, desde o interior do mini berço pressionar para unir os 2 velcros. Unir o velcro superior com o velcro situado debaixo do tecido.

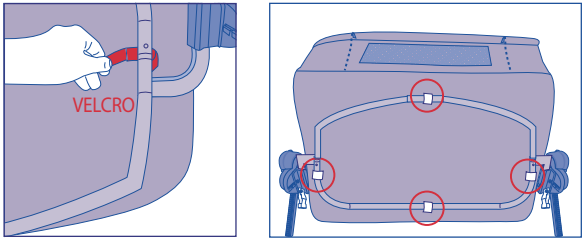


DESMONTAGEM DO MINI BERÇO:

· Para a desmontagem do mini berço: seguir os passos indicados anteriormente de maneira inversa até finalmente soltar os 3 bloqueios de cada lateral pressionando com uma mão o pino metálico (1) e com a outra as 2 patilhas de plástico (2,3) e, finalmente, retirar o pé (4).

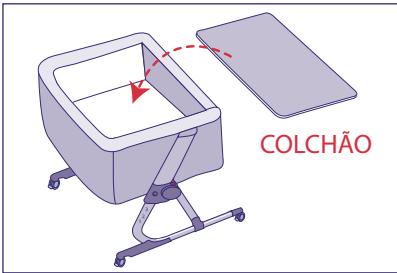


Para pendurar o estofado no quadro inferior quando este estiver montado, ajuste as tiras de velcro (4) situadas na parte inferior da vestidura ao tubo do quadro inferior.

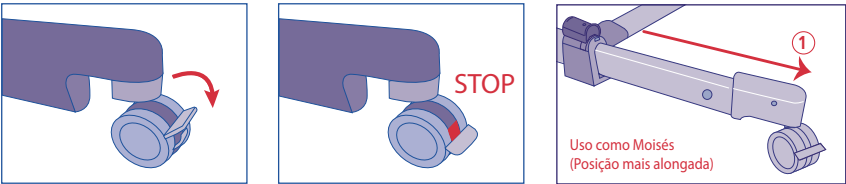


Posicionar o colchão no fundo do mini berço.

Nunca use o mini berço sem o colchão do BABYSIDE.



Bloquear as quatro rodas do mini berço co-sleeping, baixando as alavancas para bloquear o movimento de maneira que a marca vermelha das rodas fique completamente à vista.

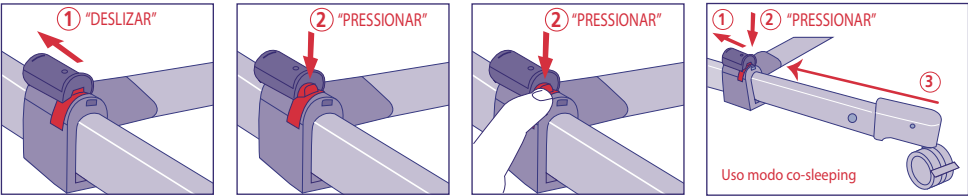


(*) IMPORTANTE: Para o uso como Mini Berço-Moisés, verificar se os pés telescópicos estão SEMPRE desdobrados na posição mais alongada (1).

O mini berço está pronto para ser utilizado a partir desse momento.
Para desmontar o mini berço co-sleeping, proceder da maneira inversa.

DESDOBRAGEM E DOBRAGEM DO PÉ (MODO CO-SLEEPING)

Com o dedo polegar de uma mão deslizar a tampa para trás e manter o botão pressionado, com a outra mão empurrar o pé para o interior para ajustá-lo à cama. Ao soltá-lo ou separá-lo da cama voltará automaticamente à sua posição original desdobrado, onde ficará bloqueado automaticamente.



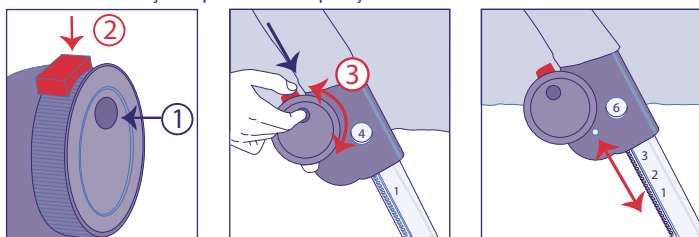
***Nota:** Para uma instalação mais ágil, recomenda-se colocar o mini berço perto da cama dos adultos e posteriormente aproximá-la mediante a tensão das correias.

Ajuste da altura do colchão (6 alturas)

-Para regular a altura do colchão deve liberar os bloqueios de segurança situados em cada lateral.

-Manter o botão circular (1) pressionado, manter o botão (2) pressionado para baixo ou centro e simultaneamente rodar o regulador de altura 180° no sentido horário ou anti-horário para subir ou descer a altura do colchão até a próxima posição de bloqueio...

-Cada meia circunferência de rotação equivale a uma posição de altura.

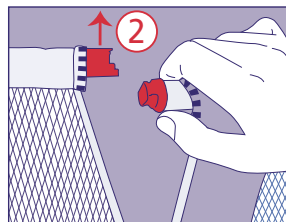
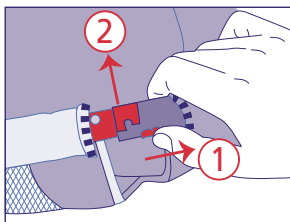
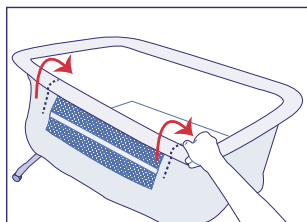


***Nota:** é permitido inclinar o mini berço com uma diferença máxima de 2 posições entre um lado e o outro. A cabeça da criança deve estar sempre posicionada na parte mais elevada.

Desmontagem da vestidura

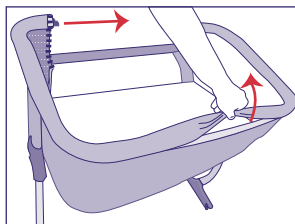
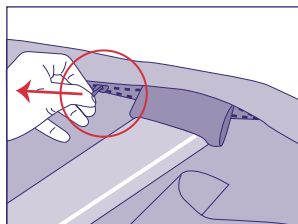
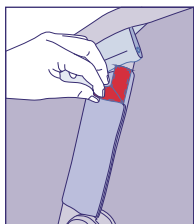
a) Retirar o colchão e despegar os velcros da parte inferior da base da vestidura que se fixam no quadro inferior.

b) Abrir os 2 fechos de correr em cada lado da janela, deslizar os botões de cada extremo da barra frontal para o exterior e retirar a barra.



c) Despegar os velcros das duas coberturas laterais que cobrem os tubos verticais.

d) Abrir o fecho situado no quadro superior do mini berço e extrair totalmente a vestidura.

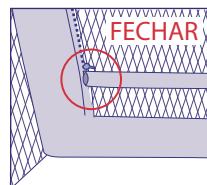
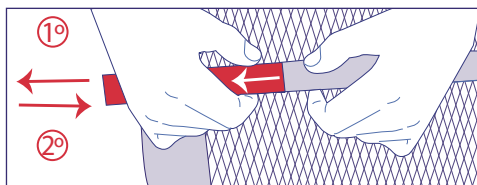
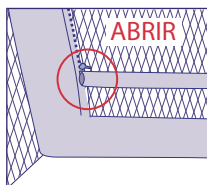


e) Com o estofa separado da estrutura, abrir com o dedo o pequeno orifício de saída da barra metálica.

f) Empurrar a barra pelo extremo oculto e extrai-la pelo lado do orifício até a retirar completamente.

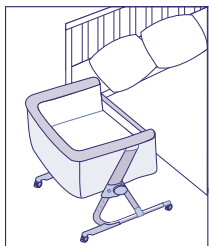
g) Ao terminar a lavagem voltar a inseri-la completamente pelo orifício e fechar a abertura pressionando o velcro.

ATENÇÃO: NUNCA UTILIZAR O MINI BERÇO BABYSIDE SEM A BARRA METÁLICA INSTALADA NA JANELA.



MODO BERÇO

Para ter maior proximidade com o bebê durante a noite, é possível acoplar o mini berço à cama dos pais mediante correias de fixação. Através da abertura lateral terá contacto direto com o seu bebê.



Esquema de montagem

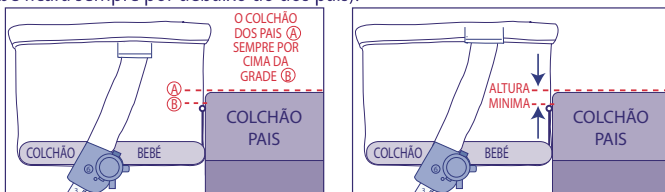
CO-SLEEPING - TABELA DE COMPATIBILIDADE

O COLCHÃO DEVE FICAR POR CIMA DA JANELA ABERTA COLCHÃO BASE CAMA	ALTURA TOTAL BASE CAMA + COLCHÃO (Min. 52,5 - Máx. 65 cm)
O COLCHÃO DEVE FICAR POR CIMA DA JANELA ABERTA COLCHÃO BASE CAMA Altura Máx. 42,5 cm	ALTURA TOTAL BASE CAMA + COLCHÃO (Min. 52,5 - Máx. 65 cm)

RECOMENDAÇÕES E AVISOS MODO CO-SLEEPING

-O colchão dos pais deve ficar sempre por cima do rebordo superior da janela aberta.

(O colchão do bebê ficará sempre por debaixo do dos pais).



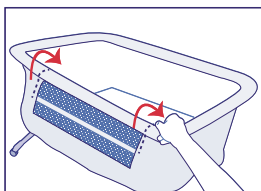
ADVERTÊNCIA: Utilizar o mini berço com a grade frontal superior baixada apenas no modo co-sleeping perfeitamente presa à cama dos adultos.

-AVISO: não instalar o mini berço em modo co-sleeping no pé da cama.

-AVISO: não é permitido usar o modo co-sleeping com camas e/ou colchões redondos, colchões infláveis, assim como colchões de água.

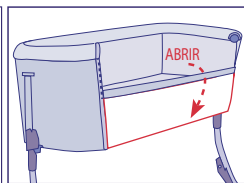
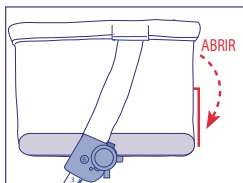
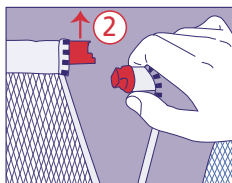
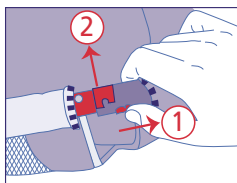
Apenas é possível utilizar este modo se a cama à qual se vá acoplar cumpre com todas as especificações de montagem que em seguida se descrevem.

1) Abrir completamente os 2 fechos de correr até chegar ao limite interior.



2) Desbloquear cada extremo da barra frontal para poder liberá-lo:

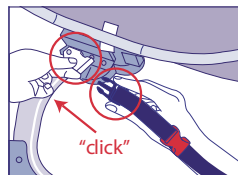
3) Com uma mão deslizar o botão para o exterior e com a outra separar o extremo da barra para cima, repetir a operação no lado oposto para poder abrir a janela para o exterior.



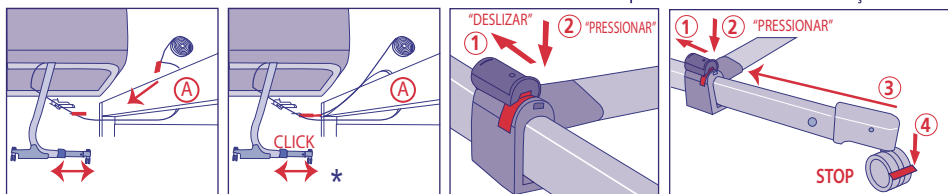
4) Aproximar o mini berço da cama dos pais e ajustar a sua altura até que o colchão da cama dos pais fique por cima do rebordo superior da janela aberta.
Para fixar o mini berço co-sleeping à cama dos adultos utilizam-se as duas correias adicionais que se anexam com o mini berço.

*** Nota:** No modo co-sleeping a altura seleccionada nos dois pés deve ser sempre a mesma.

5) Engatar a fivela preta da correia adicional à fivela situada no moldura inferior debaixo do estofo.
As fivelas vermelhas da correia devem ficar viradas para cima.



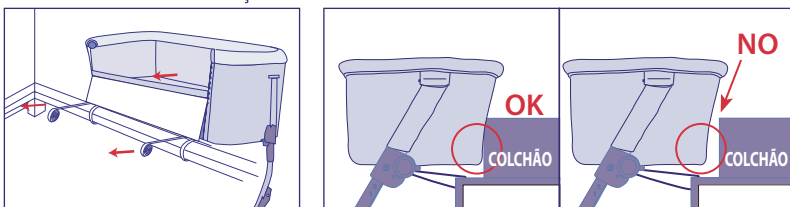
6) Passar a extremidade livre da correia por baixo da estrutura da cama de adultos (A) e rodeá-la para enganchar à extremidade livre da fivela vermelha com a fivela vermelha situada mais proximamente ao mini berço BABYSIDE.



CANAPÉS:

Se os pés retráteis do mini berço tocarem na lateral da estrutura da cama que chega ao chão (canapé...) deve-se desbloquear o mecanismo de bloqueio dos pés pressionando com um dedo sobre o ponto indicado e com a outra mão inserir o pé para ajustá-lo ao novo comprimento.
Pressionar o desbloqueio, ocultar o pé e colocá-lo em contacto com a lateral da cama até que o colchão do mini berço entre em contacto com o colchão do adulto.
Ajustar firmemente as 2 correias de fixação a esta medida.

7) No caso dos pés do co-sleeping entrarem debaixo da cama dos adultos proceder de igual forma, aproximar o mini berço até que o colchão do mini berço entre em contacto com o colchão do adulto.
Ajustar firmemente as 2 correias de fixação a esta medida.



ADVERTÊNCIAS:

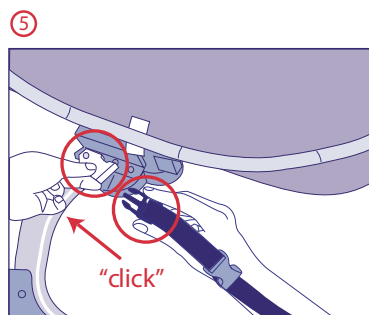
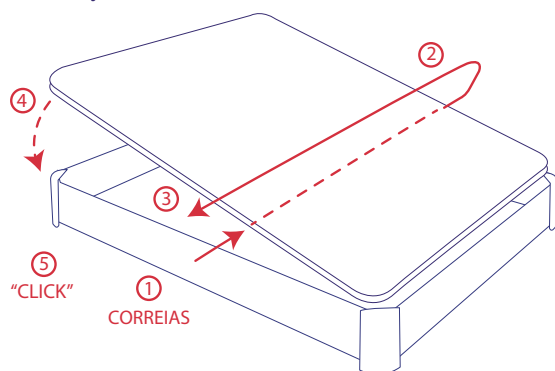
- Verificar a correta fixação do co-sleeping com a cama dos adultos, pode-se verificar puxando pelo co-sleeping na direção oposta à cama dos adultos.
- Para prevenir asfixias por entalamento, o co-sleeping deve estar SEMPRE corretamente preso à cama dos adultos usando o sistema de fixação fornecido.
- Nunca utilizar um sistema de fixação diferente do fornecido pela JANÉ.

ATENÇÃO:

- Nunca deve ficar nenhum espaço livre entre a barreira lateral da janela e o colchão dos adultos.
- Se existir um espaço livre entre o co-sleeping e a cama dos adultos NÃO utilize o produto.
- Os espaços livres sobantes não devem ser preenchidos com almofadas, lençóis, mantas ou qualquer outro objeto.

8) Bloquear as rodas através dos travões incorporados nelas tal e como se explica no ponto 'Montagem e desmontagem do mini berço co-sleeping'.

INSTALAÇÃO EM CANAPÉ



ADVERTÊNCIAS CO-SLEEPING

PERIGO: QUANDO O MINI BERÇO NÃO ESTIVER PRESO À CAMA DOS ADULTOS, VERIFICAR SE A JANELA ESTÁ SEMPRE PERFEITAMENTE FECHADA, com a barra frontal corretamente presa nas fixações superiores e os fechos de correr totalmente fechados.

-ADVERTÊNCIA!: Para evitar o perigo de o pescoço do bebé ficar entalado no lado exterior da janela junto à cama do adulto, a altura da barra da janela nunca deve ultrapassar a altura do colchão do adulto.

-ADVERTÊNCIA!: Para evitar o risco de estrangulamento do bebé, o sistema de união do co-sleeping com a cama do adultos deve estar sempre fora de acesso tanto dentro como fora do co-sleeping.

-NÃO utilizar o produto numa superfície inclinada.

-O sistema de fixação entre o mini berço e a cama de adulto deve ser o proporcionado pela Jané, não utilizar outro sistema de fixação.

-NÃO utilizar o mini berço na posição inclinada quando estiver no modo co-sleeping.

-NÃO utilizar o mini berço - co-sleeping se alguma das suas peças estiver partida, deteriorada ou faltar. Contactar a JANÉ S.A. para a substituição das peças e instruções extra de forem necessárias. **NÃO** substitua as peças por si mesmo.

USO DA ALMOFADA

Consultar o seu pediatra sobre quando deve começar a utilizar a almofada.

TEMPERATURA DO QUARTO

ADVERTÊNCIAS

-Verificar a temperatura do quarto onde utilize o edredão para prevenir a hipertermia.

-A temperatura ideal do quarto do seu bebé é entre 18 e 22 °C.

-A idade mínima recomendada para o uso de edredões é de 9 meses, existe risco de asfixia se forem utilizados com crianças menores de 4 meses

-Quando começa o calor, retirar o edredão e usar apenas a fronha como manta.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Mantenha as peças metálicas limpas e bem secas para evitar a oxidação.

Para limpar as peças em plástico, use apenas detergente suave e água morna.

INFORMAÇÃO SOBRE A GARANTIA

- Este artigo possui garantia contra defeitos de fabrico, conforme o estipulado nas Diretivas e/ou Regulamentos legais em vigor sobre garantias de bens de consumo aplicáveis na União Europeia e específicas do país de comercialização.

- É imprescindível a apresentação da fatura ou recibo de compra para o processamento da garantia através do vendedor do artigo ou, na sua falta, através do fabricante.

- A garantia exclui anomalias ou avarias causadas por uma utilização indevida, por incumprimento das normas de segurança e instruções de utilização e manutenção proporcionadas, ou por desgaste devido ao uso e manuseio normal e regular do artigo.

- A etiqueta que contém o número de série do seu modelo não deve ser arrancada sob nenhuma circunstância, já que contém informação relevante para a garantia.



ВАЖНО. ЗАПАЗЕТЕ ЗА ПО-НАТАТЪШНИ СПРАВКИ. ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО!

ВНИМАНИЕ!

-**ВНИМАНИЕ:** Не използвайте продукта, ако не сте прочели указанията.

-**ВНИМАНИЕ:** Когато детето започне да сяда, да застава на колене или да се изправя без чужда помощ, не го слагайте повече в това креватче.

-**ВНИМАНИЕ:** Поставянето на допълнителни елементи на този продукт може да доведе до задушаване.

-**ВНИМАНИЕ:** Не поставяйте продукта в близост до други продукти, които могат да създадат риск от задушаване или недостиг на кислород като например: възета, пердета, шнуrowe и т.н.

- Монтажните елементи трябва да бъдат винаги закрепени и проверени, за да се предотврати възможността винтовете или свързващите елементи да се демонтират или да се разхлътят, което би могло да доведе до задушаване на бебето или на части от дрехите му като например: лентите на бибера, прикачни устройства, ремъци и обеци, създавайки възможен риск от задушаване.

- Бебешкото креватче приставка трябва винаги да е поставено върху хоризонтален под.

- Не позволявайте на децата да играят без надзор в близост до бебешкото креватче приставка.

-**Когато детето се намира в креватчето без надзор от възрастен, преградата винаги трябва да е вдигната, да е правилно закрепена и циповете да са затворени, а колелата да бъдат напълно блокирани.**

-**НЕ** използвайте бебешкото креватче приставка, ако някоя от частите му е счупена, ако е в лошо състояние или липсва. Свържете се с JANE S.A., за да бъде заменена съответната част и да получите допълнителни инструкции, ако това е необходимо. **НЕ** заменяйте сами частите на продукта.

- Проверявайте винаги дали всички приспособления за монтиране са правилно затегнати, както и блокиращите механизми.

-**Никога не използвайте тапицериата без металната структура.**

-**ВНИМАНИЕ:** Не използвайте повече от едно дюшечо в бебешкото креватче.

-**ВНИМАНИЕ:** За предотвратяване на риска от пожар: имайте предвид риска от това креватчето да се намира в близост до огън или други източници на топлина, като електрически и газови отоплителни уреди и т.н.

- За предотвратяване на риска от падания и задушаване, никога не поставяйте едно върху друго две или три дюшечета, за да се чувства детето по-удобно.

- Не използвайте аксесоари, които не са одобрени от производителя.

-**ВНИМАНИЕ:** Използвайте единствено дюшечето, което се доставя заедно с бебешкото креватче. За предотвратяване на опасността от задушаване, не добавяйте второ дюшечо.

-ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

Поддържайте чисти и съвсем сухи металните части, за да не ръждясат.

За почистване на пластмасовите части използвайте само мек миещ препарат и хладка вода.

- ПРАНЕ НА ТАПИЦЕРИЯТА

Перете я на ръка или в перална машина, след което оставете да изсъхне на стайна температура.

ЧАСТИ

A Комплект конструкция и текстилна облицовка

B Долна рамка

C Долна вадеща се тръба

D Дюшечо

E Закрепващи ремъци

A1 Вадеща се предна тръба

A2 Ципове на прозорчето

A3 Прозорче за бебето

A4 Бутон за блокиране на системата

за регулиране на височината

A5 Регулатор на височина

A6 Бутон за блокиране на долната рамка

A7 Катарам за закрепване на ремъците към основната конструкция

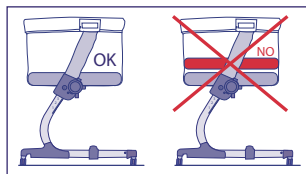
A8 Колела

A9 Спирачка за блокиране на колелата

A10 Телескопични крака

A11 Бутон за блокиране на краката

B1 Подпори за вадещата се тръба (A1) при положение креватче приставка



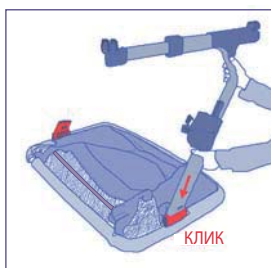
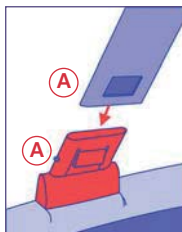
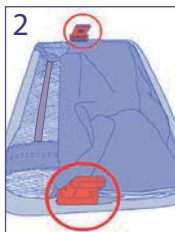
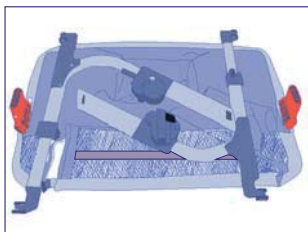
ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Монтиране и демонтиране на бебешкото креватче приставка

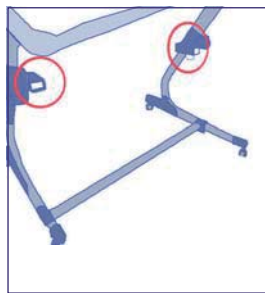
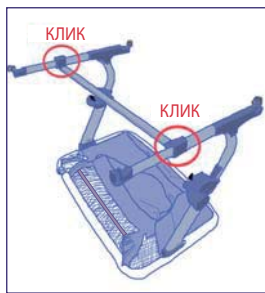
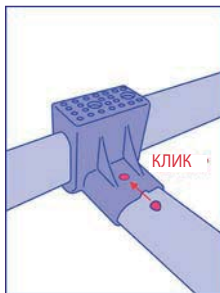
• За да монтирате бебешкото креватче приставка, поставете горната рамка заедно с тапицерията върху чиста маса или върху легло така, както е посочено на фигура 2.

• Поставете всеки един от страничните крака така, че обозначението на височината да остане винаги отвън. Трябва да вкарате края на всеки крак в страничната пластмасова опора, докато металният щифт се покаже от отвора ("клик") и страничните пластмасови фиксатори се напаснат в отворите.

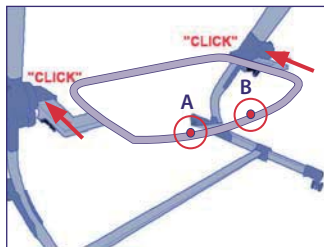
• Трябва да чуете прищракването на обезопасителните механизми.



• Поставете дългия лост, вкарвайки всеки край в пластмасовите сглобки, докато видите, че металният щифт отново се покаже. Трябва да чуете прищракването на обезопасителните механизми. След това поставете структурата с колелцата върху пода.

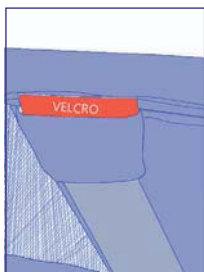
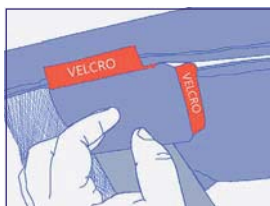
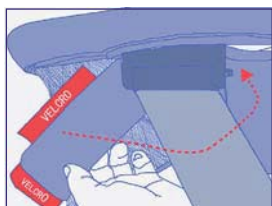


• Накрая разположете долната рамка така, че страничните й накрайници да застанат на нивото на отворите, разположени на средата на страничните елементи на бебешкото креватче, вкарайте изцяло всеки накрайник с помощта на лек удар, докато чуете прищракването на обезопасителните механизми.



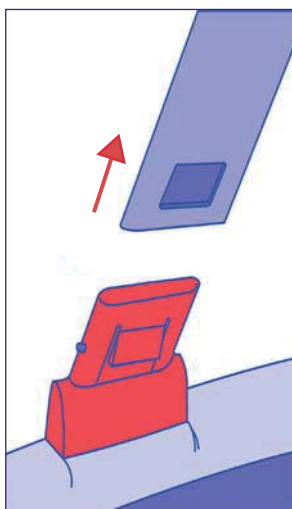
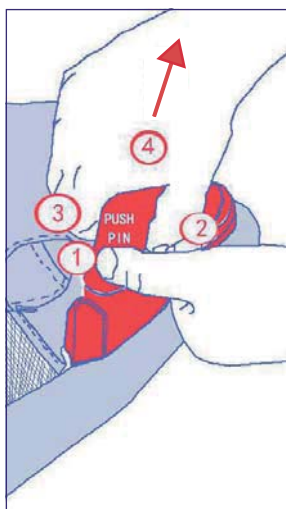

Уверете се, че 2-та пластмасови
закрепващи елемента А и В са
останали отгоре

•Хванете страничната платнена лента и покрийте страничната алуминиева опора, завъртайки я изотзад, докато намерите другата лента тип “велкро” и притиснете една за друга 2-те ленти велкро от вътрешната страна на легълцето. Съединете горното велкро с това, което се намира под тъканта.

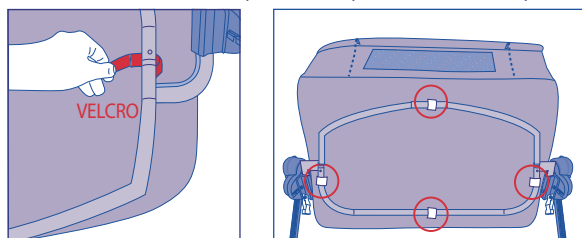


ДЕМОНТИРАНЕ НА БЕБЕШКОТО КРЕВАТЧЕ:

За да демонтирате легълцето, извършете описаните по-горе действия в обратен ред, докато освободите 3-те блокировки на всяка една от страните, натискайки с едната ръка металния щифт (1), а с другата - двата пластмасови фиксатора (2, 3) и накрая отстранете крака (4).

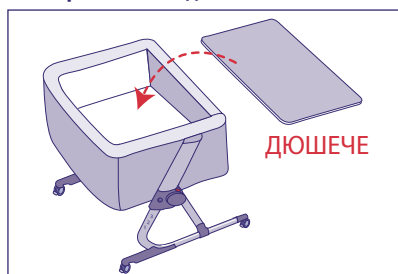


За да закрепите тапицерията към долната рамка, след като извършите монтирането, затегнете лентите велкро (4), намиращи се в долната част на калъфката, към тръбата на долната рамка.

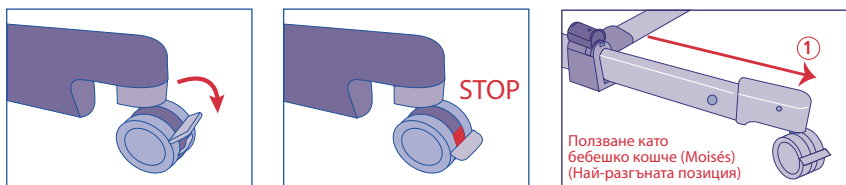


Поставете дюзечето на дъното на бебешкото креватче.

Никога не използвайте бебешкото креватче без дюзечето на BABYSIDE.



Блокирайте четирите колела на бебешкото креватче приставка като свалите спирачните лостове, за да се блокира движението така, че да може изцяло да се вижда червеният знак.



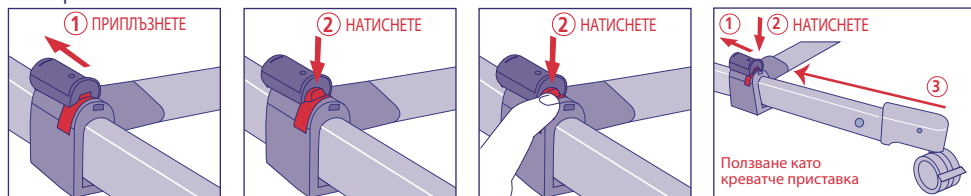
(*) **ВАЖНО:** За да го използвате като бебешко кошче (Moisés), осигурете се, че телескопичните крака **ВИНАГИ** са разгънати до максимума (1).

От този момент нататък креватчето е готово за ползване.

За да демонтирате бебешкото креватче приставка, процедирайте по обратния ред.

РАЗГЪВАНЕ И СГЪВАНЕ НА КРАЧЕТО (КРЕВАТЧЕ ПРИСТАВКА)

С палеца на едната си ръка приплъзнете назад капачето и дръжте натиснат бутона, а с другата ръка избутайте крака навътре, за да го закрепите за леглото. Когато го отпуснете или го отдалечите от леглото, крака ще се върне автоматично до първоначалното си разгънато положение и там автоматично ще се блокира.



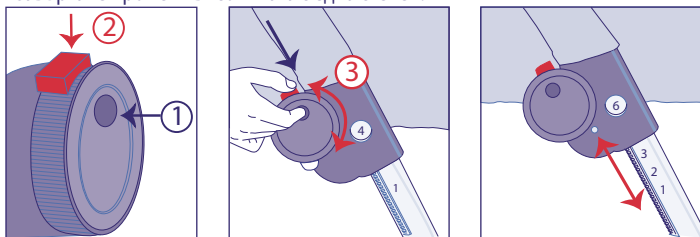
***Забележка:** За по-бързо инсталиране препоръчваме да сложите бебешкото креватче близо до леглото на възрастните и след това да го приближите, затягайки ремъците.

Регулиране на височината на дюшечето (6 степени)

-За да регулирате височината на дюшечето, трябва да освободите предпазните блокировки, намиращи се от двете страни.

-Дръжте натиснат кръглият бутон (1), дръжте натиснат бутона (2) надолу или към центъра и в същото време завъртете регулатора на височината 180° в посока на часовниковата стрелка или в посока, обратна на часовниковата стрелка, за да се увеличи или намали височината на дюшечето до следващата степен на блокиране...

-Всеки полукръг завъртане променя височината с една степен.

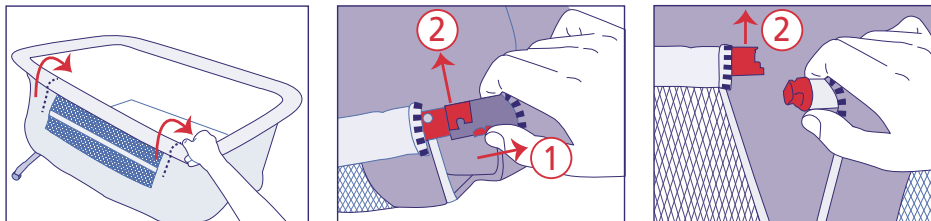


*** Забележка:** Разрешава се бебешкото креватче да се накланя, като разликата между едната и другата страна не може да превишава 2 степени. Главата на детето трябва да бъде винаги откъм по-високата страна.

Сваляне на калъфката

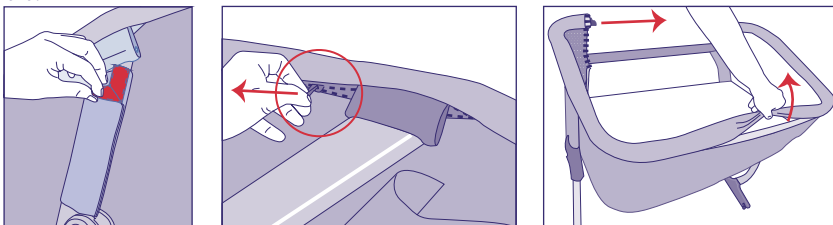
а) Отстранете дюшечето и разделете лентите тип велкро в долната част на основата на калъфката, които се закрепват за долната рамка.

б) Разкопчайте двата предни ципа, разположени от двете страни на прозорчето, приплъзнете навън бутоните, намиращи се в двата края на предната тръба и я отстранете.



в) Разделете лентите тип велкро на двата странични калъфа, които покриват вертикалните тръби.

г) Разкопчайте ципа, намиращ се от външната страна на горната рамка на креватчето и извадете изцяло калъфката.

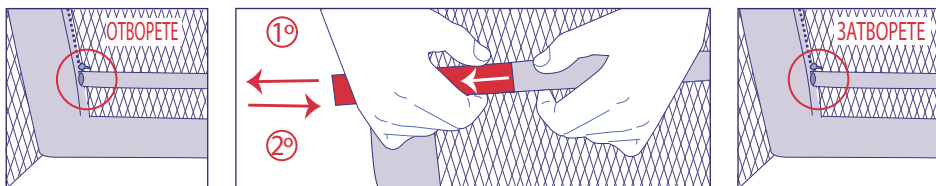


д) След като сте махнали изцяло тапицериията от структурата, отворете с пръст малкия отвор за изваждане на металната тръба.

е) Избутайте тръбата от скрития ѝ край и я издърпайте откъм страната на отвора, докато я извадите изцяло.

ж) След като приключите с прането, вкарайте я отново изцяло през отвора и затворете дупката, натискайки велкрото.

ВНИМАНИЕ: НИКОГА НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ БЕБЕШКОТО КРЕВАТЧЕ BABYSIDE БЕЗ МЕТАЛНАТА ТРЪБА НА ПРОЗОРЧЕТО.



ПОЛОЖЕНИЕ КРЕВАТЧЕ ПРИСТАВКА

За да имате по-близък достъп до бебето през нощта, креватчето може да бъде закачено за леглото на родителите с помощта на закрепващи ремъци.

През страничното прозорче ще имате пряк контакт с Вашето бебе.

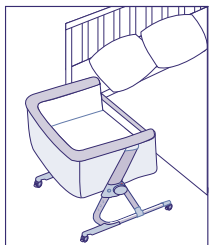


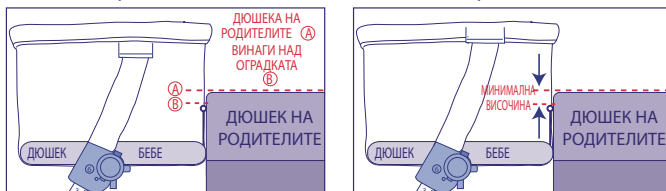
Схема за монтиране

КРЕВАТЧЕ ПРИСТАВКА – ТАБЛИЦА ЗА СЪВМЕСТИМОСТ

ДЮШЕКТ ТРЯБВА ДА ОСТАНЕ ПО-ВИСОКО ОТ ОТВОРЕНОТО ПРОЗОРЧЕ ДЮШЕК ОСНОВА НА ЛЕГЛОТО ОБЩА ВИСОЧИНА НА ОСНОВАТА НА ЛЕГЛОТО + ДЮШЕК (Минимум, 52,5 - Максимум 65 cm)	ДЮШЕКТ ТРЯБВА ДА ОСТАНЕ ПО-ВИСОКО ОТ ОТВОРЕНОТО ПРОЗОРЧЕ ДЮШЕК ОСНОВА НА ЛЕГЛОТО ВИСОЧИНА Максимум 42,5 cm ОБЩА ВИСОЧИНА НА ОСНОВАТА НА ЛЕГЛОТО + ДЮШЕК (Минимум, 52,5 - Максимум 65 cm)
--	--

ПРЕПОРЪКИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА ПОЛЗВАНЕ КАТО КРЕВАТЧЕ ПРИСТАВКА

- Дюшект на родителите винаги трябва да бъде по-висок от горния край на отвореното прозорче. Дюшечето на бебето винаги трябва да остане по-ниско от дюшека на родителите).



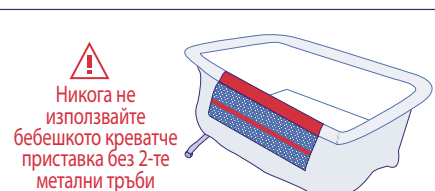
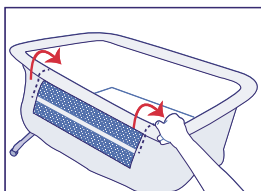
-ВИНМАНИЕ: Използвайте бебешкото креватче със свалена предна тръба само когато креватчето се използва като легло приставка и е идеално закрепено за леглото на родителите.

- ВНИМАНИЕ: Не слагайте креватчето като легло приставка в зоната на краката на леглото на родителите.

- ВНИМАНИЕ: Забранено е креватчето да се използва като легло приставка в комбинация с кръгли легла и/или дюшеци, надуваеми дюшеци, или водни дюшеци.

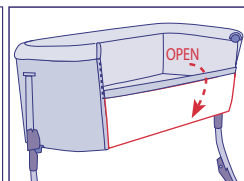
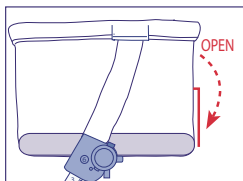
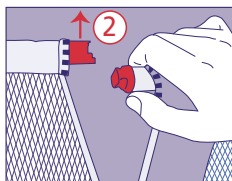
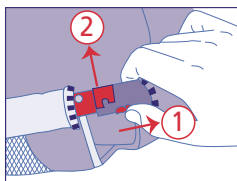
Креватчето може да се използва като креватче приставка само ако леглото, към което ще бъде закрепено, отговаря на всички посочени по-долу изисквания за монтаж.

1) Разкопчайте докрай 2-та ципа, докато стигнете до вътрешния край.



2) Отблокирайте двата края на предната тръба, за да можете да я освободите.

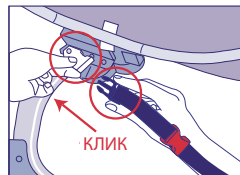
3) С една ръка приплъзнете навън бутона, а с другата освободете нагоре единия край на тръбата. След това направете същото от другия ѝ край, за да може да отворите навън прозорчето.



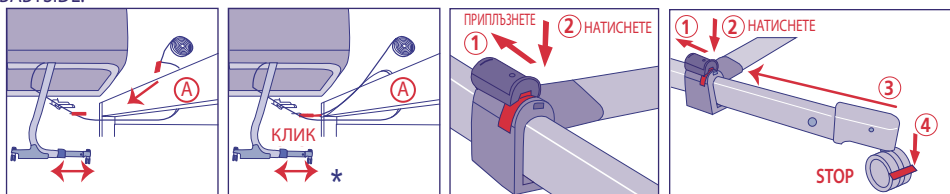
4) Доведете креватчето до леглото на родителите и нагласете височината така, че дюшекът на леглото на родителите да остане над горния край на отвореното прозорче.
Леглото приставка се закрепва за леглото на възрастните с помощта на двата допълнителни ремъка, включени в комплекта на креватчето.

*** Забележка:** Когато креватчето се ползва като легло приставка, двата му крака трябва да са еднакво високи.

5) Вкарайте черната катарама на допълнителния ремък в катарамата, намираща се на долната рамка под тапицерията. Червените катарами на ремъка трябва да гледат нагоре.



6) Прекарайте свободния край на ремъка под рамката на леглото на възрастните (A), обхванете я и закопчайте ремъка със свободния край на червената катарама с червената катарама, която е най-близо до креватчето BABYSIDE.



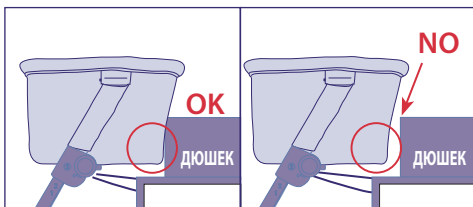
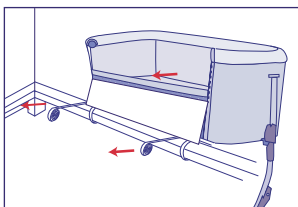
ДИВАН-ЛЕГЛА:

Ако разтегателните крака на бебешкото креватче опират в стигащата до земята структура на голямото легло (диван-легло), трябва да освободите блокиращия механизъм на краката като натиснете с един пръст посочения пункт и с другата ръка вкарате крака навътре, за да фиксирате новата му дължина.

Натиснете бутона за деблокиране, скрийте крака и го опрете до рамката на леглото така, че дюшечето на бебешкото креватче да се допре до дюшека на голямото легло.

Затегнете здраво двата закрепващи ремъка на тази позиция.

7) Ако краката на креватчето приставка влязат под леглото на родителите, процедирайте по същия начин, доведете бебешкото креватче така, че дюшечето на креватчето да се допре до дюшека на голямото легло. Затегнете здраво двата закрепващи ремъка на тази позиция.



ВНИМАНИЕ:

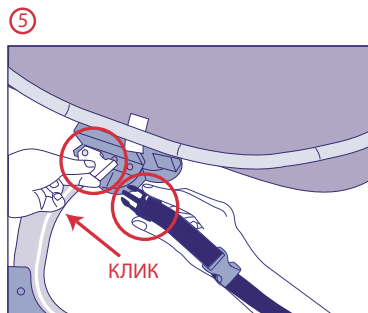
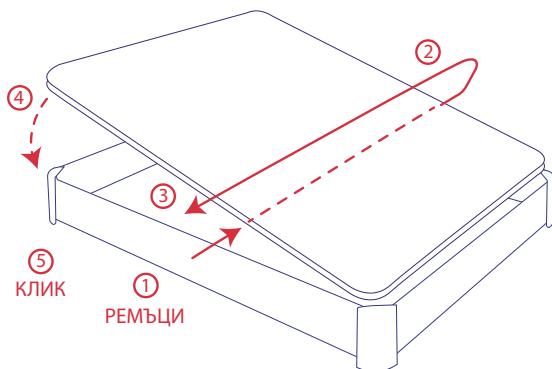
- Проверете дали креватчето-приставка е правилно закрепено за леглото на родителите. Може да го направите като дръпнете креватчето-приставка в посока, обратна на леглото на родителите.
- За предотвратяване на опасността от задушаване поради заципване на бебето, креватчето-приставка трябва ВИАНИ да бъде правилно закрепено за леглото на родителите посредством приложената система за закрепване.
- Никога не използвайте различна от доставената от JANÉ система за закрепване.

ВНИМАНИЕ:

- Никога не трябва да остава и най-малкият луфт между страничния край на прозорчето и дюшека на родителите.
- Ако между креватчето-приставка и леглото на родителите остава луфт, НЕ използвайте продукта.
- Оставащите луфтове не трябва да се запълват с възглавници, чаршафи, одеяла или каквото и да било друго нещо.

8) Блокирайте колелата с помощта на вградените в тях спирачки така, както е обяснено в раздел "Монтиране и демонтиране на креватчето-приставка".

МОНТИРАНЕ КЪМ ДИВАН-ЛЕГЛО



ВНИМАНИЕ КРЕВАТЧЕ-ПРИСТАВКА

ВНИМАНИЕ: КОГАТО БЕБЕШКОТО КРЕВАТЧЕ НЕ Е ЗАКРЕПЕНО ЗА ЛЕГЛОТО НА РОДИТЕЛИТЕ, УВЕРЯВАЙТЕ СЕ ВИНАГИ ПРОЗОРЧЕТО ДА БЪДЕ ПЕРФЕКТНО ЗАТВОРЕНО, предната тръба да бъде правилно закрепена в горната част и циповете да бъдат затворени изцяло.

-**ВНИМАНИЕ:** За предотвратяване на опасността вратлето на бебето да се заклеши отвън на прозорчето откъм леглото на родителите, тръбата на прозорчето никога не трябва да е на по-високо ниво от дюшека на родителите.

-**ВНИМАНИЕ:** За предотвратяване на опасността от задушаване на бебето, системата за свързване на приставката с леглото на родителите трябва винаги да е недостъпна както отвътре, така и отвън на креватчето-приставка.

-**НЕ** използвайте продукта върху наклонена повърхност.

-Трябва да използвате доставената от JANÉ система за закрепване на креватчето към леглото, не използвайте друга система за закрепване.

-**НЕ** използвайте бебешкото креватче в наклонено положение, когато е сложено като приставка.

-**НЕ** използвайте бебешкото креватче-приставка, ако някоя от частите му е счупена, ако е в лошо състояние или липсва. Свържете се с JANÉ S.A., за да бъде заменена съответната част и да получите допълнителни инструкции, ако това е необходимо. **НЕ** заменяйте сами частите на продукта.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ВЪЗГЛАВНИЦАТА

Попитайте Вашия педиатър за това кога трябва да започнете да използвате възглавницата.

ТЕМПЕРАТУРА В СТАЯТА

ВНИМАНИЕ:

-Проверете температурата в стаята, където използвате юрганчето, за да се избегне претопляне.

-Идеалната температура в стаята за вашето бебе е между 18 и 22°C.

-Препоръчва се минималната възраст за ползване на юрганче да е 9 месеца, ако се използва при деца по-малки от 4 месеца, съществува опасност от задушаване.

-Когато времето се стопли, махнете юрганчето и използвайте като одеяло само калъфката.

ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

Поддържайте чисти и съвсем сухи металните части, за да не ръждясат.

За почистване на пластмасовите части използвайте само мек миеш препарат и хладка вода.

ГАРАНЦИОННА ИНФОРМАЦИЯ

- Този артикул има гаранция срещу производствени дефекти, така както е предвидено в действащите директиви и/или нормативни разпоредби относно гаранциите за потребителски стоки, приложими за Европейския съюз и специфични за държавата, в която артикулите се продават.

- Трябва задължително да се представи фактура или касова бележка, за да е валидна гаранцията пред продавача на артикула или пред производителя.

- Гаранцията изключва аномалии или повреди, причинени от неправилна употреба, от неспазване на предписанията за безопасност и на инструкциите за правилна употреба и поддръжка, или от износване в резултат на нормалната периодична употреба на артикула.

- Етикетът, съдържащ серийния номер на вашия модел, в никакъв случай не трябва да се откъсва, тъй като съдържа важна информация за гаранцията.



VAŽNO: SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPORABU. PAŽLJIVO PROČITAJTE

UPOZORENJA

-UPOZORENJA: Nemojte upotrebljavati ovaj proizvod ako niste pročitali upute.

-UPOZORENJA: Kad dijete može sjediti, klečati ili se može samostalno uspraviti, dijete više ne smije upotrebljavati ovaj krevetić.

-UPOZORENJA: Umetanje dodatnih dijelova u krevetić bi moglo prouzročiti gušenje.

-UPOZORENJA: Nemojte postavljati krevetić u blizini drugih predmeta koji bi mogli prouzročiti opasnost od gušenja ili davljenja, kao što su, primjerice: vrpce, zavjese, užice, itd.

-Pričvrсни dijelovi uvijek moraju biti dobro zategnuti i potrebno ih je redovito pregledavati kako bi se spriječilo odvajanje ili ispadanje vijaka ili drugih pričvršnih dijelova, koji bi mogli naškoditi bebi ili bi se mogli zaplesti u bebinu odjeću ili predmete kao što su vrpce za dudu, kvačice, ogrlice i naušnice, a koji bi mogli predstavljati moguću opasnost od gušenja.

-Krevetić za bebe za postavljanje uz krevet uvijek mora stajati na vodoravnoj podlozi.

-Nemojte dopustiti djeci da se igraju bez nadzora u blizini krevetića za bebe.

-Kad se dijete nalazi u krevetiću bez nadzora, pobrinite se da je zaštitna ogradica uvijek podignuta, ispravno pričvršćena, da su patentni zatvarači potpuno zatvoreni, a kotačići potpuno blokirani.

-**NO** upotrebljavajte krevetić za bebe uz krevet ako je neki od njegovih dijelova oštećen, dotrajavao ili nedostaje. Obratite se na JANÉ S.A u slučaju da je potrebno zamijeniti dijelove ili pružiti dodatne upute. **NO** zamjenjujte dijelove sami.

-Provjerite jesu li svi sustavi za postavljanje i mehanizmi za blokiranje uvijek ispravno zategnuti.

-Nemojte nikada upotrebljavati navlaku bez metalne konstrukcije.

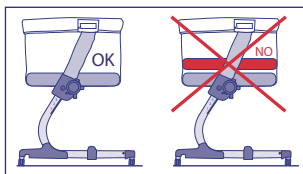
-UPOZORENJA: Ne upotrebljavajte više od jednog madraca u krevetiću za bebe.

-UPOZORENJA: Za sprječavanje opasnosti od požara: imajte na umu da je opasno postaviti krevetić u blizini vatre ili drugih izvora topline, kao što su električni aparati za grijanje ili plinske grijalice i sl.

-Kako biste spriječili opasnost od ispadanja ili gušenja, nikada nemojte stavljati dva ili više madraca jedan na drugi radi veće udobnosti djeteta.

-Nemojte upotrebljavati dodatni pribor koji nije odobrio proizvođač.

-UPOZORENJE: Upotrebljavajte isključivo madrac koji dolazi u kompletu s krevetićem. Kako biste spriječili opasnost od gušenja, ne postavljajte drugi dodatni madrac.



-ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

Metalne dijelove održavajte čistima i suhima da ne bi zahrđali.

Za čišćenje plastičnih dijelova, koristite blago sredstvo za pranje i mlaku vodu.

-PRANJE NAVLAKE

Perite na ruke ili u perilici te ostavite sušiti na sobnoj temperaturi.

SASTAVNI DIJELOVI

A A Sklop konstrukcije i tekstilne obloge

B Donji okvir

C Odvojiva donja prečka

D Madrac

E Remenje za pričvršćivanje

A1 Odvojiva prednja prečka

A2 Patentni zatvarači na prozoru

A3 Prozor za bebu

A4 Gumb za blokiranje sustava za prilagodbu visine

A5 Regulator visine

A6 Gumb za blokiranje donjeg okvira

A7 Kopča za spajanje traka za pričvršćivanje na glavnu konstrukciju

A8 Kotačići

A9 Kočnica za blokiranje kotačića

A10 Sklopive nožice

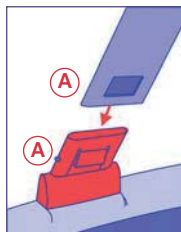
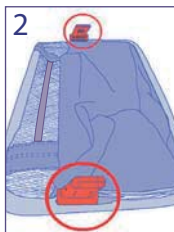
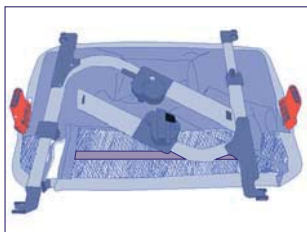
A11 Blokiranje nožice

B1 Držači za odvojivu prečku (A1) za postavljanje uz krevet

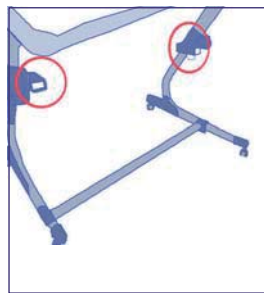
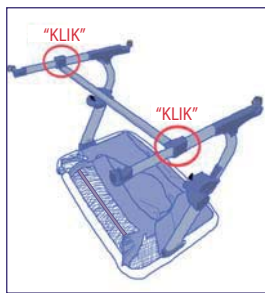
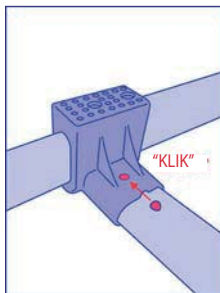
UPUTE ZA UPORABU:

Postavljanje i rastavljanje krevetića za bebe

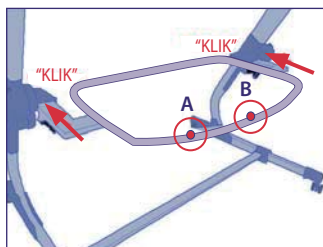
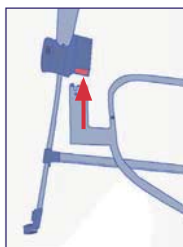
- Za postavljanje krevetića, položite gornji okvir s navlakom na čisti stol ili na krevet prema prikazu na slici 2.
- Postavite obje bočne nožice tako da se brojčane oznake za visinu uvijek nalaze s vanjske strane. Potrebno je umetnuti kraj svake nožice u plastični držač sa strane tako da metalne izbočine prođu kroz otvor („klik“) i da se plastični dijelovi sa svake strane uglave u otvore.
- Potrebno je čuti sigurnosni „klik“.



- Postavite dugu prečku tako da se svaki njezin kraj umetne u pripadajući plastični utor, a metalna izbočina ponovno prođe kroz otvor. Potrebno je čuti sigurnosni „klik“. Nakon toga, postavite konstrukciju s kotačima na pod.

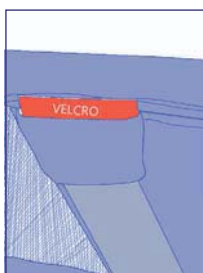
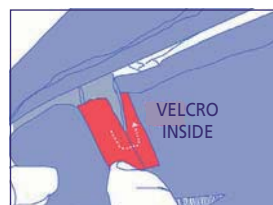
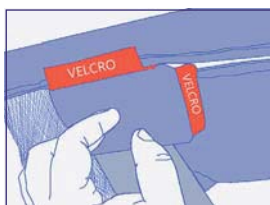
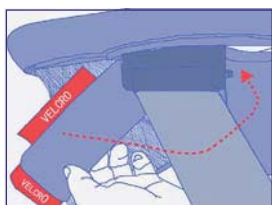


- Na kraju, postavite donji okvir tako da se usklade njegove bočne stranice prema otvorima koji se nalaze na srednjoj visini stranica krevetića za bebe, potpuno uglavite svaki kraj laganim udarcem tako da se više puta čuje sigurnosni „klik“.



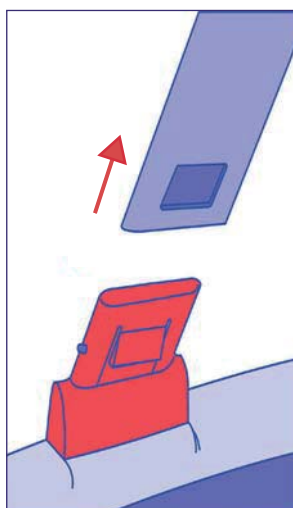
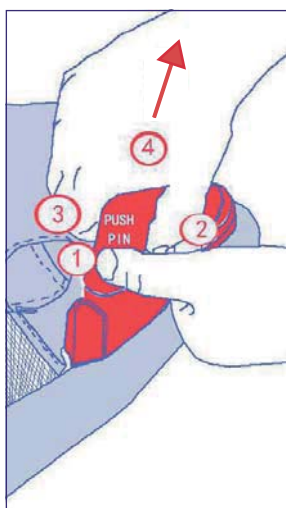

Provjerite da su 2 plastična
držača A i B okrenuta prema
gore

- Primite tekstilnu traku sa strane i prekrijte aluminijski bočni držač tako da se preklapanjem spoji s drugom čičak trakom s unutrašnje strane krevetića i spojite 2 čičak trake pritiskanjem. Spojite gornju čičak traku s čičak trakom smještenom ispod tkanine.

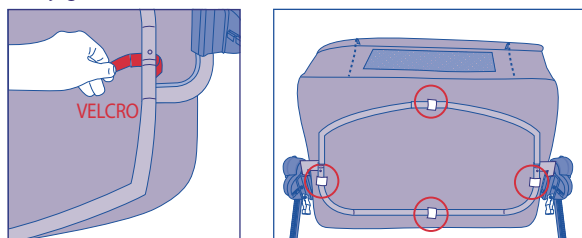


RASTAVLJANJE KREVETIĆA:

- Kako biste rastavili krevetić, slijedite prethodno opisane korake obrnutim redoslijedom sve dok se ne oslobode sva 3 sustava za blokiranje na svakoj strani pritiskom jednom ruke na metalne izbočine (1), a drugom rukom pritisnite 2 plastična dijela (2, 3) te na kraju odvojite nožicu (4).

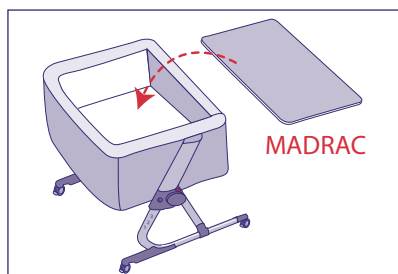


Za pričvršćivanje navlake na već postavljeni donji okvir, pričvrstite čičak trake (4) koje se nalaze na donjem dijelu obloge oko cijevi donjeg okvira.

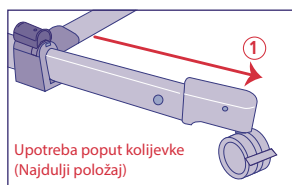
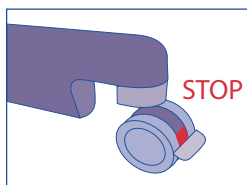
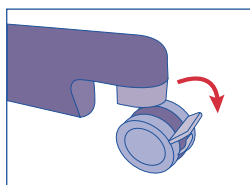


Položite madrac na dno krevetića za bebe.

Nikada ne upotrebljavajte krevetić BABYSIDE bez madraca.



Blokirajte sva četiri kotača na krevetiću okretanjem ručice kočnice prema dolje kako bi se blokiralo okretanje i pojavile crvene oznake na kotačima.



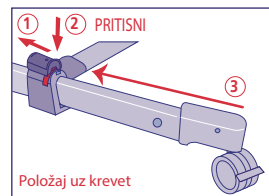
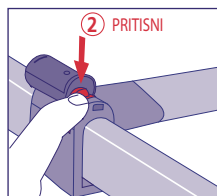
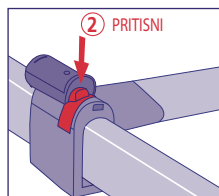
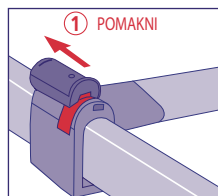
(* **VAŽNO:** Za uporabu krevetića za bebe poput kolijevke, provjerite da su teleskopski sklopive nožice **UVIJEK** izvučene u najdulji mogući položaj (1).

Krevetić za bebe sada je spreman za uporabu.

Kako biste rastavili krevetić za bebe, postupite suprotnim redoslijedom.

RASKLAPANJE I SKLAPANJE NOŽICE (ZA POLOŽAJ UZ KREKET)

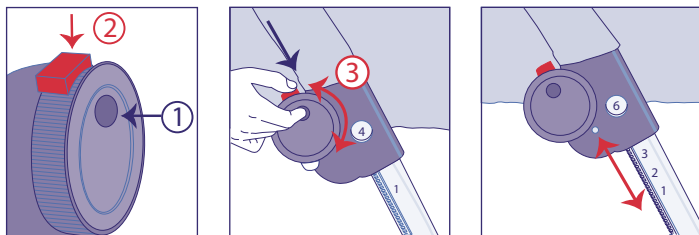
Palcem jedne ruke pomaknite poklopac prema natrag i zadržite pritisak na gumbu, a drugom rukom potisnite nožicu prema unutra kako bi se prilagodila prema krevetu. Kad je ispustite ili odvojite od kreveta, automatski se vraća u svoj početni položaj u kojemu će se automatski blokirati.



***Napomena:** Radi lakšeg postavljanja, preporučuje se da položite krevetić za bebe blizu velikog kreveta te ga nakon toga pomalo približite zatezanjem remenja.

Prilagodba visine madraca (6 razina)

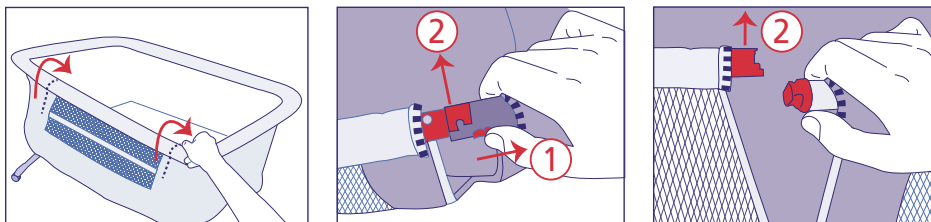
- Za prilagodbu visine madraca za bebu, potrebno je osloboditi sigurnosno blokiranje smješteno na svakoj stranici.
- Zadržite pritisak na okruglom gumbiću (1), zadržite pritisak na gumbu (2) prema dolje ili sredini te istodobno okrenite kotačić za prilagodbu visine za 180° u smjeru kazaljke na satu ili u suprotnom smjeru kako bi povišili odnosno snizili visinu madraca na sljedeći blokirani položaj.
- Svako okretanje za pola kruga odgovara jednoj razini visine.



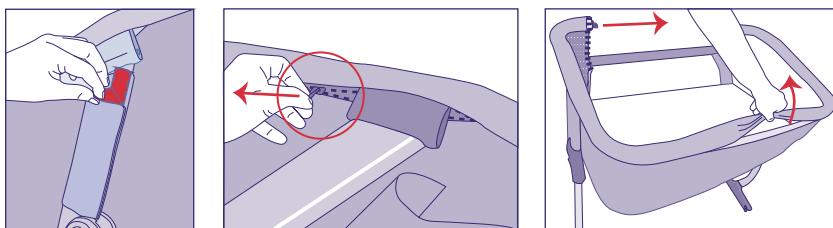
***Napomena:** Dopusšteno je nagnuti krevetić u položaj koji je za najviše 2 razine viši na jednoj strani u odnosu na razinu na drugoj strani. Dijete uvijek treba smjestiti tako da je glava na povišenoj strani krevetića.

Skidanje obloge

- Odstranite madrac i razdvojite čičak trake s donje strane obloge kojom se pričvršćuje na donji okvir.
- Otvorite 2 prednja patentna zatvarača smještena s obje strane prozora, pomaknite tipke na svakom kraju prednje prečke prema van i skinite prečku.

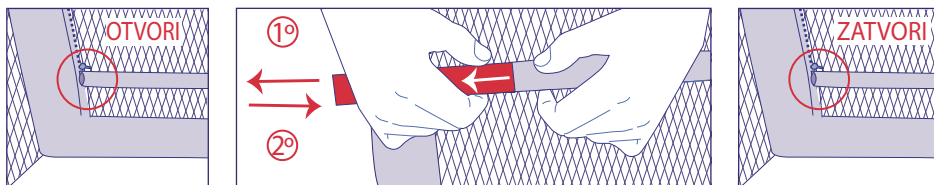


- Razdvojite čičak trake s obje bočne navlake koje prekrivaju uspravne cijevi.
- Otvorite patentni zatvarač smješten na gornjem okviru krevetića i potpuno izvucite navlaku.



- Nakon što ste odvojili navlaku od konstrukcije, prstom otvorite mali izlazni otvor metalne prečke.
- Pritisnite prečku na skrivenom kraju i potpuno je izvucite kroz bočni otvor.
- Nakon pranja, ponovno je uvucite kroz otvor i zatvorite pritiskom na čičak traku.

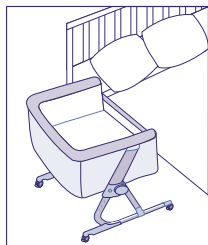
POZOR: NIKADA NE UPOTREBLJAVAJTE KREVETIĆ BABYSIDE BEZ METALNE PREČKE POSTAVLJENE NA PROZORU.



POLOŽAJ UZ KREKET

Kako biste bili što bliže vašoj bebi tijekom noći, krevetić se može spojiti uz postelju roditelja s pomoću remena za pričvršćivanje.

Kroz prozor sa strane možete biti u izravnom dodiru s vašom bebom.



Prikaz postavljanja

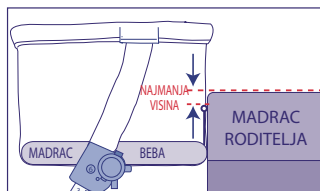
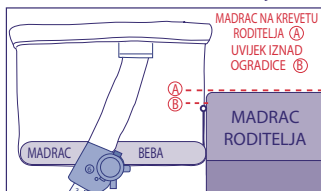
KREKETIĆ UZ KREKET – TABLICA KOMPATIBILNOSTI

MADRAC SE MORA NALAZITI IZNAD OTVORENOG PROZORA.	UKUPNA VISINA PODNICE KREKETIĆA + MADRAC (Min. 52,5 - Maks 65 cm)
MADRAC SE MORA NALAZITI IZNAD OTVORENOG PROZORA.	UKUPNA VISINA PODNICE KREKETIĆA + MADRAC (Min. 52,5 - Maks 65 cm)

PREPORUKE I UPOZORENJA ZA POSTAVLJANJE UZ KREKET

-Madrac na krevetu roditelja mora uvijek biti viši od gornjeg ruba otvorenog prozora.

(Bebin madrac treba biti niži od madraca roditelja).



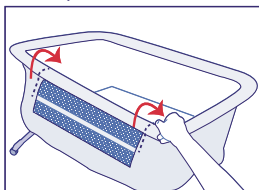
-UPOZORENJE: Krevetić za bebe upotrebljavajte sa spušenom gornjom prečkom samo ako se postavlja u položaju uz krevet i ako je savršeno spojen s velikim krevetom..

-UPOZORENJE: Ne postavljajte krevetić za bebe uz podnožje kreveta.

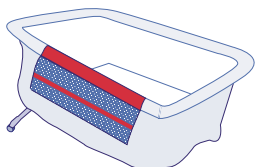
-UPOZORENJE: Nije dopuštena upotreba položaja uz krevet s okruglim krevetima i/ili madracima, madracima na napuhavanje ili vodenim madracima.

Krevetić se može upotrebljavati uz krevet samo ako krevet na koji se namjerava pričvrstiti ispunjava sve potrebne specifikacije za postavljanje opisane u nastavku.

1) Potpuno otvorite 2 patentna zatvarača do krajnje unutarnje točke.

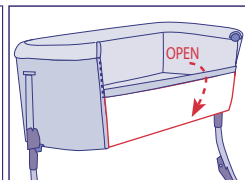
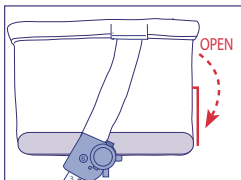
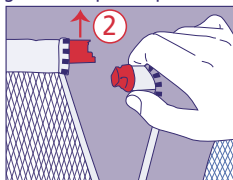
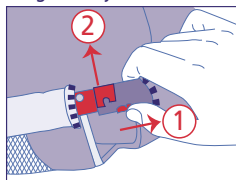


!
Nikada ne upotrebljavajte krevetić za bebe uz krevet bez 2 metalne prečke



2) Deblokirajte svaki kraj na prednjoj prečki kako bi je mogli osloboditi.

3) Jednom rukom pomaknite tipku prema van, a drugom odvojite kraj prečke prema gore. Ponovite isti postupak na drugom kraju kako biste mogli otvoriti prozor prema van.

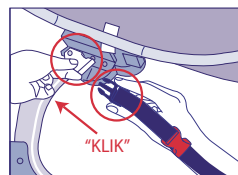


4) Približite krevetić za bebe prema velikom krevetu roditelja i prilagodite mu visinu tako da madrac na velikom krevetu bude iznad gornjeg ruba otvorenog prozora.

Za pričvršćivanje krevetića uz veliki krevet koriste se dva dodatna remena koji su priloženi uz krevetić.

*** Napomena:** U položaju uz krevet, odabrana visina na obje nožice uvijek mora biti jednaka.

5) Prikvačite crnu kopču dodatnog remena na kopču koja se nalazi na donjem okviru ispod navlake. Crvene kopče na remenu moraju biti okrenute prema gore.



6) Provucite slobodan kraj remena ispod konstrukcije velikog kreveta (A) i prebacite ga kako bi spojili slobodan kraj crvene kopče s crvenom kopčom koja je najbliža krevetiću BABYSIDE (B).



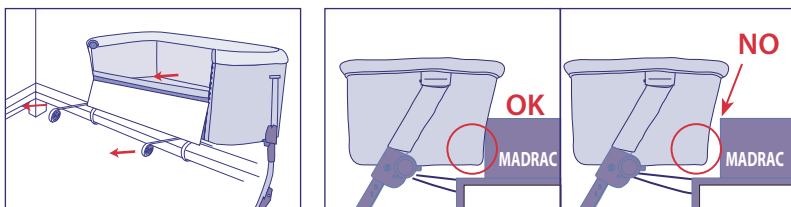
KAUČI:

Ako sklopive nožice krevetića dodiruju bočnu stranicu konstrukcije kreveta koja dolazi do poda (kauč...) potrebno je deblokirati mehanizam za blokiranje na nožicama pritiskom prsta na označenu točku, a drugom rukom umetnuti nožicu kako bi se prilagodila prema novoj duljini.

Pritisnite sustav za deblokiranje, uvucite nožicu i postavite je u dodir s bočnom stranicom kreveta tako da madrac na krevetiću dodiruje madrac velikog kreveta.

Čvrsto zategnite 2 remena za pričvršćivanje prema mjerama.

7) U slučaju da nožice krevetića ulaze ispod velikog kreveta, postupite na isti način, približite krevetić tako da madrac krevetića dođe u dodir s madracem na velikom krevetu. Čvrsto zategnite 2 remena za pričvršćivanje prema mjerama.



UPOZORENJA:

-Provjerite je li krevetić ispravno pričvršćen na veliki krevet. Može se provjeriti povlačenjem krevetića u smjeru suprotno od velikog kreveta.

-Kako biste spriječili opasnost da se dijete uguši ili zaglavi, krevetić UVIJEK mora biti ispravno spojen s velikim krevetom uz pomoć priloženog pričvršnog sustava.

-Nikada ne upotrebljavajte drugi sustav za spajanje koji ne isporučuje JANÉ.

UPOZORENJE:

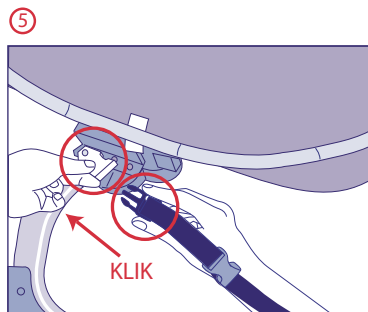
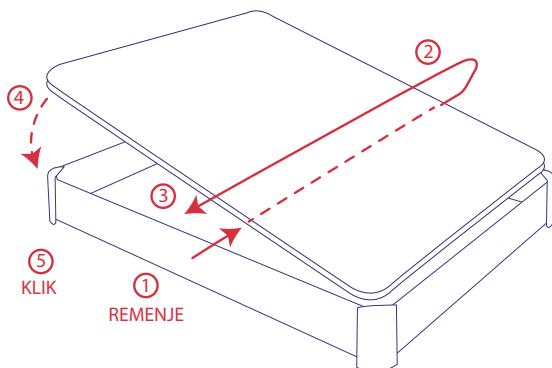
-Nikada ne smije postojati nikakav razmak između bočne prečke na prozoru i madraca na velikom krevetu.

-Ako postoji razmak između krevetića i velikog kreveta, NE upotrebljavajte ovaj krevetić.

-Nastali razmak ne smije se ispunjavati jastucima, plahtama, dekama ili sličnim predmetima.

8) Blokirate kotačiće ugrađenim kočnicama slijedeći upute opisane pod naslovom „Postavljanje i rastavljanje krevetića za bebe“.

POSTAVLJANJE UZ KAUČ



UPOZORENJA ZA POLOŽAJ UZ KREKET

OPASNOST: KAD KREKETIĆ NIJE SPOJEN S VELIKIM KREKETOM, UVIJEK PROVJERITE JE LI PROZOR SKROZ ZATVOREN, je li prednja prečka ispravno uglavljena na držačima s gornje strane i jesu li patentni zatvarači potpuno zatvoreni.

-UPOZORENJE: Kako bi se izbjegla opasnost da se bebin vrat zaglavi s vanjske strane prozora pored velikog kreveta, visina prečke na prozoru nikada ne smije biti viša od visine velikog madraca.

-UPOZORENJE: Kako bi se izbjegla opasnost da se beba uguši, sustav za spajanje krevetića na veliki krevet mora uvijek biti izvan dohvata bilo s unutarnje ili vanjske strane krevetića.

-NE upotrebljavajte krevetić na površini s nagibom.

-Sustav za pričvršćivanje krevetića na veliki krevet mora isporučiti JANÉ. Ne upotrebljavajte nikakav drugi pričvrсни sustav.

-NE upotrebljavajte krevetić za bebe u ukošenom položaju kad je postavljen uz krevet.

-NE upotrebljavajte krevetić ako je na njemu bilo koji dio oštećen, dotrajavao ili nedostaje. Obratite se na JANÉ S.A u slučaju da je potrebno zamijeniti dijelove ili pružiti dodatne upute. **NE** zamjenjujte dijelove sami.

UPOTREBA JASTUČIČA

Tražite savjet od svog pedijatra o tome kada možete početi koristiti jastučić.

SOBNA TEMPERATURA

UPOZORENJA

-Provjerite sobnu temperaturu u kojoj upotrebljavate poplun kako biste spriječili hipertermiju.

-Idealna temperatura za sobu vaše bebe iznosi 18 do 22 °C.

-Minimalna preporučena dob za upotrebu popluna je 9 mjeseci; postoji opasnost od gušenja ako se koristi za djecu mlađu od 4 mjeseci.

-Kad počnu vrućine, uklonite poplun i upotrebljavajte samo navlaku za poplun umjesto deke.

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE:

Metalne dijelove održavajte čistima i suhima kako ne bi zahrđali.

Za čišćenje plastičnih dijelova, upotrebljavajte blago sredstvo za pranje i mlaku vodu.

JAMSTVENE INFORMACIJE

- Ovaj proizvod ima jamstvo u slučaju tvorničkih nedostataka sukladno odredbama Direktiva i/ili važećih zakonom propisanih normi o jamstvu za robu široke potrošnje na snazi u Europskoj uniji i u zemlji u kojoj se roba stavlja na tržište.

- Neophodno je predložiti račun ili potvrdu o kupnji koja omogućuje obradu jamstva kod prodavača proizvoda ili, ako to nije moguće, putem proizvođača.

- Jamstvo isključuje neispravnosti ili kvarove nastale neprikladnom upotrebom, nepridržavanjem propisanih sigurnosnih mjera i pruženih uputa za uporabu i održavanje, ili uslijed habanja koje nastaje uobičajenom uporabom ili tijekom rukovanja proizvodom.

- Oznaka na kojoj se nalazi broj serije modela ne smije se ni u kojem slučaju skinuti s obzirom na to da sadržava podatke potrebne za obradu jamstva.

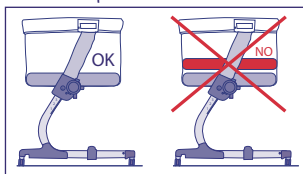


ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν χωρίς να έχετε διαβάσει πρώτα τις οδηγίες.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Όταν το παιδί είναι ικανό να καθίσει, να γονατίσει ή να σηκωθεί από μόνο του, δεν πρέπει πλέον να χρησιμοποιεί το λίκνο.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η τοποθέτηση επιπλέον στοιχείων στο προϊόν μπορεί να προκαλέσει ασφυξία.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε άλλα προϊόντα που μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο ασφυξίας ή στραγγαλισμού, όπως π.χ. σχοινιά, κουρτίνες, κορδόνια, κλπ.
- Τα εξαρτήματα συναρμολόγησης πρέπει να είναι πάντα καλά στερεωμένα και να ελέγχονται με σκοπό να αποφευχθεί η αποσυναρμολόγηση ή χαλάρωση βιδών ή εξαρτημάτων συνένωσης και ο εγκλωβισμός του μωρού ή τμημάτων των ρούχων του όπως: κορδέλες πιπίλας, κλιπ, αλυσίδες και σκουλαρίκια που ενδέχεται να προκαλέσουν κίνδυνο στραγγαλισμού.
- Το λίκνο συν-κοίμησης πρέπει πάντα να τοποθετείται σε οριζόντιο δάπεδο.
- Μην επιτρέπτε στα παιδιά να παίζουν χωρίς επίβλεψη κοντά στο λίκνο συν-κοίμησης.
- Όταν το παιδί βρίσκεται στο λίκνο χωρίς επίβλεψη, να βεβαιώνετε ότι τα κάγκελα είναι πάντα ανεβασμένα και στερεωμένα σωστά, τα φερμουάρ εντελώς κλειστά και οι ρόδες πλήρως ασφαλισμένες..**
- ΜΗ** χρησιμοποιείτε το λίκνο συν-κοίμησης αν κάποιο από τα μέρη του έχει σπάσει, φθαρεί ή λείπει. Επικοινωνήστε με τη JANE S.A. σε περίπτωση που χρειαστείτε αντικατάσταση εξαρτημάτων ή επιπρόσθετες οδηγίες. **ΜΗΝ** αντικαθιστάτε μόνος/-η σας τα εξαρτήματα.
- Να βεβαιώνετε ότι όλοι οι μηχανισμοί συναρμολόγησης και ασφάλισης είναι πάντοτε σωστά ρυθμισμένοι.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ την ταπετσαρία χωρίς τον μεταλλικό σκελετό.**
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μη χρησιμοποιείτε περισσότερα από ένα στρώμα στο λίκνο.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς: έχετε επίγνωση του κινδύνου που συνεπάγεται η τοποθέτηση του λίκνου κοντά σε φωτιά ή άλλες πηγές θερμότητας, όπως ηλεκτρικές συσκευές θέρμανσης, συσκευές θέρμανσης υγραερίου, κλπ.
- Για να αποτραπεί ο κίνδυνος πτώσεων και ασφυξίας, δεν θα πρέπει ποτέ να τοποθετούνται δύο ή περισσότερα στρώματα το ένα πάνω στο άλλο με σκοπό τη μεγαλύτερη άνεση του παιδιού.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ εξαρτήματα μη εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή..

-**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Χρησιμοποιείτε μόνο το στρώμα που περιλαμβάνεται στο λίκνο. Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος ασφυξίας, μην προσθέτετε δεύτερο στρώμα.



-ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Διατηρείτε τα μεταλλικά εξαρτήματα καθαρά και εντελώς στεγνά για να αποφευχθεί η οξειδωσή τους. Για τον καθαρισμό των πλαστικών εξαρτημάτων, χρησιμοποιείτε μόνο ήπιο απορρυπαντικό και χλιαρό νερό.

-ΠΛΥΣΙΜΟ ΤΑΠΕΤΣΑΡΙΑΣ

Πλένετε την ταπετσαρία στο χέρι ή στο πλυντήριο και αφήνετέ την να στεγνώσει σε θερμοκρασία περιβάλλοντος.

ΜΕΡΗ

A Σύνολο σκελετού και φασματινής επένδυσης

B Κάτω πλαίσιο

C Αποσπώμενη κάτω ράβδος

D Στρώμα

E Ιμάντες στερέωσης

A1 Αποσπώμενη εμπρόσθια ράβδος

A2 Φερμουάρ παραθύρου

A3 Παράθυρο μωρού

A4 Κουμπί ασφάλισης συστήματος ρύθμισης ύψους

A5 Ρυθμιστής ύψους

A6 Κουμπί ασφάλισης του κάτω πλαισίου

A7 Αγκράφα για τη στήριξη των ιμάντων στερέωσης στον κυρίως σκελετό

A8 Ρόδες

A9 Φρένο ασφάλισης για τις ρόδες

A10 Συμπυκνωμένα πόδια

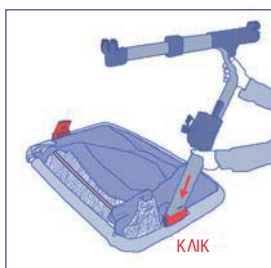
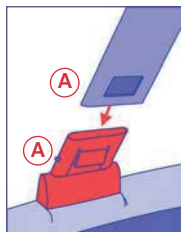
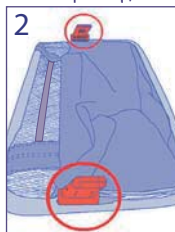
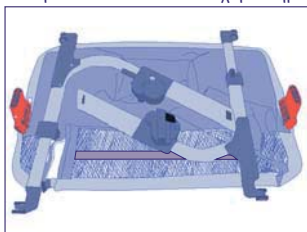
A11 Μηχανισμός ασφάλισης ποδιού

B1 Στηρίγματα για την αποσπώμενη ράβδο (A1) για χρήση ως λίκνο συν-κοίμησης

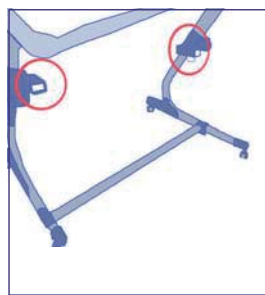
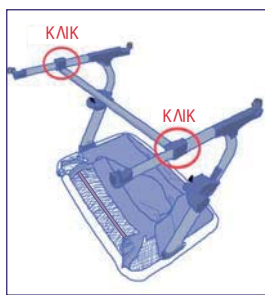
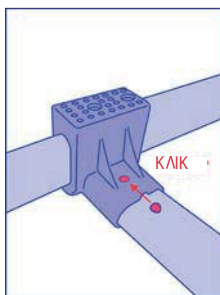
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση του λίκνου συν-κοίμησης

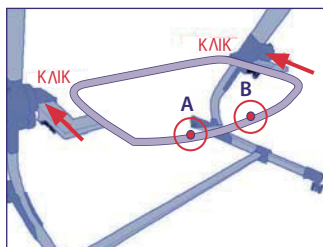
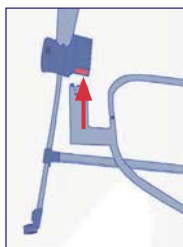
- Για τη συναρμολόγηση, τοποθετήστε το άνω πλαίσιο με την επένδυση πάνω σε ένα καθαρό τραπέζι ή πάνω σε κρεβάτι, όπως φαίνεται στην εικόνα 2.
- Τοποθετήστε τα πλαϊνά πόδια, με την αρίθμηση του ύψους να βρίσκεται πάντα στην εξωτερική πλευρά, εισάγοντας το άκρο κάθε ποδιού στο πλαϊνό πλαστικό στήριγμα ώσπου η μεταλλική ακίδα να προεξέχει από την οπή («κλικ») και οι πλαϊνές πλαστικές προεξοχές να εφαρμόζουν στις οπές.
- Θα πρέπει να ακουστούν τα χαρακτηριστικά «κλικ» ασφάλισης.



- Τοποθετήστε την μακριά ράβδο εισάγοντας κάθε άκρο της στις πλαστικές υποδοχές ώσπου να δείτε πάλι την ακίδα να προεξέχει. Θα πρέπει να ακουστούν τα χαρακτηριστικά «κλικ» ασφάλισης. Στη συνέχεια, τοποθετήστε τον σκελετό με τις ρόδες στο δάπεδο.

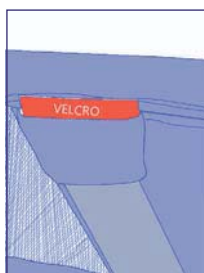
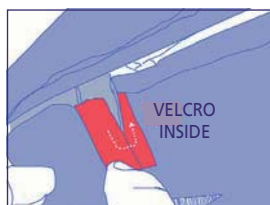
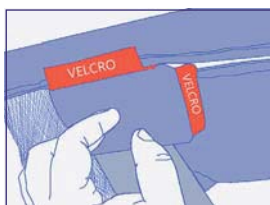
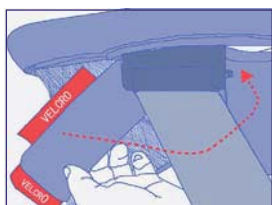


- Τέλος, τοποθετήστε το κάτω πλαίσιο στη θέση του με τρόπο που τα πλαϊνά του άκρα να είναι ευθυγραμμισμένα με τις οπές που βρίσκονται σε μέσο ύψος στα πλαϊνά του λίκνου. Εισάγετε πλήρως κάθε άκρο στο εσωτερικό με ένα ελαφρύ χτύπημα ώσπου να ακουστούν τα χαρακτηριστικά «κλικ» ασφάλισης.



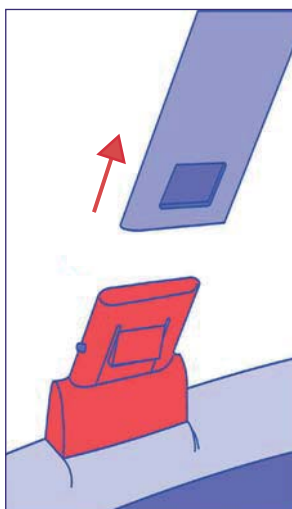
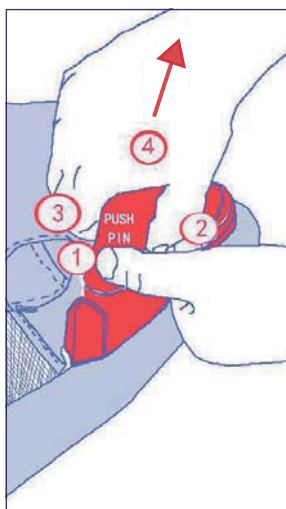

Βεβαιωθείτε ότι τα 2 πλαστικά
στήριγμα A και B είναι
στραμμένα προς τα πάνω

• Πάρτε την πλαϊνή υφασμάτινη λωρίδα και καλύψτε το πλαϊνό αλουμινένιο στήριγμα περνώντας το από πίσω έως το άλλο τμήμα της λωρίδας με βέλκρο. Πιέστε από το εσωτερικό του λίκνου για να ενωθούν οι 2 λωρίδες του βέλκρο. Συνενώστε το άνω βέλκρο με αυτό που βρίσκεται κάτω από το ύφασμα.

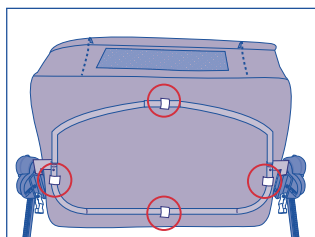
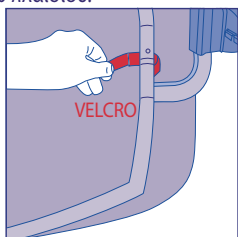


ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΛΙΚΝΟΥ:

• Για την αποσυναρμολόγηση του λίκνου, ακολουθήστε τα προαναφερόμενα βήματα αντίστροφα ώσπου στο τέλος να απελευθερώσετε τα 3 σημεία ασφάλισης κάθε πλαϊνού πιέζοντας με το ένα χέρι την μεταλλική ακίδα (1) και με το άλλο τις 2 πλαστικές προεξοχές (2, 3) και αφαιρώντας, τέλος, το πόδι (4).

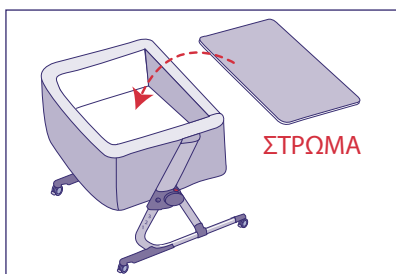


Για να στερεώσετε την ταπετσαρία στο κάτω πλαίσιο, αφού πρώτα το έχετε συναρμολογήσει, χρησιμοποιήστε τις λωρίδες από βέλκρο (4) που βρίσκονται στην κάτω πλευρά της επένδυσης και ρυθμίστε τις να στερεωθούν στον σωλήνα του κάτω πλαισίου.

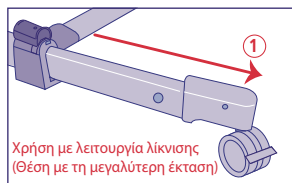
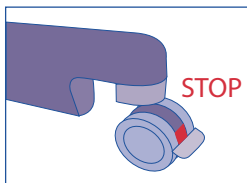
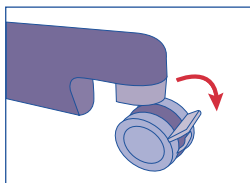


Τοποθετήστε το στρώμα στη βάση του λίκνου.

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το λίκνο χωρίς το στρώμα του BABYSIDE.



Ασφαλίστε τις τέσσερις ρόδες του λίκνου συν-κοίμησης κατεβάζοντας τους μοχλούς του φρένου ώπου να εμφανιστεί ολόκληρο το κόκκινο σημάδι, ένδειξη ότι οι τροχοί έχουν μπλοκαριστεί.



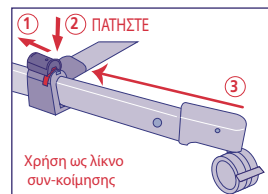
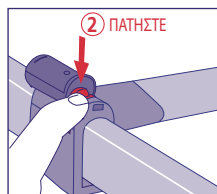
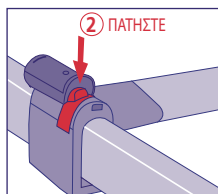
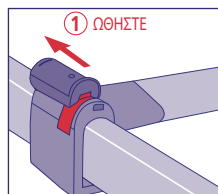
(*) ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Για να χρησιμοποιήσετε το προϊόν με λειτουργία λίκνισης, βεβαιωθείτε ότι τα τηλεσκοπικά πόδια είναι ΠΑΝΤΑ ανοιχτά στη θέση με τη μεγαλύτερη έκταση (1).

Από αυτή τη στιγμή και μετά, το λίκνο είναι έτοιμο για να το χρησιμοποιήσετε.

Για να αποσυναρμολογήσετε το λίκνο συν-κοίμησης, ακολουθήστε αντίστροφα την ίδια διαδικασία.

ΑΝΟΙΓΜΑ ΚΑΙ ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΤΟΥ ΠΟΔΙΟΥ (ΧΡΗΣΗ ΩΣ ΛΙΚΝΟ ΣΥΝ-ΚΟΙΜΙΣΗΣ)

Με τον αντίχειρα του ενός χεριού, ωθήστε το κάλυμμα προς τα πίσω και κρατήστε πατημένο το κουμπί, ενώ με το άλλο χέρι σπρώξτε παράλληλα το πόδι προς το εσωτερικό για να το προσαρμόσετε στο κρεβάτι. Όταν το αφαιρέσετε ή το απομακρύνετε από το κρεβάτι, θα επιστρέψει αυτόματα στην αρχική του ανοιχτή θέση, όπου θα ασφαλίσει αυτόματα.



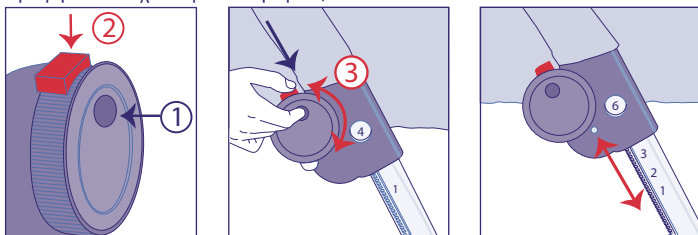
***Σημείωση:** Για γρηγορότερη εγκατάσταση, τοποθετήστε το λίκνο κοντά στο κρεβάτι ενηλίκων και φέρετέ το στη συνέχεια πιο κοντά τραβώντας τους ιμάντες.

Ρύθμιση ύψους στρώματος (6 θέσεις)

-Για να ρυθμίσετε το ύψος του στρώματος, πρέπει να απελευθερώσετε τα σημεία ασφάλισης που βρίσκονται στα πλαϊνά.

-Κρατήστε πατημένο το κυκλικό κουμπί (1), κρατήστε πατημένο το κουμπί (2) προς τα κάτω ή προς το κέντρο και στρέψτε παράλληλα τον ρυθμιστή ύψους κατά 180° δεξιόστροφα ή αριστερόστροφα για να αυξήσετε ή να μειώσετε το ύψος του στρώματος μέχρι την επόμενη θέση ασφάλισης.

-Κάθε μισή περιστροφή αντιστοιχεί σε μία θέση ύψους.

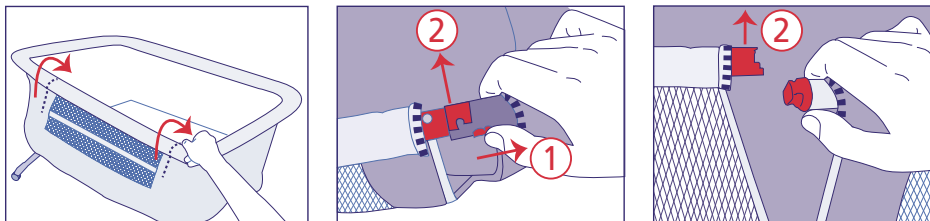


***Σημείωση:** Η μέγιστη διαφορά κλίσης που επιτρέπεται να υπάρχει μεταξύ των δύο άκρων του λίκνου συν-κοίμησης είναι 2 θέσεις. Το κεφάλι του παιδιού πρέπει πάντα να βρίσκεται στην πιο ανασηκωμένη πλευρά.

Αφαίρεση επένδυσης

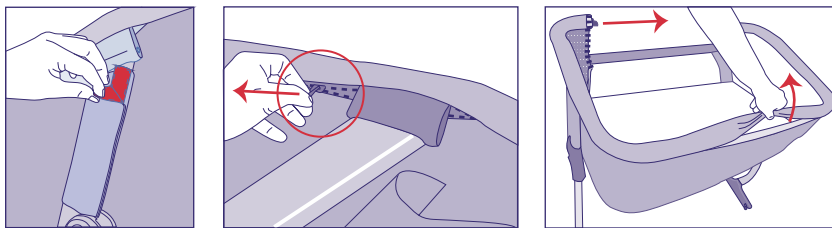
α) Αφαιρέστε το στρώμα και ξεκολλήστε τα βέλκρο από το κάτω μέρος της βάσης της επένδυσης που στερεώνονται στο κάτω πλαίσιο.

β) Ανοίξτε τα 2 μπροστινά φερμουάρ που βρίσκονται στα πλαϊνά του παραθύρου, σύρετε τα κουμπιά που βρίσκονται στα άκρα της εμπρόσθιας ράβδου προς τα έξω και αφαιρέστε τη ράβδο.



γ) Ξεκολλήστε τα βέλκρο των δύο πλαϊνών θηκών που καλύπτουν τους κάθετους σωλήνες.

δ) Ανοίξτε το φερμουάρ που βρίσκεται στο εξωτερικό πλαίσιο του λίκνου και αφαιρέστε εντελώς την επένδυση.

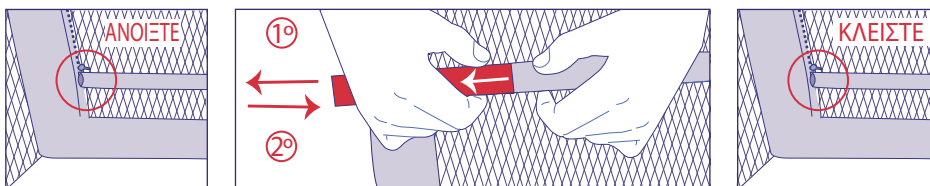


ε) Με την ταπετσαρία να έχει βγει από τον σκελετό, ανοίξτε με το δάχτυλο τη μικρή οπή εξόδου της μεταλλικής ράβδου.

στ) Σπρώξτε τη ράβδο από το τυφλό άκρο και βγάλτε την από το άκρο όπου βρίσκεται η οπή ώσπου να βγει ολόκληρη.

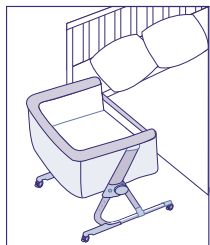
ζ) Μετά το πλύσιμο, εισαγάγετε την ξανά ολόκληρη από την οπή και κλείστε την οπή πιέζοντας το βέλκρο.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΟΤΕ ΤΟ ΛΙΚΝΟ BABYSIDE ΧΩΡΙΣ ΤΗ ΜΕΤΑΛΛΙΚΗ ΡΑΒΔΟ ΣΤΟ ΠΑΡΑΘΥΡΟ.

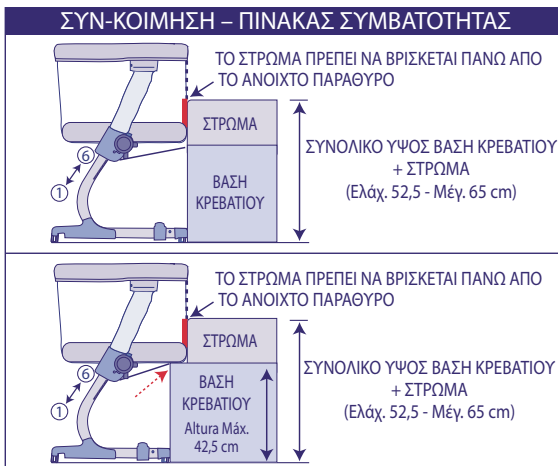


ΧΡΗΣΗ ΩΣ ΛΙΚΝΟ ΣΥΝ-ΚΟΙΜΗΣΗΣ

Για να βρίσκεστε πιο κοντά στο μωρό σας κατά τη διάρκεια της νύχτας, μπορείτε να συνδέσετε το λίκνο στο κρεβάτι των γονιών με ιμάντες στερέωσης. Θα έχετε άμεση επαφή με το μωρό σας από το πλαϊνό παράθυρο.



Διάγραμμα εγκατάστασης



ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΩΣ ΛΙΚΝΟ ΣΥΝ-ΚΟΙΜΗΣΗΣ

-Το στρώμα των γονιών **πρέπει** πάντα να βρίσκεται πιο πάνω από το άνω άκρο του ανοιχτού παραθύρου. (Το στρώμα του μωρού θα πρέπει πάντα να βρίσκεται χαμηλότερα από αυτό των γονιών).



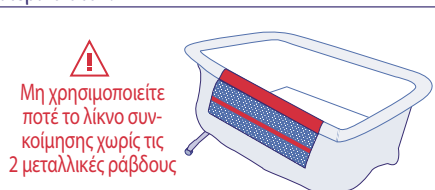
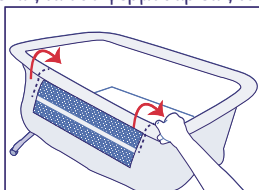
-ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Χρησιμοποιείτε το λίκνο με την εμπρόσθια άνω ράβδο κατεβασμένη μόνο όταν χρησιμοποιείται για συν-κοίμηση και είναι άρτια στερεωμένο στο κρεβάτι των ενηλίκων.

-ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην εγκαθιστάτε το λίκνο ως κούνια συν-κοίμησης στα πόδια του κρεβατιού.

-ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Δεν επιτρέπεται η χρήση ως λίκνο συν-κοίμησης με κρεβάτια και/ή στρώματα στρογγυλά, φουσκωτά στρώματα ύπνου ή στρώματα νερού.

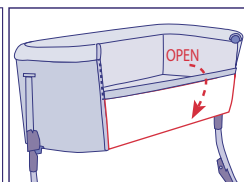
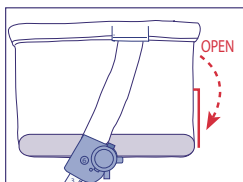
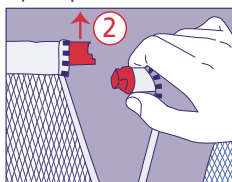
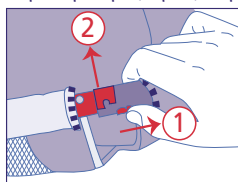
Το λίκνο μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως λίκνο συν-κοίμησης μόνο αν το κρεβάτι στο οποίο πρόκειται να συνδεθεί πληροί όλες τις προδιαγραφές συναρμολόγησης που περιγράφονται στη συνέχεια.

1) Ανοίξτε εντελώς τα δύο φερμουάρ έως το εσωτερικό στοπ.



2) Αποσυνδέστε τα άκρα της εμπρόσθιας ράβδου για να μπορέσετε να την αφαιρέσετε:

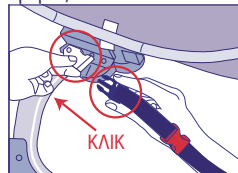
3) Ωθήστε με το ένα σας χέρι το κουμπί προς την εξωτερική πλευρά και με το άλλο βγάλτε το άκρο της ράβδου στρέφοντάς το προς τα πάνω. Επαναλάβετε τη διαδικασία και με το άλλο άκρο για να μπορέσετε να ανοίξετε το παράθυρο προς την εξωτερική πλευρά.



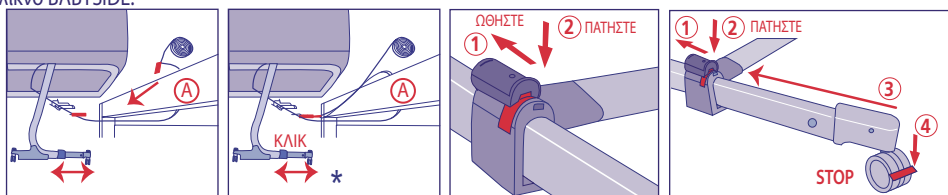
4) Πλησιάστε το λίκνο στο κρεβάτι των γονιών και ρυθμίστε το ύψος του ώσπου το κρεβάτι των γονιών να βρίσκεται πάνω από το άνω άκρο του ανοιχτού παραθύρου.
Για να συνδέσετε το λίκνο συν-κοίμησης με το κρεβάτι ενηλίκων, χρησιμοποιήστε τους δύο πρόσθετους ιμάντες που περιλαμβάνονται στο λίκνο.

***Σημείωση:** Όταν το λίκνο χρησιμοποιείται για συν-κοίμηση, το ύψος των δύο ποδιών πρέπει πάντα να είναι το ίδιο.

5) Συνδέστε τη μαύρη αγκράφα του πρόσθετου ιμάντα στην αγκράφα που βρίσκεται στο κάτω πλαίσιο, κάτω από την επένδυση. Οι κόκκινες αγκράφες του ιμάντα πρέπει να τοποθετηθούν με κατεύθυνση προς τα πάνω.



6) Περάστε το ελεύθερο άκρο του ιμάντα κάτω από τον σκελετό του κρεβατιού ενηλίκων (Α) και τυλίξτε τον ιμάντα για να συνδέσετε το ελεύθερο άκρο της κόκκινης αγκράφας με την κόκκινη αγκράφα που βρίσκεται πιο κοντά στο λίκνο BABYSIDE.



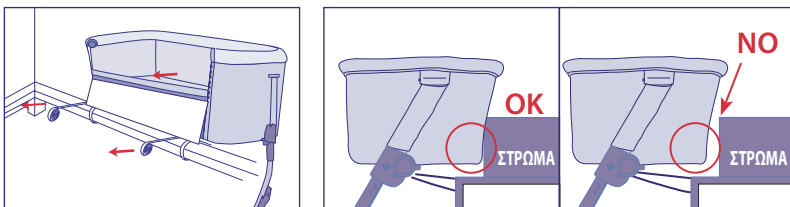
ΚΡΕΒΑΤΙΑ ΜΕ ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΙΚΟ ΧΩΡΟ:

Αν τα συμπτυσσόμενα πόδια του λίκνου εφάπτονται με κάποιο σημείο του σκελετού του κρεβατιού που φτάνει ως το δάπεδο (λόγω αποθηκευτικού χώρου), θα πρέπει να απενεργοποιηθεί ο μηχανισμός ασφάλισης των ποδιών πατώντας με το ένα δάχτυλο πάνω στο υποδεικνυόμενο σημείο και ωθώντας με το άλλο προς τα μέσα το πόδι ώστε να ρυθμιστεί σε ένα νέο μήκος.

Πατήστε τον μηχανισμό απασφάλισης, κρύψτε το πόδι και φερέτε το σε επαφή με το πλαίσιο του κρεβατιού ώσπου το στρώμα του λίκνου να εφάπτεται με το στρώμα των ενηλίκων.

Σφίξτε καλά τους 2 ιμάντες συγκράτησης στη νέα θέση.

7) Αν τα πόδια του λίκνου συν-κοίμησης μπουν κάτω από το κρεβάτι των ενηλίκων, ενεργήστε με τον ίδιο τρόπο, πλησιάζοντας το λίκνο στο κρεβάτι ώσπου το στρώμα του λίκνου να εφάπτεται με το στρώμα των ενηλίκων. Σφίξτε καλά τους 2 ιμάντες συγκράτησης στη νέα θέση.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ:

-Διαπιστώστε αν το λίκνο συν-κοίμησης είναι καλά στερεωμένο στο κρεβάτι ενηλίκων τραβώντας το λίκνο στην αντίθετη κατεύθυνση από αυτή του κρεβατιού των ενηλίκων.

-Για την πρόληψη ασφυξίας λόγω εγκλωβισμού, το λίκνο συν-κοίμησης πρέπει να είναι ΠΑΝΤΑ σωστά στερεωμένο στο κρεβάτι των ενηλίκων με το παρεχόμενο σύστημα συγκράτησης.

-Μη χρησιμοποιείτε ποτέ διαφορετικό σύστημα αγκύρωσης από αυτό που παρέχει η JANÉ.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

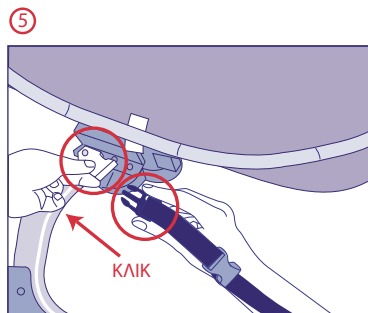
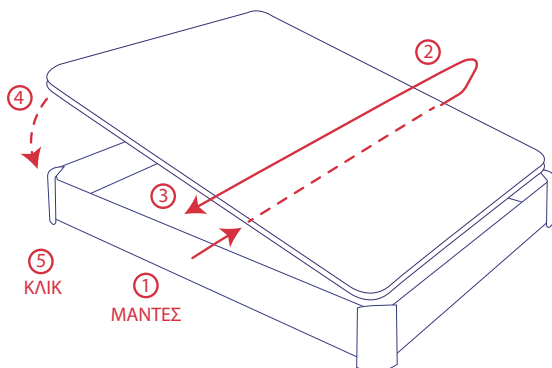
-Δεν πρέπει ποτέ να απομένει ελεύθερος χώρος μεταξύ του πλαινίου κάγκελου του παραθύρου και του στρώματος των ενηλίκων.

-Αν υπάρχει κενό μεταξύ του λίκνου συν-κοίμησης και του στρώματος των ενηλίκων ΜΗ χρησιμοποιείτε το προϊόν.

-Τα κενά δεν πρέπει να καλύπτονται με μαξιλάρια, σεντόνια, κουβέρτες ή άλλα αντικείμενα.

8) Μπλοκάρτε τις ρόδες με τα φρένα τους, με τον τρόπο που περιγράφεται στην ενότητα «Συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση του λίκνου συν-κοίμησης».

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΕ ΚΡΕΒΑΤΙΑ ΜΕ ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΙΚΟ ΧΩΡΟ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΩΣ ΛΙΚΝΟ ΣΥΝ-ΚΟΙΜΗΣΗΣ

ΚΙΝΔΥΝΟΣ: ΟΤΑΝ ΤΟ ΛΙΚΝΟ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΤΕΡΕΩΜΕΝΟ ΣΤΟ ΚΡΕΒΑΤΙ ΕΝΗΛΙΚΩΝ, ΝΑ ΒΕΒΑΙΩΝΕΣΤΕ ΠΑΝΤΑ ΟΤΙ ΤΟ ΠΑΡΑΘΥΡΟ ΕΙΝΑΙ ΕΝΤΕΛΩΣ ΚΛΕΙΣΤΟ, με την εμπρόσθια ράβδο στερεωμένη σωστά στους άνω συνδέσμους και τα φερμουάρ εντελώς κλειστά.

-**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος εγκλωβισμού του λαιμού του μωρού στην εξωτερική πλευρά του παραθύρου, δίπλα στο κρεβάτι ενηλίκων, το ύψος της ράβδου του παραθύρου δεν πρέπει ποτέ να υπερβαίνει το ύψος του στρώματος των ενηλίκων.

-**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος στραγγαλισμού του μωρού, το σύστημα σύνδεσης του λίκνου συν-κοίμησης με το κρεβάτι ενηλίκων δεν πρέπει ποτέ να είναι προσβάσιμο ούτε από μέσα ούτε από έξω από το λίκνο.

-**ΜΗ** χρησιμοποιείτε το προϊόν σε κεκλιμένες επιφάνειες.

-Το σύστημα σύνδεσης μεταξύ λίκνου και κρεβατιού ενηλίκων πρέπει να είναι το παρεχόμενο από την JANÉ, μη χρησιμοποιείτε άλλο σύστημα σύνδεσης.

-**ΜΗ** χρησιμοποιείτε το λίκνο σε κεκλιμένη θέση όταν χρησιμοποιείται για συν-κοίμηση.

-**ΜΗ** χρησιμοποιείτε το λίκνο συν-κοίμησης αν κάποιο από τα μέρη του έχει σπάσει, φθαρεί ή λείπει. Επικοινωνήστε με τη JANÉ S.A. σε περίπτωση που χρειαστείτε αντικατάσταση εξαρτημάτων ή επιπρόσθετες οδηγίες. **ΜΗΝ** αντικαθιστάτε μόνος/-η σας τα εξαρτήματα.

ΧΡΗΣΗ ΜΑΞΙΛΑΡΙΟΥ

Συμβουλευτείτε τον παιδίατρό σας όσον αφορά τη χρονική στιγμή που μπορεί να ξεκινήσει η χρήση μαξιλαριού.

ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΔΩΜΑΤΙΟΥ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

-Ελέγξτε τη θερμοκρασία του δωματίου όπου χρησιμοποιείτε το πάπλωμα για να προληφθεί τυχόν υπερθερμία.

-Η ιδανική θερμοκρασία για το δωμάτιο του μωρού σας είναι μεταξύ 18 και 22 °C.

-Η ελάχιστη συνιστώμενη ηλικία για τη χρήση παπλώματος είναι 9 μήνες. Σε παιδιά μικρότερα από 4 μηνών υφίσταται κίνδυνος ασφυξίας.

-Όταν αρχίζει να κάνει ζέστη, αφαιρείτε το πάπλωμα και χρησιμοποιείτε μόνο τη θήκη του ως κουβέρτα.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Διατηρείτε τα μεταλλικά εξαρτήματα καθαρά και εντελώς στεγνά για να αποφευχθεί η οξείδωσή τους.

Για τον καθαρισμό των πλαστικών εξαρτημάτων, χρησιμοποιείτε μόνο ήπιο απορρυπαντικό και χλιαρό νερό.

ΕΓΓΥΗΣΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΣ

- Το προϊόν αυτό διαθέτει εγγύηση έναντι κατασκευαστικών ελαττωμάτων, όπως προβλέπεται στις οδηγίες και/ή τις ισχύουσες νομικές διατάξεις που αφορούν τις εγγυήσεις καταναλωτικών αγαθών και εφαρμόζονται στην Ευρωπαϊκή Ένωση και στις οδηγίες και/ή ισχύουσες νομικές διατάξεις της χώρας εμπορίας.

- Είναι απαραίτητη η προσκόμιση τιμολογίου ή απόδειξης αγοράς για τη διεκπεραίωση της εγγύησης μέσω του πωλητή του προϊόντος ή, ελλείψει τούτου, μέσω του κατασκευαστή.

- Από την εγγύηση εξαιρούνται οι ανωμαλίες ή βλάβες που προκαλούνται λόγω ακατάλληλης χρήσης, λόγω μη τήρησης των κανόνων ασφαλείας και των παρεχόμενων οδηγιών χρήσης και συντήρησης ή λόγω φθοράς από φυσιολογική περιοδική χρήση και χειρισμό του προϊόντος.

- Η ετικέτα στην οποία αναγράφεται ο αριθμός σειράς του προϊόντος σας δεν πρέπει να αφαιρείται σε καμία περίπτωση καθώς περιέχει σημαντικές πληροφορίες όσον αφορά την εγγύηση.



FONTOS! ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI TÁJÉKOZÓDÁS CÉLJÁBÓL! OLVASSA EL FIGYELMESEN!

FIGYELMEZTETÉS

-FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a terméket anélkül, hogy a használati utasítást elolvasta volna!

-FIGYELMEZTETÉS: A mikor a gyermek már képes saját magától felülni, feltédelni vagy egyedül felállni, nem használhatja tovább a babaöblöt!

-FIGYELMEZTETÉS: Plusz alkatrészek elhelyezése a terméken fulladást okozhat!

-FIGYELMEZTETÉS: Ne helyezze a terméket olyan tárgyak közelébe, amelyek fulladást okozhatnak, mint például zsinórok, függönyök, zsinokok stb.

-Az alkatrészeket mindig megfelelően rögzíteni és ellenőrizni kell, nehogy a csavarok vagy az összekötő elemek kilazuljanak vagy kiessenek, mivel a baba vagy a baba ruhájának egyes részei beakadhatnak, mint például: cumitartó szalag, akasztók, nyakláncok és fülbevalók, ami fulladásveszélyt idézhet elő.

-Az együttlévő babaöblöt mindig vízszintes felszínre kell helyezni.

-Ne hagyja, hogy a babaöblöt körül a gyerekek felügyelet nélkül játszanak!

-Amikor a baba felügyelet nélkül tartózkodik a babaöblben, győződjön meg arról, hogy a védőoldallal van húzva és megfelelően rögzült, a tépőzárok le vannak zárva, a kerekek pedig teljesen rögzített állapotban vannak.

-NE használja a babaöblöt, ha valamelyik alkatrésze törött, hibás vagy hiányzik! Az alkatrészek pótlásához és az esetleg szükséges egyéb használati utasításhoz vegye fel a kapcsolatot a JANÉ-val. NE cserélje ki maga az alkatrészeket!

-Győződjön meg arról, hogy minden alkotóelem és rögzítő mechanizmus mindig megfelelően rögzült.

-A huzatot soha ne használja a fémváz nélkül!

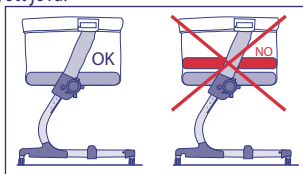
-FIGYELMEZTETÉS: Ne használjon egynél több matracot a babaöblben!

-FIGYELMEZTETÉS: A tűzveszély elkerülése érdekében mindig vegye figyelembe, hogy a babaöblöt tűz vagy hőforrás (elektromos fűtőtestek, gázkonvektorok stb.) közelében elhelyezni veszélyes!

-A kiesés és fulladás veszélyének elkerülése érdekében soha ne rakjon egymásra kettő vagy több matracot a gyermek kényelmének érdekében.

-Ne használjon olyan kiegészítőket, amelyeket a gyártó nem hagyott jóvá!

-FIGYELMEZTETÉS: Kizárólag a babaöblhöz tartozó matracot használja! A fulladásveszély elkerülése végett ne helyezzen be második matracot!



-KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

A fém alkotóelemeket tartsa tisztán és szárazon, hogy a rozsdásodástól megvédje.

A műanyag részeket enyhén mosószeres, langyos vízzel tisztítsa.

-A HUZAT TISZTÍTÁSA

Mossa ki kézzel vagy géppel, majd szobahőmérsékleten szárítsa.

ALKATRÉSZEK

A Vázszerkezet és textilhuzat

B Alsó vázkeret

C Alsó kivehető támasztórúd

D Matrac

E Rögzítőpántok

A1 Elülső kivehető rúd

A2 Ablak cipzár

A3 Baba-ablak

A4 Magasságbeállító rögzítő gomb

A5 Magasságbeállító forgógomb

A6 Alsó vázkeret rögzítő gomb

A7 Főszervezet rögzítő pánt csatlakoztató

A8 Kerekek

A9 Kerékblokkoló fék

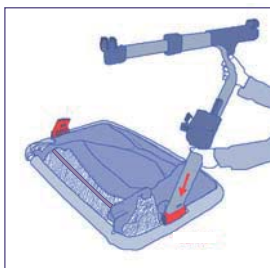
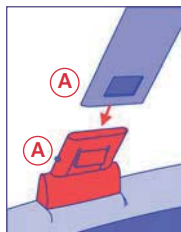
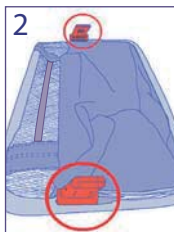
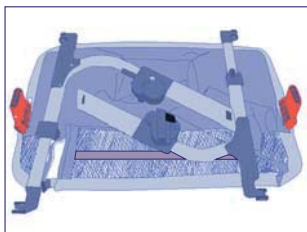
A10 Visszahúzható lábak

B1 Kihúzható rúdtartó (A1) együttlévő módban

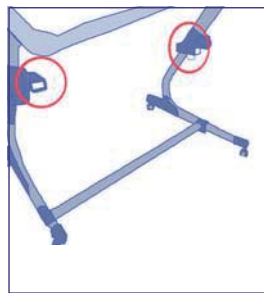
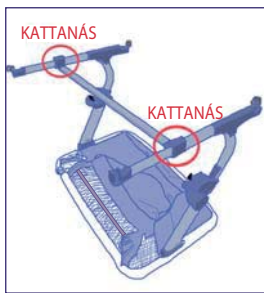
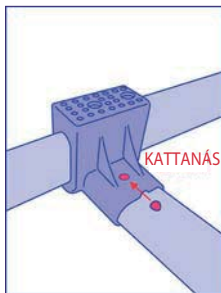
HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Az együttlívós babaöböl összeszerelése és szétszedése:

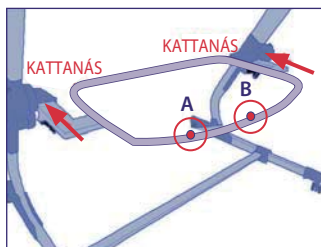
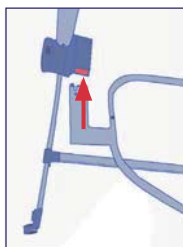
- Az összeszereléshez helyezze a felső keret szövettel lefelé egy tiszta asztalfelületre vagy egy ágyra, mint ahogyan a 2. ábrán látható.
- Helyezze az oldalsó lábakat a magasságot jelző számokkal mindig kifelé, illessze be a lábak végét az oldalsó műanyag tartóba, amíg a fém klip megjelenik a nyílásban (kattanó hang) és az oldalsó műanyag fülek a nyílásba illeszkednek.
- Hallania kell a biztonsági kattanásokat.



- Illessze be a hosszú rúd végeit a műanyag tartóba, mindaddig, amíg látja, hogy a fém klip újra megjelenik. Hallania kell a biztonsági kattanásokat. Ezután helyezze el a keretet kerékkel a padlón.

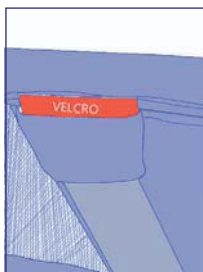
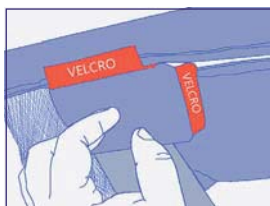
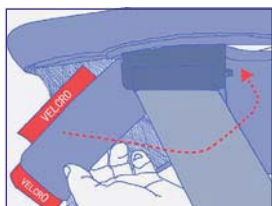


- Végül helyezze fel az alsó vázkeretet úgy, hogy oldalsó végei beilleszkedjenek a babaöböl oldalán középmagasságban elhelyezkedő nyílásokba, majd nyomja be teljesen mindkét végét, amíg a biztonsági kattanó hangot meghallja.



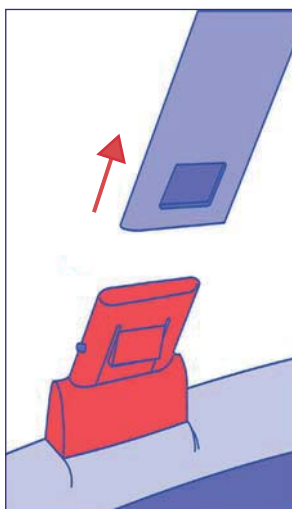
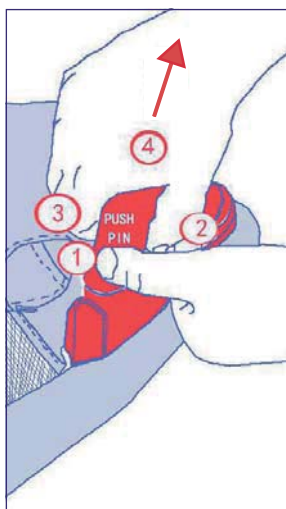

Győződjön meg arról, hogy az A és B műanyag tartók felfelé nézzenek

•Húzza a textilhuzat oldalsó részét az alsó vázkeret oldalsó alumíniumcsöveire és fordítsa hátra, amíg meg nem találja a másik tépőzárát, majd a babaöböl belsejéből nyomja össze a két tépőzárát. Rögzítse a felső tépőzárát a huzat alján található tépőzárral.

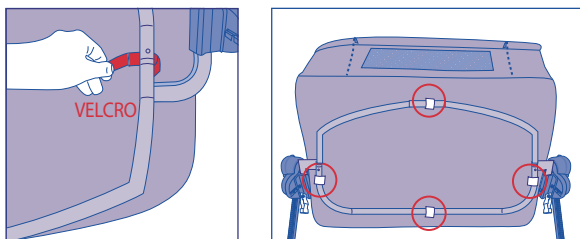


A BABAÖBÖL SZÉTSZEDÉSE:

•A babaöböl szétszedéséhez kövesse az előző lépéseket fordított sorrendben a 3 oldalsó blokkolás feloldásáig, egyik kezével tartsa benyomva a fém klipet (1), a másikkal pedig a két műanyag fület (2, 3), végül pedig húzza ki a lábat (4).

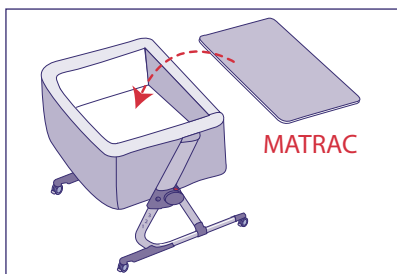


Amikor az alsó vázkeret már össze van szerelve, illessze a textilhuzatot az alsó vázkeret csőveihez és rögzítse a babaöböl alján található tépőzárat (4) a vázkeret csőveire.

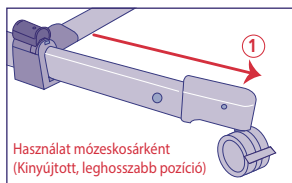
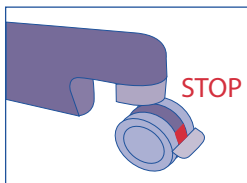
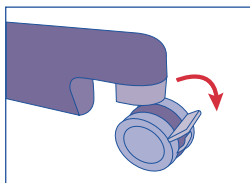


Helyezze el a matracot a babaöböl alján.

Soha ne használja a babaöblöt a BABYSIDE matrac nélkül!



Rögzítse az egyúttalvós babaöböl négy kerekét a rögzítő kar lehajtásával úgy, hogy a piros jelzés a kereken teljesen láthatóvá váljon.



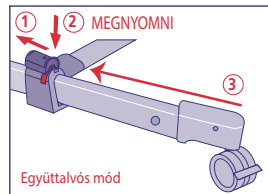
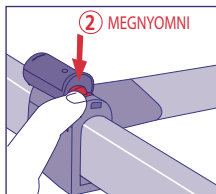
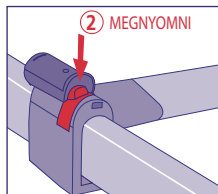
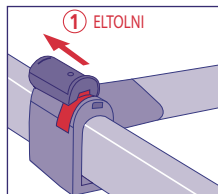
(*) FONTOS: Ha a babaöblöt mózeskosárként szeretné használni, győződjön meg arról, hogy a teleszkópos lábak MINDIG a leghosszabb pozícióba vannak állítva (1).

Ettől a pillanattól kezdve a babaöböl készen áll a használatra.

Az egyúttalvós babaöböl szétszereléséhez végezze el a műveleteket fordított sorrendben.

A LÁBAK KI- ÉS BEHAJTÁSA (EGYÚTTALVÓS MÓD)

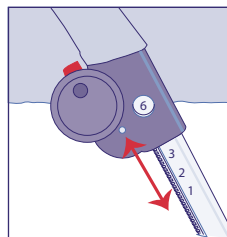
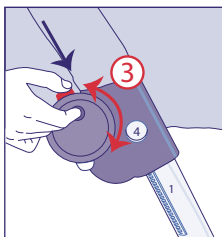
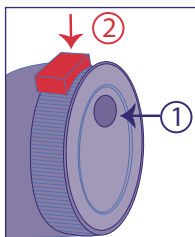
Egyik hüvelykujjával tolja hátra a takaró elemet és tartsa benyomva a gombot, a másik kezével pedig tolja befelé a lábat és igazítsa az ágyhoz. Ha elengedi vagy eltolja az ágytól, automatikusan visszaáll az eredeti, kihajtott pozícióba és automatikusan rögzül.



*Megjegyzés: A gyors felállítás érdekében ajánlatos a babaöblöt a felnőtt ágya mellé helyezni, majd a pántok megfeszítésével közelebb húzni.

Állítsa be a matrac magasságát (6 pozíció)

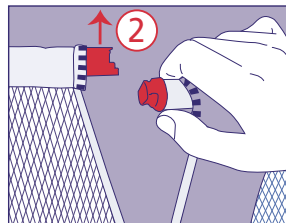
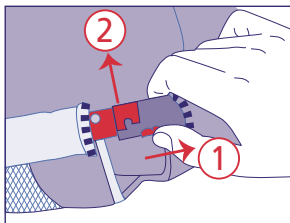
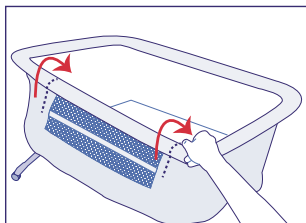
- A matrac magasságának beállításához fel kell oldania az oldalsó részen található biztonsági rögzítő gombokat.
- Tartsa benyomva a kerek gombot (1), tartsa lefelé vagy középen benyomva a gombot (2), miközben a matrac fel vagy lefelé történő mozgatása céljából 180 fokkal az óramutató járásával megegyező vagy ellenkező irányban elfordítja a magasságszabályozót a következő rögzítési pozícióig.
- Minden elfordított fél kör egy magasságnak felel meg.



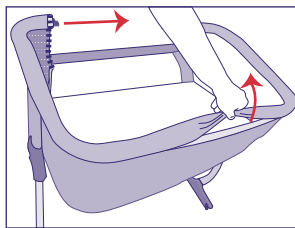
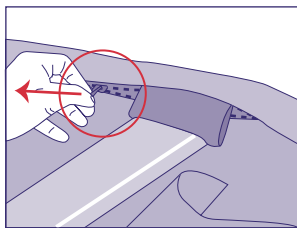
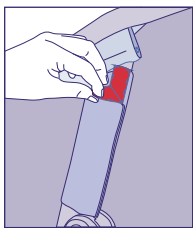
***Megjegyzés:** A babaöböl két vége között legfeljebb 2 szint eltérés lehet. A gyermek fejének mindig a magasabban lévő részen kell lennie.

A huzat levétele

- Vegye ki a matracot és válassza le a tépőzárat, amelyek a huzatot az alsó vázkerethez rögzítik.
- Nyissa ki az ablak oldalán található 2 elülső cipzárt és húzza el az elülső kivehető rúd rögzítő gombját és távolítsa el a rudat.

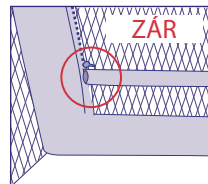
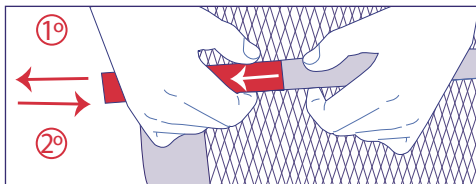
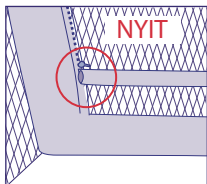


- Válassza le a függőleges csöveken található két oldalsó huzat tépőzárait.
- Nyissa ki a babaöböl felső vázkeretének külső részén található cipzárt, és távolítsa el teljesen a huzatot.



- Miután a huzatot eltávolította a vázról, ujjával nyissa ki a fémrúd eltávolítására szolgáló apró nyílást.
- Az ellenkező oldalról tolja ki a rudat a nyílás felé, majd a nyíláson keresztül teljesen távolítsa el.
- Mosás után helyezze vissza a rudat a nyíláson keresztül és a tépőzár segítségével zárja vissza a nyílást.

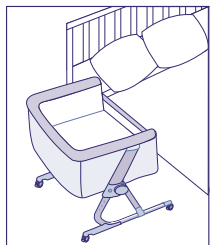
FIGYELEM! SOHA NE HASZNÁLJA A BABYSIDE BABAÖBLÖT AZ ABLAKBA ILLESZTETT RÚD NÉLKÜL!



EGYÜTTALVÓS MÓD

Abból a célból, hogy a baba éjszaka is közel maradjon, a babaöblöt rögzítő pántok segítségével csatlakoztatható a szülők ágyához.

Az oldalablakon keresztül közvetlen kapcsolatban maradhat a babával.



Összeszerelési vázlat

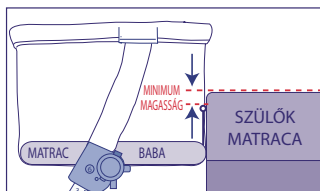
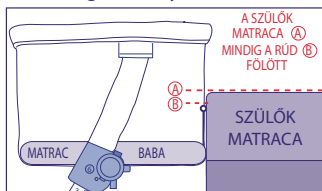
EGYÜTTALVÓS MÓD – KOMPATIBILITÁSI TÁBLÁZAT

	ÁGYKERET + MATRAC TELJES MAGASSÁG (Min. 52,5 - Max 65 cm)
	ÁGYKERET + MATRAC TELJES MAGASSÁG (Min. 52,5 - Max 65 cm)

JAVASLATOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK AZ EGYÜTTALVÓS MÓDHOZ

-A szülők matracának mindig magasabban kell elhelyezkednie, mint a babaöblöt matracának felső része.

(A baba matracának mindig alacsonyabban kell lennie, mint a szülők matrac).



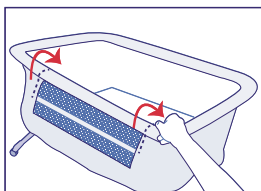
-FIGYELEM: A babaöblöt lehúzott rúddal csak az egyúttalvós módban, a szülők ágyához tökéletesen rögzítve használható!

-FIGYELEM: Ne helyezze a babaöblöt egyúttalvós módban az ágy lábához!

-FIGYELEM: Nem szabad az egyúttalvós módot kerek ágyak és/vagy matracok, felfújható matracok vagy vízágyak esetén használni.

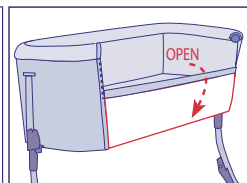
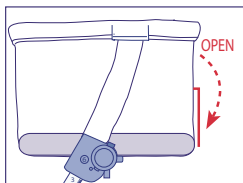
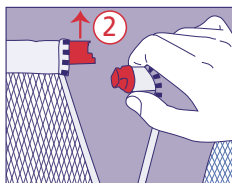
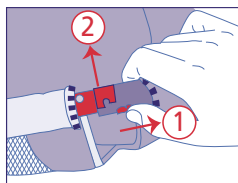
Kizárólag akkor lehet ezt a módot használni, ha az ágy, amihez a babaöblöt csatlakoztatni kívánja, megfelel a következőkben leírt összeszerelési követelményeknek.

1) Nyissa ki teljesen a 2 cipzárt, egészen a belső ütközőig.



2) Oldja ki az elülső rúd mindkét végét, amíg teljesen el nem tudja távolítani:

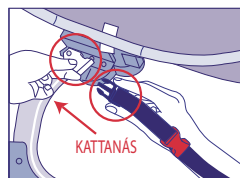
3) Egyik kezével tolja kifelé a gombot, a másikkal pedig tolja felfelé a rúd végét, majd ismételve meg a műveletet a másik oldalon is, amíg le nem tudja nyitni az ablakot.



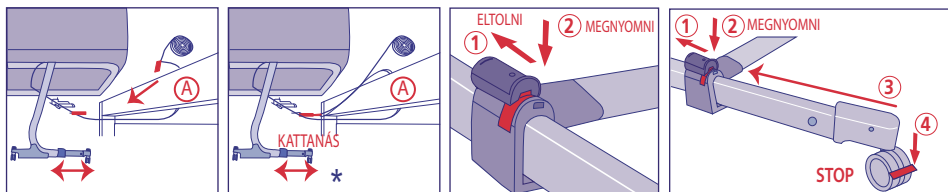
4) Helyezze a szülői ágya mellé a babaöblöt és állítsa a magasságot úgy, hogy a szülői ágymatracra a nyitott ablak felső szegélye felett helyezkedjen el. Az együttalvós babaöblöt a hozzá tartozó kiegészítő pántok segítségével rögzítheti a szülői ágyához.

*** Megjegyzés:** Együttalvós módban a két láb magasságának mindig ugyanabban a helyzetben kell lennie.

5) Kapcsolja a kiegészítő pánt fekete csatját az alsó vázkereten található csathoz, a textilhuzat alatt. A pánt piros csatjainak felfelé kell nézniük.



6) Vezesse át a pánt szabad végét a szülői ágykerete alatt (A) és tekerje át egyszer, hogy össze tudja kapcsolni a pánt piros csatos szabad végét a BABYSIDE (B) babaöblökhöz legközelebb található piros csattal.

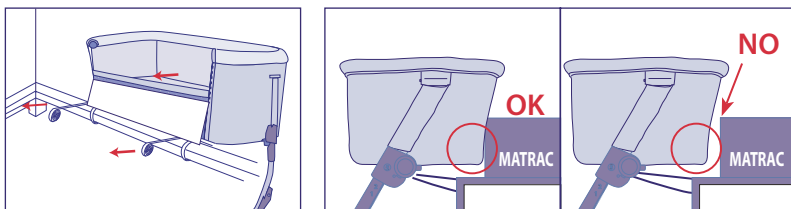


KANAPÉK:

Ha a babaöblől visszahúzzható lábai olyan ágykerettel érintkeznek, amely a padlóig ér (kanapé), a lábak rögzítő rendszerét a megjelölt pont megnyomásával ki kell oldani, a másik kézzel pedig beállítani a lábakat a kívánt hosszúságra. Nyomja meg a kioldó gombot, tolja be a lábat és tolja az ágyhoz, míg a babaöblől matracra a felnőtt matracához nem ér.

Ebben a helyzetben rögzítse szorosan a 2 rögzítő pántot.

7) Ha a babaöblől lába a felnőtt ágya alá kerül, hasonlóan járjon el, tolja az ágyhoz, amíg a babaöblől matracra a felnőtt matracához nem ér. Ebben a helyzetben rögzítse szorosan a 2 rögzítő pántot.



FIGYELMEZTETÉS:

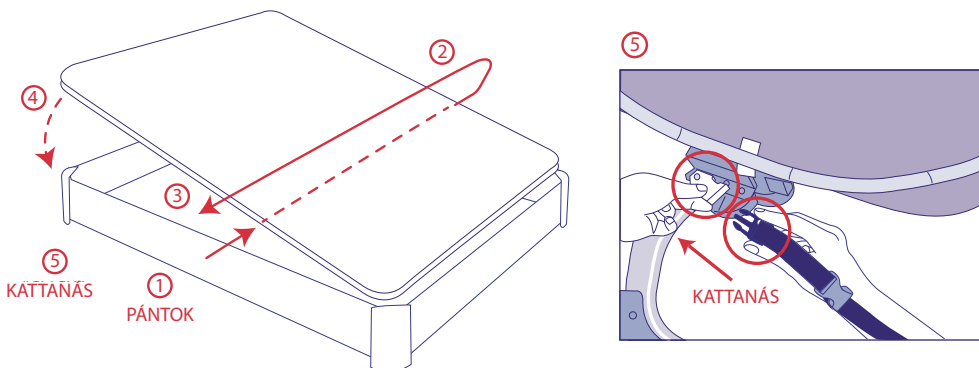
- Győződjön meg arról, hogy a babaöblől megfelelően van rögzítve a felnőtték ágyához, ezt úgy ellenőrizheti, hogy a felnőtték ágyával ellentétes irányba tolja a babaöblöt.
- A beszorulás miatt bekövetkező fulladás elkerülése érdekében a babaöblöt MINDIG megfelelően kell rögzíteni a felnőtték ágyához a hozzá tartozó rögzítő rendszer segítségével.
- Soha ne használjon a JANÉ által biztosított rögzítő rendszertől eltérő rögzítő rendszert!

FIGYELEM!

- Az ablak oldalváza és a felnőtték matrac között soha nem maradhat szabad rés!
- Ha a babaöblől és a felnőtték ágya között rés van, NE használja a terméket!
- A felesleges réseket ne tömje ki párnával, lepedővel, takaróval vagy más tárgyakkal.

8) Rögzítse a kerekeket az azokon található fékek segítségével, ahogy „Az együttalvós babaöblől összeszerelése és szétszerelése” című fejezetben olvasható.

FELSZERELÉS KANAPÉRA



FIGYELMEZTETÉSEK A BABAÖBÖLLEL KAPCSOLATBAN

VESZÉLY: HA A BABAÖBÖL NINCSEK A FELNŐTTEK ÁGYÁHOZ RÖGZÍTVE, GYŐZŐDJÖN MEG ARRÓL, HOGY AZ ABLAK TELJESEN ZÁRVA VAN, az első rúd megfelelően rögzült a felső rögzítő pontokon és a cipzárok teljesen zárva vannak.

-FIGYELEM!: Annak elkerülése érdekében, hogy a baba feje az ablakon kívül, a felnőtt ágya mellé szoruljon, az ablak rúdjának magassága soha nem haladhatja meg a felnőtt matracának magasságát.

-FIGYELEM!: A baba fulladásának elkerülése érdekében a babaöböl és a felnőtt ágya közti rögzítő rendszert a baba soha nem érheti el, se a babaöbölben, se pedig azon kívül.

-NE használja a terméket lejtős felületen!

A babaöböl és a felnőtt ágya közti rögzítő rendszer csak a JANÉ által biztosított lehet, más rögzítő rendszert ne használjon!

-NE használja a babaöbölöt döntött pozícióban egyúttalvós módon!

-NE használja a babaöbölöt, ha valamelyik alkatrésze törött, hibás vagy hiányzik! Az alkatrészek pótlásához és az esetleg szükséges egyéb használati utasításhoz vegye fel a kapcsolatot a JANÉ-val. **NE** cserélje ki maga az alkatrészeket.

A PÁRNA HASZNÁLATA

Kérdezze meg a gyermekorvost, mikor kell elkezdenie a párna használatát.

A SZOBA HŐMÉRSÉKLETE

FIGYELMEZTETÉS

A test túlmelegedésének elkerülése érdekében ellenőrizze a szoba hőmérsékletét, ahol a paplant használja.

A baba szobájának ideális hőmérséklete 18-22 °C.

A paplan használata 9 hónapos kortól ajánlott, ha 4 hónaposnál kisebb gyermek esetén használja, fulladás veszélye áll fenn.

A meleg beköszöntével szedje ki a paplant, és csak a huzatot használja takaróként.

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

A fém alkotóelemeket tartsa tisztán és szárazon, hogy a rozsdásodástól megvédje.

A műanyag részeket enyhén mosószeres, langyos vízzel tisztíthatja.

TÁJÉKOZTATÁS A GARANCIÁRÓL

- Ez a termék garanciával rendelkezik gyártási hibák esetére, az Európai Unió valamint a forgalmazó ország fogyasztási cikkek garanciáira vonatkozó hatályos irányelveiben és/vagy jogi szabályozásaiban előírtak szerint.

- A garancia a termék eladóján keresztül, ennek hiányában pedig a gyártón keresztül történő érvényesítéséhez feltétlenül be kell mutatnia a számlát vagy a vásárlási bizonylatot az üzletben, ahol a terméket vásárolta.

- A garancia nem érvényes a termék nem megfelelő használatából vagy a használati utasításban leírt biztonsági és karbantartási előírások be nem tartásából eredő hibák és károk, illetve a termék rendes használatából eredő normál elhasználódása esetén.

- A modell sorozatszámát tartalmazó címkét semmilyen körülmények között nem szabad letépní, mivel a garancia szempontjából fontos információkat tartalmaz.

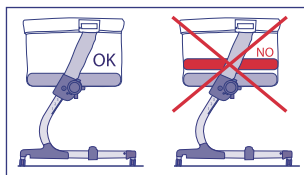


BELANGRIJK, BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK. LEES AANDACHTIG

Waarschuwingen

- Waarschuwing: gebruik dit product niet zonder eerst de instructies te volgen
- Waarschuwing: Gebruik dit minibedje niet als het kind zelfstandig kan zitten, knielen of opstaan.
- Waarschuwing: het plaatsen van extra items in het din-product kan verstikking veroorzaken.
- Waarschuwing: plaats het product niet in de buurt van andere producten die gevaar voor verstikking of verwurging kunnen veroorzaken, bijvoorbeeld: touwtjes, gordijnen, koorden, enz.
- De montagedelen moeten stevig worden vastgezet en gecontroleerd om er zeker van te zijn dat de bevestigingsschroeven of verbindingpunten hij niet losraken, en de baby er niet in kan blijven haken of delen van zijn kleding erin verstrikt kan raken zoals dummy koorden, haken, kragen of oorbellen die een mogelijk risico op verwurging met zich meebrengen.
- Het co-sleeping minibedje moet altijd horizontaal worden geplaatst
- Laat kinderen niet zonder toezicht spelen in de buurt van het co-sleeping minibedje.
- Als het kind zonder toezicht in het minibedje ligt, zorg er dan voor dat de rail altijd omhoog staat, correct is vastgemaakt en dat de ritsen volledig zijn gesloten en dat de wielen volledig op hun plaats zijn vergrendeld.**
- Gebruik het co-sleeping minibedje niet als een van de onderdelen kapot, versleten of ontbreekt is. Neem contact op met Jane S.A. voor vervangende onderdelen en extra instructies indien nodig. Vervang de onderdelen niet zelf.
- Zorg ervoor dat alle bevestigingsmiddelen goed vastzitten, evenals de vergrendelingen.**
- Gebruik de hoes nooit zonder de metalen structuur.
- Waarschuwing: gebruik matras niet meer dan één keer in het minibedje
- Waarschuwing: om het risico op brand te voorkomen, moet u zich bewust zijn van het risico van het plaatsen van het minibedje in de buurt van een vuur of andere warmtebronnen zoals elektrische of gaskachels, enz.
- Om het risico op vallen en verstikking te voorkomen, mag u nooit twee of meer matrassen gebruiken om het kind comfortabeler te maken.
- Gebruik geen accessoires die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant.

-Waarschuwing: gebruik alleen de matras die bij het minibedje wordt geleverd. Voeg geen tweede matras toe om verstikkingsgevaar te voorkomen.



- Machthoud en schoonmaak:
Houd de metalen delen decaan en droog om te voorkomen dat ze de plastic onderdelen gebruiken, gewoon een mild reinigingsmiddel en warm water gebruiken.
- de omslagwas
Was het met de hand en laat het drogen bij kamertemperatuur.

Onderdelen

Een set structuur en stoffen cover

B. basisframe

C Afneembare onderste balk

D matras

E bevestigingsbanden

A1 Verwijderbare voorbar

A2-vensterringen

Het venster van A3 Bab

A4 Hoogteverstellingsknop

A5-hoogtesregelaar

A6 Onderstel vergrendelingsknop

A7 Sluiting de bevestiging riemen vast om de hoofdstructuur

A8-wielen

A9 wielslot rem

A10 intrekbare benen

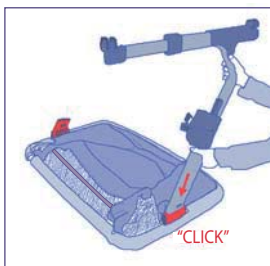
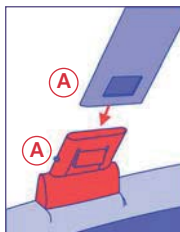
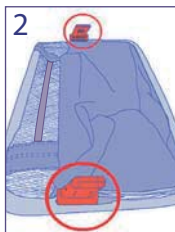
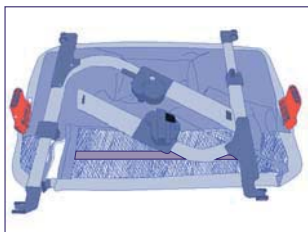
A11 pootvergrendeling

B1 Steunen voor losmaakbare bar (A1) in co-slaapstand.

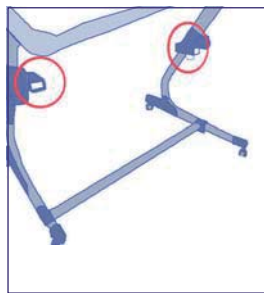
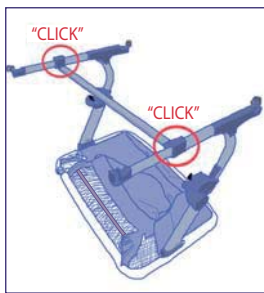
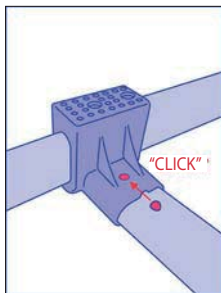
Instructies

Het assembleren en demonteren van de Co-Sleeping Mini Cot.

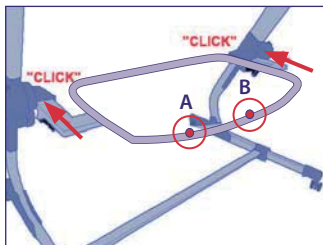
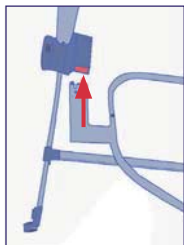
- Om het kinderbedje te monteren, plaats het bovenste frame met de bekleding op een schone tafel of op een bed zoals weergegeven in diagram 2.
- Plaats elk van de zijbenen altijd met de hoogte nummering aan de buitenzijde en insert het einde van elk been in de zijsteunen van de kunststof en de metalen pen naar buiten komt door het gat (het zal klikken) en de kunststof zijbenen worden in de gaten ingesloest.
- Je moet de veiligheidsmappen horen.



-Fit de lange staaf door het inbrengen van elk uiteinde in de plastic sleuven tot de metalen pen weer springt. Je moet de veiligheid clicks horen. Plaats vervolgens de structuur met de wielen op de vloer.

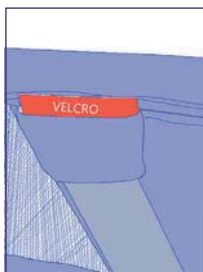
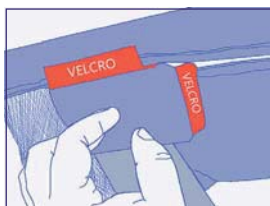
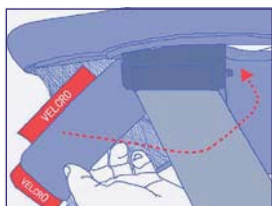


-Lastly, plaats het onderste frame het zijenden zijn uitgelijnd met de gaten halverwege de zijkanten van mini wieg en vervolgens volledig inzetstuk elk einde binnenwaarts aantippen totdat het veilig klikken hoort.



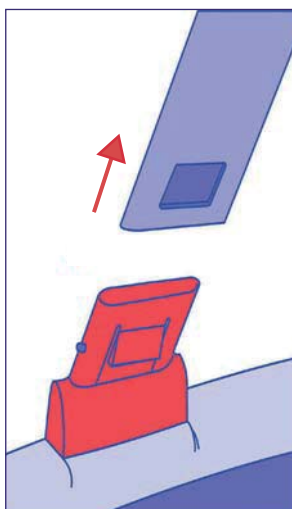
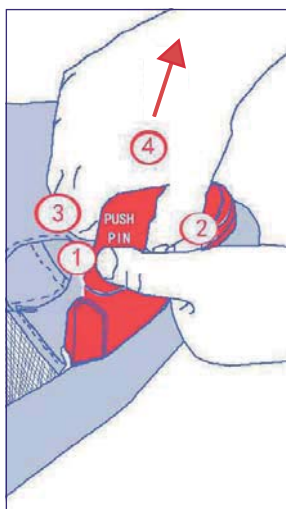

Controleer of de 2 plastic een
en b-gezicht naar boven
ondersteunt.

-Neem de zijde stof band en dek de aluminium zijsteun draaien van de band naar de andere Velcro deel hebben, vanuit het mini wieg samendrukken het Velcro delen sluiten. Bevestig de bovenste klittenband met klittenband gevonden onder de stof.

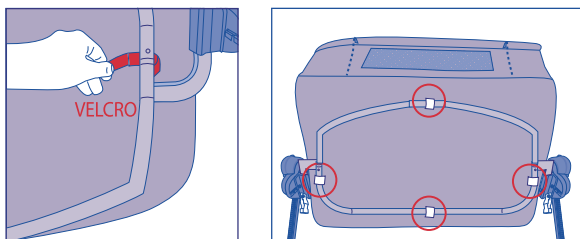


Demonteren van de mini-kinderbedje:

Ontmantelen de mini wieg volg bovenstaande stappen achteruit tot dat de 3 blokken van elke zijde met één hand te drukken de metalen pen (1) en anderzijds de pers de 2 kunststof poten (2, 3) zijn vrijgegeven en Verwijder vervolgens het been (4).

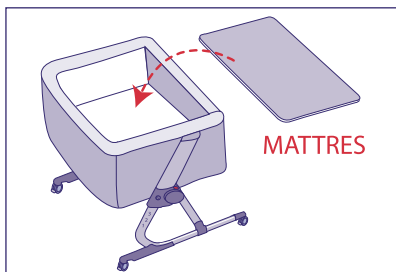


Nadat het basisframe is geassembleerd, fit de bekleding door de velcro-strips (4) te bevestigen die op de onderste van de bekleding (4) zijn gevonden aan de basisframe-buis.

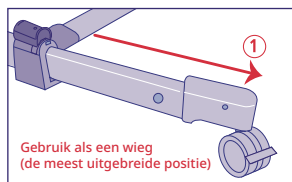
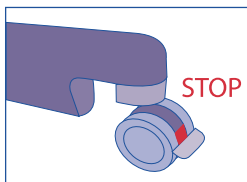
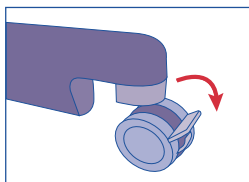


Plaats de matras op de bodem van de mini-cot.

Gebruik de mini wieg zonder BabyKant matras.



Vergrendel alle vier wielen van de Co-Sleeping Mini-kinderbedje, het verlagen van de hefboomen om ze te vergrendelen zodat het rode cijfer volledig zichtbaar is op de wielen.



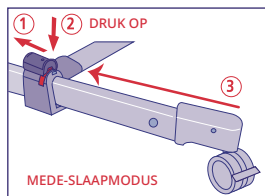
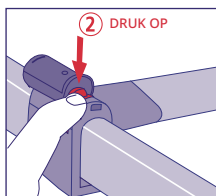
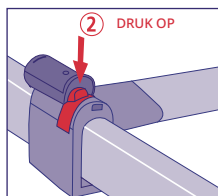
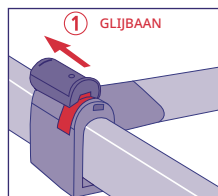
(*) Belangrijk: Controleer voor gebruik als een mini-cot-cradle of de telescopische poten altijd worden uitgevouwen en in de meest uitgebreide positie (1)

De Mini Cot is nu klaar voor gebruik.

Om de Co-Sleeping Mini-kinderbedje te ontmantelen, volgt u dezelfde stappen omgekeerd.

Ontvouwen en vouwen van het been (co-slaapstand)

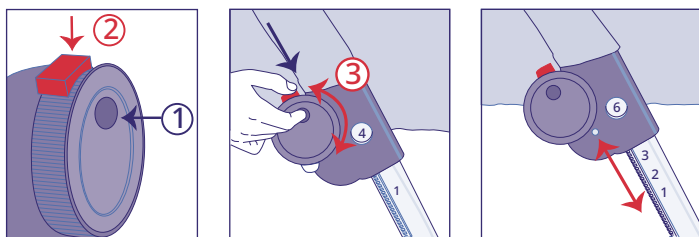
Gebruik je duim om het deksel terug te schuiven en houd de knop ingedrukt, duw het been naar binnen met je andere hand om het in het bed te passen, wanneer je het losneemt of scheidt het van het bed, zal het automatisch terugkeren naar de oorspronkelijke uitgevouwen positie waar het automatisch op zijn plaats wordt opgezet.



*** Opmerking:** voor snellere installatie is het raadzaam om de mini-kinderbed in de buurt van het speelbedje te plaatsen en het dan dichterbij te brengen door de riemen aan te draaien.

De hoogte van de matras (6 hoogten) aanpassen

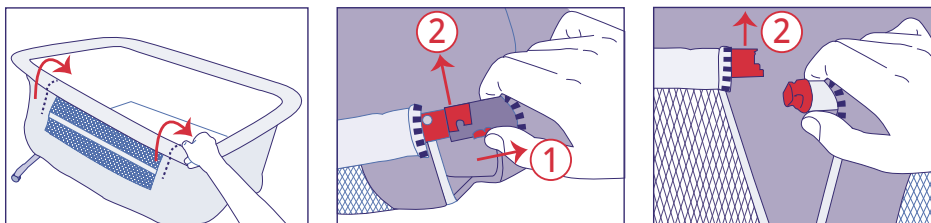
- om de hoogte van de matras aan te passen, laat de veiligheidssloten aan elke kant los.
- Houd de ronde knop (1) ingedrukt, druk op de knop (2) ingedrukt of naar het midden en tik tegelijkertijd de hoogteversteller 180 met de klok mee of tegen de klok in om een lager of hogere hoogte van de matras naar de volgende vergrendelingspositie te verhogen.
- Elke halve omtrek van de wijzerplaat is gelijk aan een hoogtepositie.



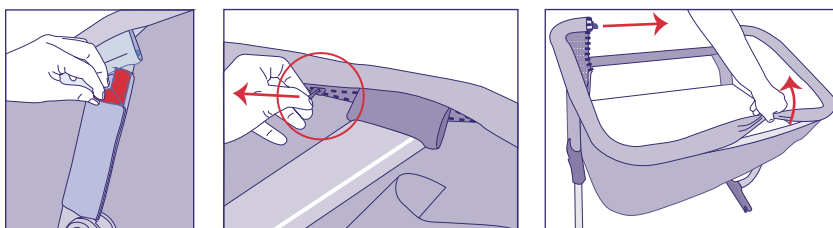
*** Opmerking:** de mini-kinderbedje kan worden gekanteld met een maximaal verschil van 2 posities tussen de ene kant en de andere. Het hoofd van de baby moet altijd in het hoogste deel van de kinderbedje zijn.

De bekleding verwijderen

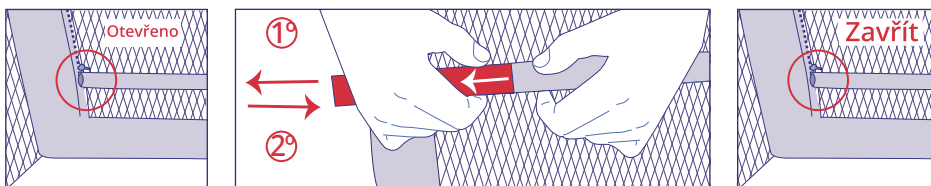
- Verwijder de matras en maak de velcro-stroken los op de onderkant van de bekleding die is bevestigd aan het basisframe.
- Open de 2-voorste ritsen die aan elke kant van het venster zijn gevonden, schuif de knoppen aan elk uiteinde van de voorstang naar buiten en verwijder de balk.



- Maak de velcro-stroken los van de twee zijhulzen die de ventrikelbuizen bedekken.
- Maak de ritssluiting los op het bovenste frame van de mini-cot en neem de bekleding volledig af.



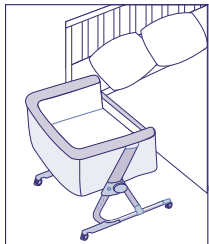
- Gebruik uw vinger met de afdekking gescheiden van de structuur om het kleine gat aan het einde van de metalen balk te openen.
 - Duw de balk van het bedwelm en haal het door het gat totdat deze volledig is verwijderd.
 - Na het wassen, plaatst u het volledig door het gat en bevestig deze opnieuw met het klittenband.
- Let op: gebruik nooit de babyside mini-cot zonder de metalen balk in het venster.



Mede-slaapmodus

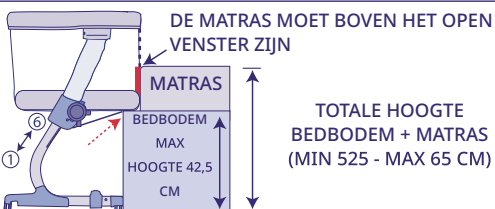
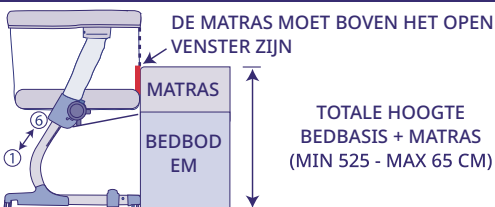
Om de baby dichters tijdens de nacht te houden, kan de mini wieg met behulp van de riempjes worden bevestigd aan het bed van de ouders.

U kunt direct contact hebben met uw baby via het zijvenster.



Assembly diagram

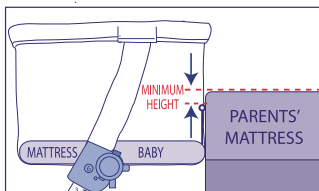
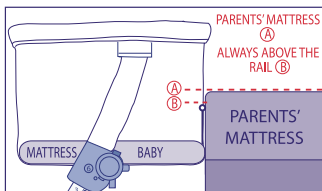
SAMENSLAPEN COMPATIBILITEITSTABEL



Co-Slaapmodus Aanbevelingen en waarschuwingen

- de matras van de ouders moet altijd boven de bovenrand van het open venster liggen.

(De matras van de baby moet altijd onder de matras van de ouder zijn).



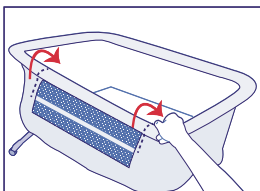
WAARSCHUWING: gebruik de mini-cot met de voorbar die alleen in de samenlaapmodus wordt neergelaten, veilig bij het auditbed.

WAARSCHUWING: Bevestig de mini-cot niet aan de voet van het bed in de co-sijpe modus.

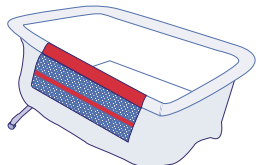
WAARSCHUWING: Het mini-kinderbedje mag niet worden gebruikt in de co-slappe modus met ronde bedden en / of matrassen, opblaasbare matrassen of waterbedden.

Het is alleen mogelijk om deze modus te gebruiken als het gebruikte volwassen bed voldoet aan de hieronder vermelde assemblagespecificaties.

1) Open de 2 ritsen volledig naar de interieurlimiet

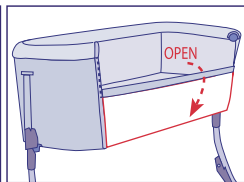
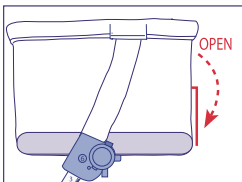
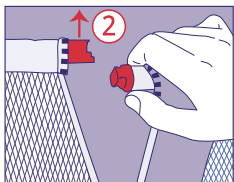
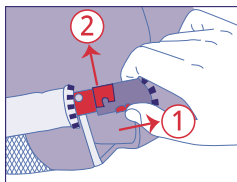


Gebruik nooit de Co-Sleeping Mini Cot zonder de 2 metalen balken



2) Ontgrendel elk uiteinde van de voorbalk om het vrij te geven

3) Schuif met één hand de knop naar buiten en met de andere hand scheidt u het einde van de balk naar boven, herhaal de bewerking aan de andere kant om het venster naar buiten te kunnen openen.

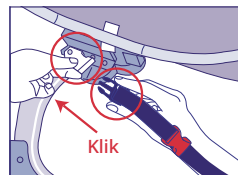


4 Breng de mini-cot naar beneden naar het bed van de ouders en pas de hoogte aan, zodat de matras van het volwassen bed ligt boven de bovenrand van het openen van de opening.

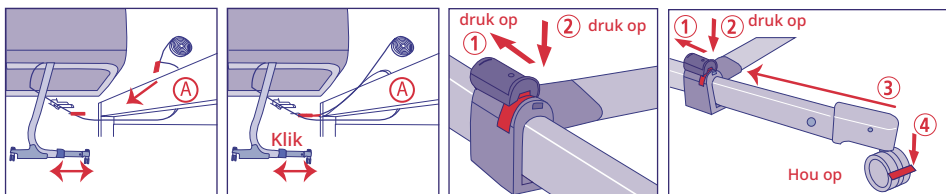
Om het Co-Sleeping Mini-kinderbedje aan het speelbedje te bevestigen, gebruikte de twee extra riemen die bij de Mini Cot zijn voorzien.

*** Opmerking:** in de co-slaapstand moet dezelfde hoogte altijd voor beide benen worden geselecteerd.

5) Bevestig de zwarte sluiting van de extra riem aan de sluiting op het onderste deel van het frame onder de omslag. De rode bijslagen op de riem moeten naar boven worden geconfronteerd.



6) Geef het vrije uiteinde van de riem onder de structuur van het volwassen bed (A) en wikkel het rond om het vrije uiteinde van de rode sluiting te bevestigen met de rode sluiting die het dichtst bij de babyside mini-kinderbedje is geplaatst.



Divan-bedden:

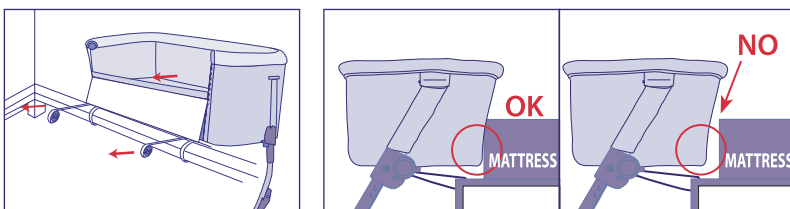
Indien de intrekbare benen van de mini wieg tegen de zijkant van de constructie van het bed bereikt dat de (slaapbank ..) de poot vergrendelingsinrichting moet opheffen door op het punt aangeduid met een vinger en met de andere hand om de insert het been om het aan te passen aan de nieuwe lengte.

Druk op de ontgrendeling punt, verbergen het been en breng het in contact komt met de zijkant van het bed tot de matras van de mini-bedje is het aanraken van de volwassen matras.

Draai de 2 bevestigingsriemen veilig vast.

7) Pokud se nohy společně spící postýlky dostanou pod postel pro dospělé, postupujte stejně jako dříve a přibližujte mini postýlku, dokud se matrace v postýlce nedotkne matrace na posteli pro dospělé.

Bezpečně utáhněte 2 upevňovací popruhy.



Waarschuwingen:

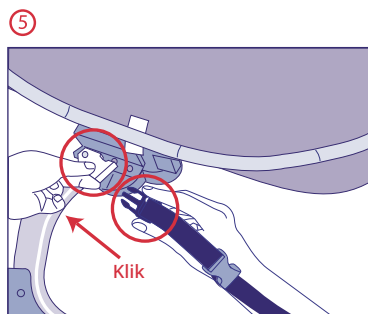
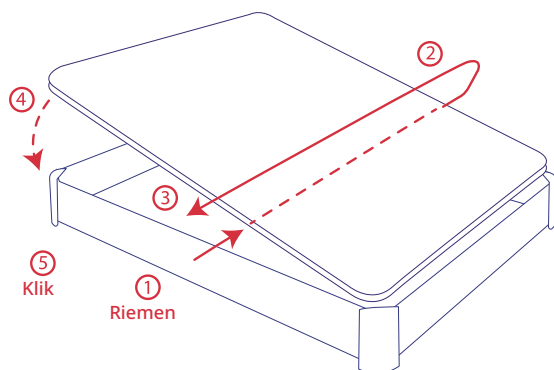
- Controle, dat de Co-Sleeping Mini-kinderbedje veilig is bevestigd aan het spel voor volwassenen, doe dit door de mini-kinderbedje weg te trekken van het beddenbed.
- Om verstikking te voorkomen, moet het Co-Sleeping Mini-kinderbedje altijd correct aan het volwassen bed worden bevestigd met behulp van het verstrekte bevestigingssysteem.
- Gebruik een ander bevestigingssysteem voor die door Jane geleverd

Noot:

- Er mag nooit elke vrije ruimte zijn tussen de zijbalk van het raam en de volwassen matras
- Als er een vrije ruimte is tussen de mede-slapende mini-cot en het volwassen bed niet het product gebruiken.
- Gratis ruimtes mogen niet worden ingediend bij kussens, lakens, dekens of andere items.

2) Vergrendel de wielen met behulp van de remmen die op hen zijn uitgerust zoals uitgelegd in het gedeelte "Assembleren en demonteren van mini-kindergedeelte.

Passend op een divanbed



SLAPEN COT WAARSCHUWINGEN

GEVAAR : Wanneer het mini-kinderbedje niet is bevestigd aan het speelbedje, zorg er dan voor dat het venster altijd volledig is gesloten, met de voorstang correct vastgezet aan de bovenste bevestigingspunten en met de ritssluiting volledig gedoseerd.

-**WAREN !:** Om het risico van de nek van de baby te voorkomen die wordt gepakt in de buitenkant van het venster naast het beddenbed, mag de hoogte van de raambalk nooit boven de hoogte van de volwassen matras zijn.

-**WAREN !:** Om het risico van wurging te voorkomen, moet het systeem voor het bevestigen van het co-slapende bed op het volwassen bed altijd ontoegankelijk zijn, zowel binnen als buiten het bed

- Gebruik het product niet op een rood oppervlak.

- Het bevestigingssysteem dat wordt gebruikt om het mini-kinderbedje aan het volwassen bed te bevestigen, moet de door Jane worden geleverd, geen ander bevestigingssysteem gebruiken.

- Gebruik de mini-cot niet in een hellende positie bij het gebruik ervan in de samenlaapmodus.

- Gebruik de mini-kinderbedje niet - Slaapbedje als een van de onderdelen kapot, versleten of ontbreekt. Neem contact op met Jane S.A., om vervangende onderdelen en extra instructies indien nodig te krijgen. Vervang de onderdelen niet zelf.

Gebruik van het kusseninzetstuk

Raadpleeg uw kinderarts om het kusseninzetstuk te gebruiken

Kamertemperatuur WAARSCHUWINGEN

- Controleer de temperatuur van de kamer waar het dekbed wordt gebruikt om hypothermie te voorkomen

- De ideale temperatuur voor de kamer van uw baby is 18.22 C.

-De minimale aanbevolen leeftijd voor het gebruik van dekbedden is 9 maanden, er is een risico op verstikking zijn dekbedden worden gebruikt met kinderen jonger dan 4 maanden oud.

-Wanneer het begint te worden, neem het dekbed, het dekbed vullen en gebruik gewoon de hoes als een deken.

ONDERHOUD EN REINIGING

Houd de metalen onderdelen droog en droog om te voorkomen dat ze gaan roesten.

Gebruik een mild reinigingsmiddel en warm water om de plastic onderdelen schoon te maken.

TÁINFORMATIE OVER DE GARANTIE:

- Dit artikel heeft een garantie tegen fabrieksfouten zoals bepaald in de richtlijnen en/of wettelijke voorschriften inzake garantie op consumptiegoederen die van kracht zijn voor de Europese Unie en die van het land waar het artikel wordt verkocht.

- Het is van essentieel belang de factuur of het aankoopbewijs voor te leggen om aanspraak te kunnen maken op de garantie via de verkoper van het artikel of, bij ontstentenis daarvan, via de fabrikant.

- De garantie sluit afwijkingen of gebreken uit die het gevolg zijn van oneigenlijk gebruik, niet-naleving van de veiligheidsvoorschriften en de verstrekte gebruiksaanwijzing en onderhoudsinstructies, of die het gevolg zijn van slijtage door normaal gebruik en regelmatige hantering van het artikel.

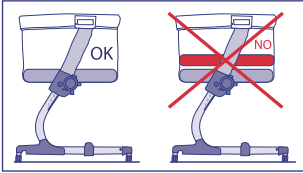
- Het etiket dat het serienummer van uw model bevat mag onder geen beding worden losgetrokken. Het bevat de voor de garantie relevante informatie.



ملاحظة مهمة: احتفظ به للرجوع إليه مستقبلاً اقرأ هذه التعليمات بعناية شديدة.

تحذيرات:

- تحذير: لا تستخدم هذا المنتج بدون قراءة التعليمات أولاً.
- تحذير - توقف عن استخدام المنتج عندما يتمكن الطفل من الجلوس أو النهوض أو الركوع.
- تحذير - قد يؤدي وضع أشياء أخرى داخل المنتج إلى الاختناق.
- تحذير - لا تضع المنتج بالقرب من المنتجات الأخرى التي قد تشكل خطر الاختناق أو الخنق، على سبيل المثال، الحبال أو الستائر أو حبال ستائر الشيش، إلخ.
- يجب تثبيت أجزاء التجميع بإحكام وفحصها للتأكد من عدم تفكك براغي التثبيت أو نقاط التوصيل، وعدم إمكانية تعليق الطفل عليها أو تشابك أجزاء من ملابسه بها، مثل: أحبال الدمى، أو المشابك أو الياقات أو القراط التي قد تتسبب في حدوث خطر الاختناق.
- يجب وضع سرير الطفل الصغير في وضع النوم المشترك على أرضية أفقية دائماً.
- لا تترك الأطفال يلعبون بالقرب من سرير الطفل الصغير في وضع النوم المشترك بدون إخصائهم للرقابة والإشراف عليهم.
- عندما لا يتم رقابة الطفل الموجود في سرير الطفل الصغير، تأكد من أن القضيب مرفوع دائماً، ومثبت في مكانه بشكل سليم وأن السحابات مغلقة تماماً، والعجلات مقفلة بشكل تام.
- تجنب استخدام سرير الطفل الصغير في وضع النوم المشترك إذا كان هناك أي جزء من أجزائه مكسوراً أو تالفاً أو مفقوداً. اتصل بشركة جاني إرس آيه للحصول على قطع الغيار والمزيد من التعليمات إذا تطلب الأمر ذلك. لا تستبدل الأجزاء بنفسك.
- تأكد من أن جميع أجهزة التثبيت مثبتة بشكل تام، وكذلك أجهزة القفل.
- لا تستخدم الغطاء بدون الهيكل المعدني.
- تحذير: لا تستخدم مرتبة السرير أكثر من مرة واحدة في سرير الطفل الصغير.
- تحذير: لمنع حدوث خطر اندلاع حريق، كن على دراية بخطر وضع سرير الطفل الصغير بالقرب من مصدر نيران أو مصادر الحرارة الأخرى، مثل: السخانات التي تعمل بالكهرباء أو الغاز، إلخ.
- ولمنع مخاطر السقوط والاختناق، تجنب استخدام مرتبتين أو أكثر لكي يشعر الطفل براحة أكبر.
- لا تستخدم الملحقات غير المعتمدة من قبل الشركة المصنعة.
- تحذير: لا تستخدم سوى المرتبة التي تأتي مع سرير الطفل الصغير. لا تقم بإضافة مرتبة ثانية لمنع خطر الاختناق.
- الصيانة والتنظيف
- حافظ على الأجزاء المعدنية نظيفة وجافة لمنع تعرضها للصدأ.
- لا تستخدم سوى المنظفات المعتدلة والماء الدافئ لتنظيف الأجزاء البلاستيكية.
- غسيل الغطاء
- اغسله باليد واتركه يجف في درجة حرارة الغرفة.



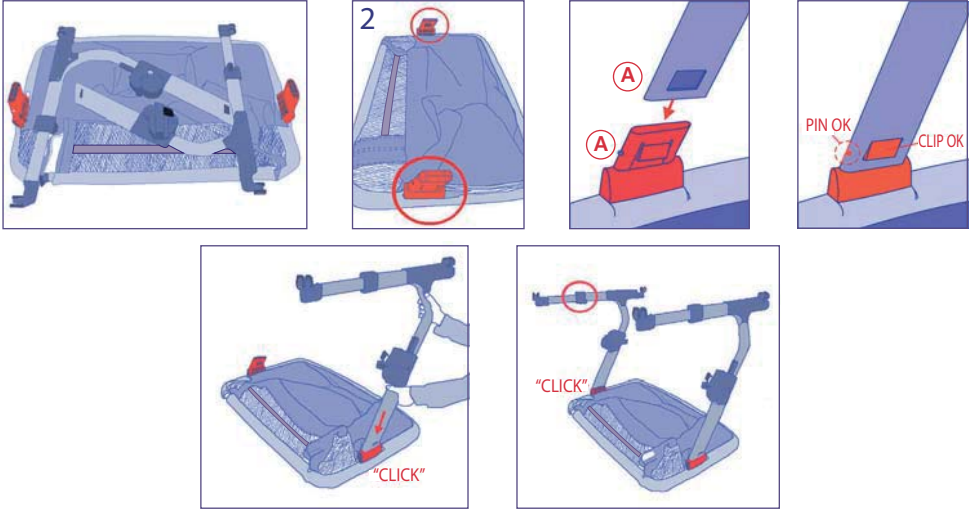
الأجزاء

- | | |
|---|----------------------------------|
| A5 ضابط الارتفاع | A مجموعة الهيكل وغطاء القماش |
| A6 زر قفل إطار القاعدة | B إطار القاعدة |
| A7 إيزيم لتثبيت أشرطة الربط بالهيكل الرئيسي | C القضيب السفلي القابل للفتح |
| A8 العجلات | D مرتبة |
| A9 فرملة قفل العجلات | E أشرطة الربط |
| A10 الأرجل القابلة للسحب | A1 القضيب الأمامي القابل للإزالة |
| A11 قفل الأرجل | A2 سحابات النافذة |
| | A3 نافذة الطفل |
| B1 دعومات للقضيب القابل للفتح (A1) في وضع النوم المشترك | A4 زر قفل ضبط الارتفاع |

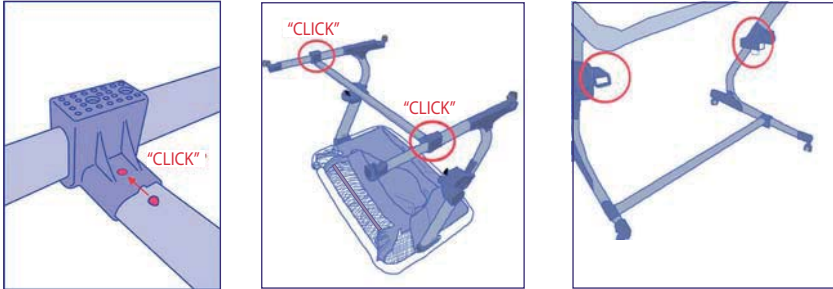
التعليمات

تجميع وفك سرير الطفل الصغير في وضع النوم المشترك:

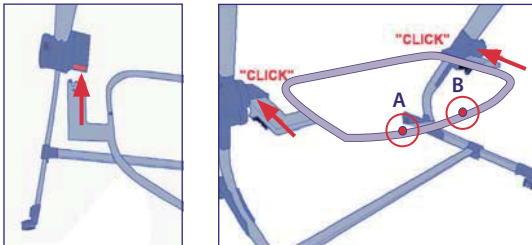
- لتجميع سرير الطفل، ضع الإطار العلوي مع فرش التنجيد (الكسوة) على منضدة نظيفة أو على سرير كما هو موضح في الرسم 2.
- ضع كل رجل من الأرجل الجانبية مع تزييم الارتفاع دائماً على الجانب الخارجي، وأدخل طرف كل رجل في الدعامة الجانبية للبلاستيك حتى يبرز المسمار المعدني من الفتحة (سيصدر صوت نقرة) ويتم إدخال الأرجل الجانبية البلاستيكية في الفتحات.
- يجب أن تسمع صوت نقرات الأمان.



- ركب القضيب الطويل عن طريق إدخال كل طرف في الفتحات البلاستيكية حتى يبرز المسمار المعدني من جديد. يجب أن تسمع صوت نقرات الأمان. ثم قم بوضع الهيكل مع العجلات على الأرضية.

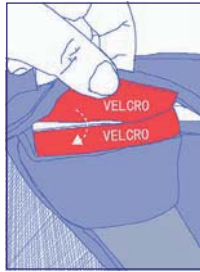
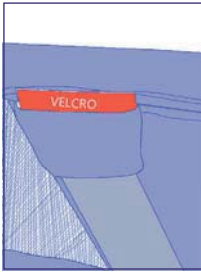
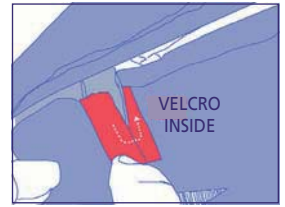
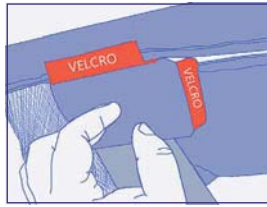
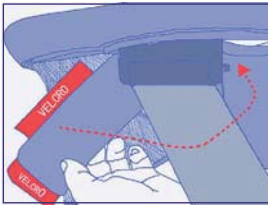


- وأخيراً، ضع الإطار السفلي بحيث تكون الأطراف الجانبية محاذية للفتحات في منتصف المسافة لأعلى الجوانب الخاصة بسرير الطفل الصغير، ومن ثم أدخل كل طرف بالكامل إلى الداخل بالنقر اللطيف عليه حتى تسمع صوت نقرات الأمان..



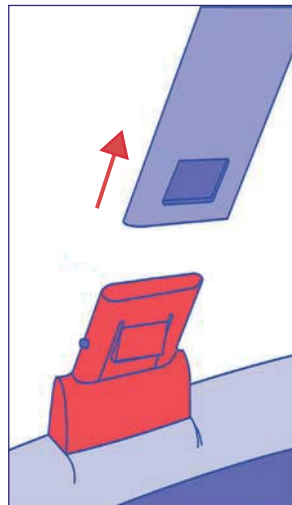
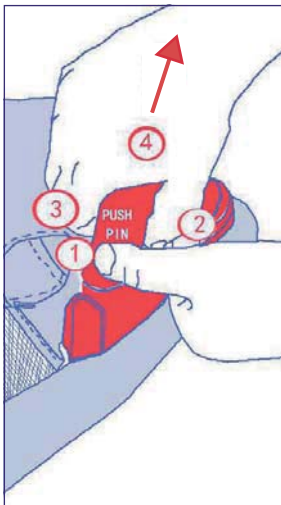
تحقق من أن الدعامين البلاستيكيين (A) و (B) متجهين لأعلى

• أمسك بشريط القماش الجانبي وقم بتغطية الدعامة الجانبية المصنوعة من الألومنيوم مع قلب الشريط للعثور على جزء Velcro الآخر، ومن داخل سرير الطفل الصغير، اضغط معاً لتوصيل جزأي Velcro. اربط جزء Velcro العلوي مع جزء Velcro الموجود أسفل القماش.

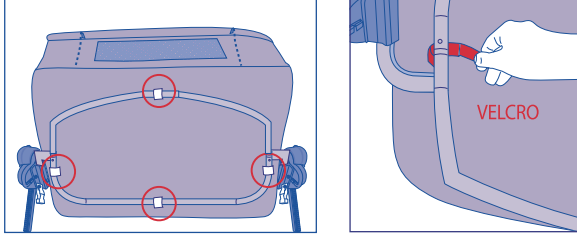


تفكيك سرير الطفل الصغير:

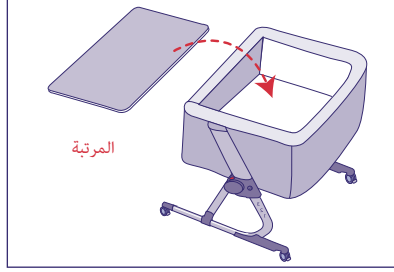
• لتفكيك سرير الطفل الصغير، اتبع الخطوات الموضحة أعلاه بالترتيب العكسي لها إلى أن تقوم بتحرير المجموعات الثلاث لكل جانب باستخدام يد واحدة للضغط على المسامير المعدني (1) واليد الأخرى للضغط على الرجلين البلاستيكيين (2، 3) ثم قم بإزالة الرجل (4).



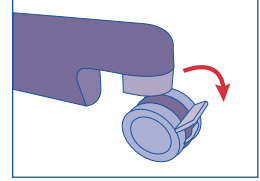
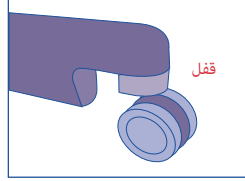
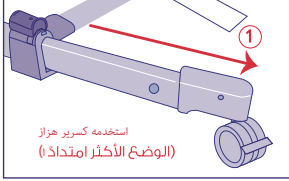
وبمجرد تجميع إطار القاعدة قم بتركيب فرش التنجيد عن طريق ربط أشرطة Velcro (4) الموجودة على الجزء السفلي لفرش التنجيد (4) بأنبوب إطار القاعدة.



ضع المرتبة على الجزء السفلي لسرير الطفل الصغير.
لا تستخدم سرير الطفل الصغير بدون مرتبة "بيبي سايد".



أغلق جميع العجلات الأربعة الخاصة بسرير الطفل الصغير في وضع النوم المشترك، مع خفض الأذرع لفتحها بحيث تكون العلامة الحمراء واضحة الرؤية تمامًا ١ على العجلات.



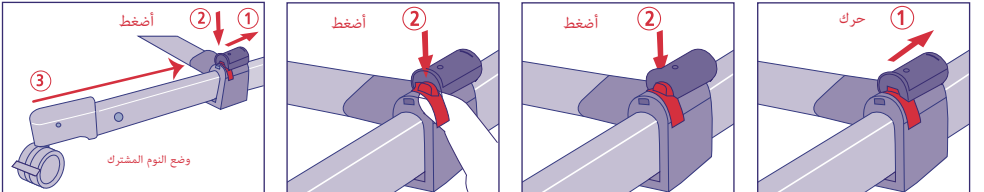
(*) ملاحظة مهمة: وفيما يتعلق باستخدام سرير الطفل الصغير- السرير الهزاز، تحقق من أن الأزرار المتداخلة مفردة دائمًا وفي الوضع الأكثر امتدادًا (1)

سرير الطفل الصغير جاهز للاستخدام الآن.

لتفكيك سرير الطفل الصغير في وضع النوم المشترك، اتبع نفس التعليمات بالترتيب العكسي.

فرد وطى الرجل (وضع النوم المشترك)

استخدم إصبع الإبهام لتحريك الغطاء للخلف واستمر في الضغط على الزر، واضغط على الرجل للداخل بيدك الأخرى لتثبيتها في السرير. وعندما تقوم بتحريكها أو فصلها من السرير، فإنها ستعود بشكل تلقائي إلى وضعها الأصلي المفرد حيث ستثبت في مكانها تلقائي.

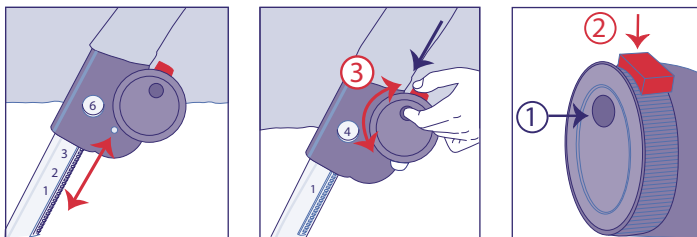


: فيما يتعلق بالتركيب بشكل أسرع، فإنه ينصح بوضع سرير الطفل الصغير بالقرب من سرير الكبار ومن ثم

@ملاحظة

تفريجه عن طريق ربط الأشرطة.

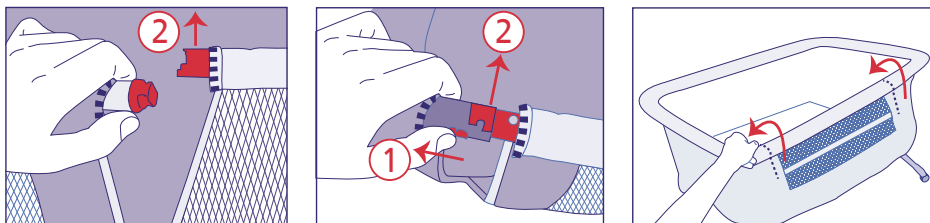
ضبط ارتفاع المرتبة (6 ارتفاعات)
- لضبط ارتفاع المرتبة، حرر أفعال الأمان الموجودة على كلا الجانبين.
- اضغط باستمرار على الزر الدائري (1) مع الضغط على الزر (2) ليتحرك باتجاه الأسفل أو باتجاه الوسط وفي نفس الوقت أداة ضبط الارتفاع 180 درجة في اتجاه عقارب الساعة أو عكس اتجاه عقارب الساعة لرفع المرتبة أو خفضها للوصول إلى موضع القفل التالي...
- كل نصف محيط للقوس يعادل موضع الارتفاع.



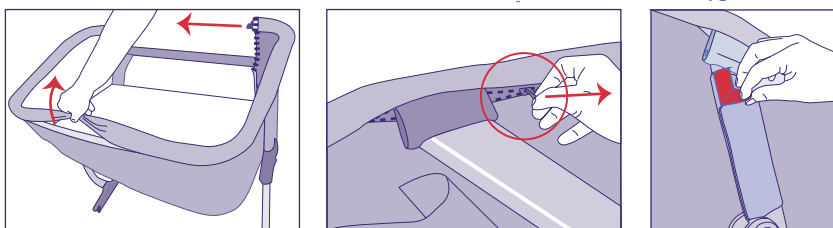
*ملاحظة: يمكن إمالة سرير الطفل الصغير بفرق أقصاه موضعين بين أحد الجانبين والآخر. يجب أن يكون رأس الطفل دائماً في أعلى جزء من سرير الطفل الصغير.

إزالة الفرش

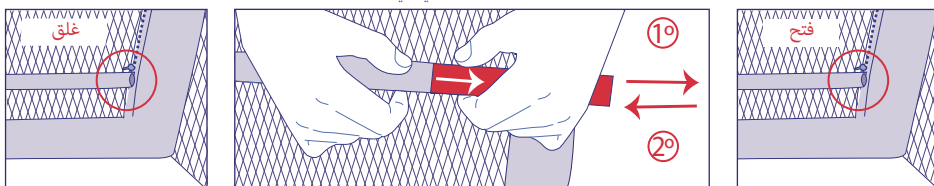
(أ) أزل المرتبة وفك أشرطة الفيليكرو الموجودة أسفل الفرش المربوط بقاعدة الإطار.
(ب) افتح السحابتين الأماميتين الموجودتين على كل جانب من جوانب النافذة وحرك الأزرار الموجودة على كل طرف من أطراف القضيب الأمامي باتجاه الخارج ومن ثم أزل القضيب.



(ج) فك أشرطة شرائط الفيليكرو الموجودة على جانبي الأكمال التي تغطي الأنابيب الرأسية.
(د) فك السحابة الموجودة على إطار سرير الطفل الصغير العلوي وأزل الفرش بالكامل.

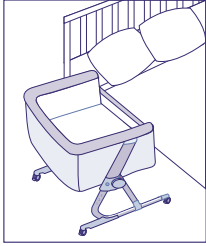


(هـ) لفصل الغلاف عن الهيكل، استخدم أصبعك لفتح الثقب الصغير الموجود في نهاية القضيب المعدني.
(و) ادفع القضيب من الطرف المغطى ومن ثم أخرجه من خلال الثقب حتى تُزِيله بالكامل.
(ز) بعد غسله، أعد إدخاله بالكامل عبر الفتحة ومن ثم اربطه مرة أخرى مُستخدماً لاصق الفيليكرو.
يُرجى الانتباه: يمنع منعا باتاً استخدام سرير الطفل الصغير دون تثبيت القضيب المعدني في النافذة.



وضع النوم المشترك

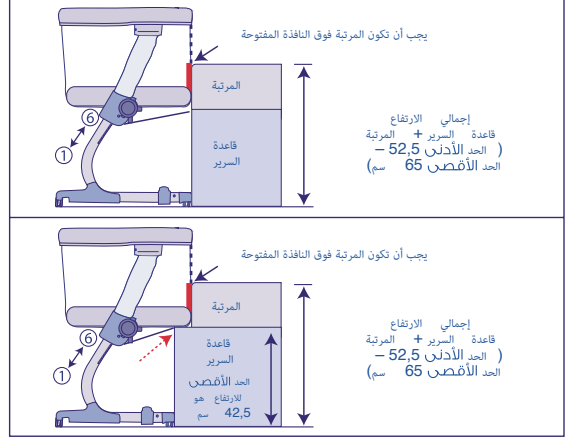
إبقاء الطفل بالقرب منك أثناء الليل، يمكن توصيل سرير الطفل الصغير بسرير الوالدين باستخدام أشرطة الربط. ويمكنك التواصل بشكل مباشر مع الطفل من خلال النافذة الجانبية،



الرسم الخاص
بالتجميع

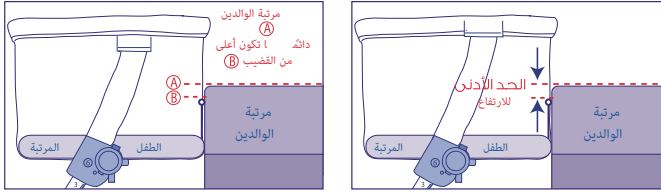
منضدة التوافق

النوم المشترك -



التوصيات والتحذيرات الخاصة بوضع النوم المشترك

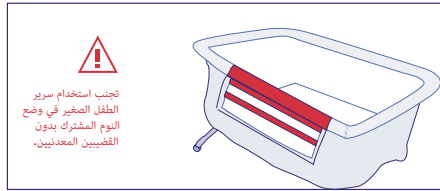
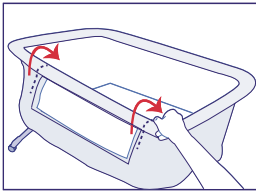
- يجب أن تكون مرتبة الوالدين دائمة
- (يجب أن تكون مرتبة الطفل دائمة)
- أ أعلى الحافة العلوية للنافذة المفتوحة.
- أ أدنى من مرتبة الوالدين).



تحذير: استخدم سرير الطفل الصغير مع خضض القضيبة الأمامي في وضع النوم المشترك فقط، وتوصيله بإحكام

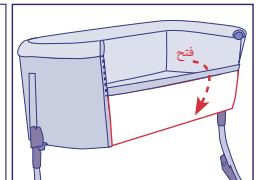
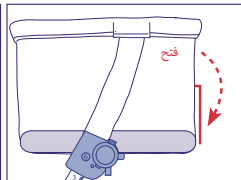
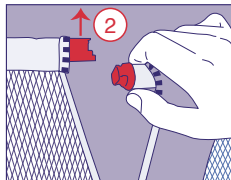
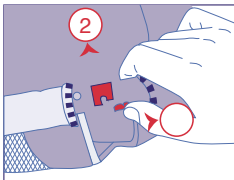
بسرير الكبار.

- تحذير: لا تتم بتوصيل سرير الطفل الصغير بقدم السرير في وضع النوم المشترك.
- تحذير: يجب عدم استخدام سرير الطفل الصغير في وضع النوم المشترك مع الأللارة المستديرة و/ أو المراتب المستديرة، أو المراتب المنفوخة أو الأللارة المائلة.
- من الممكن فقط استخدام هذا الوضع إذا كان سرير الكبار المستخدم يمثل لمواصفات التجميع الموضحة أدناه.
- (1) افتح السحابتين إلى الحد الأقصى الداخلي بالكامل.



(2) قم بإلغاء قفل كل طرف من أطراف القضيبة الأمامي لتحريره:

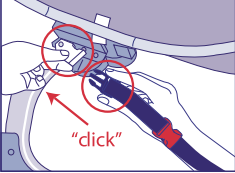
(3) حرك الزر للخارج باستخدام يد واحدة وافصل طرف القضيبة لأعلى باستخدام اليد الأخرى، وكرر العملية في الاتجاه المقابل لتتمكن من فتح النافذة للخارج.



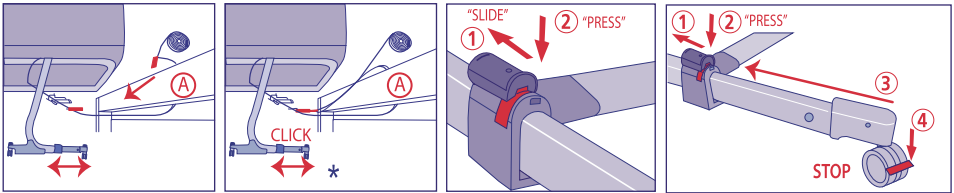
- (4) اجعل سرير الطفل الصغير قريبًا من سرير الوالدين واضبط الارتفاع بحيث تصح المرتبة الخاصة بسرير الكبار فوق الحافة العلوية للنافذة المفتوحة.
لتوصيل سرير الطفل الصغير في وضع النوم المشترك بسرير الكبار، استخدم الشريط الإضافي المزودين مع سرير الطفل الصغير.

@ ملاحظة : في وضع النوم المشترك، يجب اختيار نفس الارتفاع دائمًا لكل الرجلين.

- (5) اربط المشبك الأسود الخاص بالشريط الإضافي بالمشبك الموجود على الجزء السفلي للإطار أسفل الغطاء، يجب أن تكون المشبكات الحمراء الموجودة على الشريط متجهة لأعلى.



- (6) مرر الطرف الحر للشريط أسفل الهيكل الخاص بسرير الكبار (A) وقم بلفه لربط الطرف الحر من المشبك الأحمر مع المشبك الأحمر الموجود بالقرب من سرير الطفل الصغير "بيبي سايد".



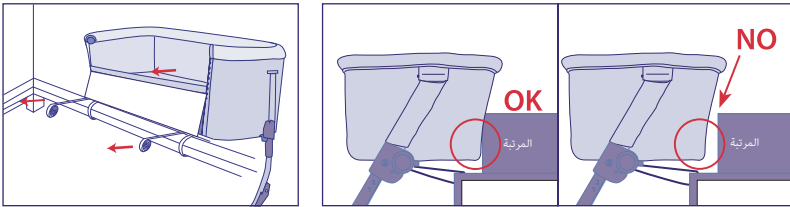
أسرة "ديفان":
إذا كانت الأرجل القابلة للسحب الخاصة بسرير الطفل الصغير تتلامس مع جانب الهيكل الخاص بالسرير الذي يصل إلى الأرضية (سرير "ديفان")، فإنه سيتعين تحرير جهاز قفل الأرجل عن طريق الضغط على النقطة المبينة بإصبع واحد واستخدام اليد الأخرى في إدخال الرجل لضغطها على الطول الجديد.

اضغط على نقطة إلغاء القفل، وقم بإخفاء الرجل واجعلها متلامسة مع جانب السرير إلى أن تتلامس المرتبة الخاصة بسرير الطفل

الصغير مع مرتبة الكبار.
أحكام ربط شريطي الربط.

- (7) إذا كانت الأرجل الخاصة بسرير الطفل الصغير في وضع النوم المشترك موجودة أسفل سرير الكبار، استمر على النحو الذي كان قبل ذلك وأحضر سرير الطفل الصغير إلى وضع أقرب إلى أن تتلامس المرتبة في سرير الطفل مع المرتبة الموجودة على سرير الكبار.

أحكام ربط شريطي الربط.



تحذيرات:

- تحقق من أن سرير الطفل الصغير في وضع النوم المشترك متصل بإحكام بسرير الكبار، وقم بتنفيذ ذلك عن طريق سحب سرير الطفل الصغير بعيدًا عن سرير الكبار.
- وتجنب الاختناق، يجب أن يتم توصيل سرير الطفل الصغير في وضع النوم المشترك دائمًا.
- تجنب استخدام نظام الربط والتثبيت المتوفر.
- تجنب استخدام نظام ربط وتثبيت مختلف عن النظام المزود من قبل "جاني".

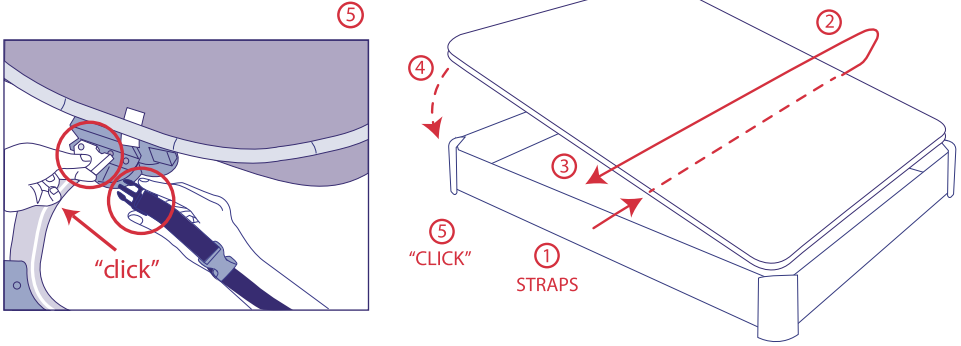
ملاحظة:

- يجب ألا يكون هناك أي مساحة خالية بين القضيب الجانبي للنافذة ومرتبة الكبار.
- إذا كان هناك أي مساحة خالية بين سرير الطفل الصغير في وضع النوم المشترك وسرير الكبار، حينئذٍ تجنب استخدام المنتج.
- يجب ملء المساحات الخالية بالوسائد أو الملابس أو البطانيات أو أي أشياء أخرى.

قم بقتل العجلات باستخدام المكابح المثبتة عليه كما هو موضح في قسم "تجميع وتفكيك سرير الطفل الصغير في وضع النوم

المشترك".

التوصيل بسريـر "ديفان"



تحذيرات متعلقة بسريـر الطفل الصغير في وضع النوم المشترك

- خطر: عندما لا يكون سريـر الطفل الصغير متصلًا بسريـر الكبار، تأكد دائمًا من أن النافذة مغلقة تمامًا، مع اتصال القضيب الأمامي بنقاط الربط والتثبيت العلوية بشكل صحيح ومع غلق السحابات تمامًا.
- تحذير! للوقاية من خطر تعلق رقبة الطفل في الجانب الخارجي للنافذة المجاورة لسريـر الكبار، يجب ألا يزيد ارتفاع قضيب النافذة عن ارتفاع مرتبة الكبار.
- تحذير! للوقاية من خطر الاختناق، يجب عدم الوصول دائمًا إلى النظام الخاص بربط وتثبيت سريـر الطفل في وضع النوم المشترك بسريـر الكبار، داخل سريـر الطفل وخارجه.
- لا تستخدم المنتج على سطح مائل.
- يجب أن يكون نظام الربط والتثبيت المستخدم لتوصيل سريـر الطفل الصغير بسريـر الكبار هو النظام المزود من قبل "جاني"، ولا تستخدم أي نظام ربط وتثبيت آخر.
- لا تستخدم سريـر الطفل الصغير في وضع مائل عند استخدامه في وضع النوم المشترك.
- لا تستخدم سريـر الطفل الصغير في وضع النوم المشترك إذا كان هناك أي جزء من أجزائه مكسورًا أو ثالثًا أو مفقودًا. اتصل بشركة جاني إس آيه، للحصول على قطع الغيار والمزيد من التعليمات إذا اقتضت الضرورة ذلك.
- لا تستبدل الأجزاء بنفسك.

استخدام الملحق الداخلي للوسادة

استشر طبيب الأطفال بشأن موعد بدء استخدام الملحق الداخلي للوسادة.

درجة حرارة الغرفة

التحذيرات

- تحقق من درجة حرارة الغرفة التي تستخدم فيها اللحاف لمنع ارتفاع درجة الحرارة.
- تتراوح درجة الحرارة المثالية لغرفة الطفل بين 18 و22 درجة مئوية.
- الحد الأدنى للعمر الموصى له باستخدام اللحاف هو 9 أشهر، فثمة خطورة لحدوث الاختناق إذا تم استخدام اللحاف مع الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 4 أشهر.
- عندما ترتفع درجة الحرارة، انزع حشوة اللحاف واستخدم الغطاء فقط كبطانية.

الصيانة والتنظيف

حافظ على الأجزاء المعدنية نظيفة وجافة لمنع تعرضها للصدأ.
لا تستخدم سوى المنظفات المعتدلة والماء الدافئ لتنظيف الأجزاء البلاستيكية.

معلومات الضمان

- هذه السلة تتمتع بضمان ضد عيوب التصنيع على النحو المنصوص عليه في التوجيهات وأو اللوائح القانونية السارية المتعلقة بضمانات السلع الاستهلاكية المطبقة في الاتحاد الأوروبي والخاصة بدولة التسويق.
- من الضروري تقديم الفاتورة أو إيصال الشراء من أجل إتمام إجراءات الضمان من خلال بائع السلعة، وإن لم يكن فمن خلال الشركة المصنعة.
- يستثنى الضمان الحالات الشاذة أو الأعطال الناتجة عن الاستخدام غير السليم أو عدم الامتثال لأنظمة السلامة وتعليمات الاستخدام والصيانة المقدمة أو بسبب الاستهلاك الناتج عن الاستخدام والتعامل الدوري العادي مع السلعة.
- لا يغطي المصنع الذي يحتوي على الرقم المسلسل لطرازك تحت أي ظرف من الظروف لأنه يحتوي على معلومات ذات صلة بالضمان.



JANÉ, S.A.

Pol. Industrial Riera de Caldes

C/. Mercaders, 34

08184 Palau de Plegamans - Barcelona (SPAIN)

Tel. +34 93 703 18 00 Fax. +34 93 703 18 04

EN 1130:2019

EN 16890:2017 +A1:2021

www.janeworld.com

IM 1860,09